

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger
Mødet 22. april 2004

Torsdag den 22. april 2004 kl. 17.30

Dagsorden:

- 166/04 Københavns Kommunes deltagelse i Skovbo Vandsamarbejde
- 161/04 Beretning om tilbagekøbsrettigheder 2003
- 162/04 Forslag til indkøbsstrategi 2004-2007
- 181/04 Københavns Internationale Dag
- 193/04 Betaling for nye IT-ydelser, samt kompensation for merudgifter som følge af IT-udbudet i 2002
- 191/04 Projektkonkurrence om fornyelse af Nørrebroparken
- 170/04 Salg af parcel
- 190/04 Forslag til bestyrelsesmedlem og suppleant i DBC
- 168/04 Copenhagen Summer Festival 2004
- 176/04 Valg af 1 medlem til DGI-byens bestyrelse
- 164/04 Betinget driftsbevilling af vedligeholdelsesprojekt på Skolen ved Sundet og Husum Skole
- 163/04 Anlægsbevilling til pulje til planlægning af nye projekter og pulje til ekstraarbejder
- 183/04 Anlægsbevilling til udbygning af Kildevældsskolen
- 184/04 Anlægsbevilling til etablering af fritidsklub i den tidligere Pumpestation i
- 182/04 Helhedsplan og anlægsbevilling til etablering af ny specialscole i Valby
- 194/04 Redegørelse på baggrund af medlemsforslag om de københavnske gymnasiers
- 171/04 Godkendelse af "Kvalitetsstandarder for hjemmepleje- og plejehjemsområdet i
- 172/04 Valg til ældrerådene
- 175/04 Godkendelse af udformning af motion og kost på recept
- 169/04 Det Regionale Socialfondsudvalgs Regionale Plan for socialfondsindsatsen i København og Frederiksberg kommuner år 2004 - 2006
- 111/04 Medlemsforslag om jobtræning
- 167/04 Busfremkommelighed på Tagensvej og Frederiksborgvej
- 173/04 Omlægning af busvendesløjfen ved Lergravsparken Station
- 165/04 Bannere til udendørs kulturformidling
- 174/04 Etablering af et underjordisk parkeringsanlæg under Kvæsthusbroen
- 185/04 Ansøgning om støtte til ekstraordinær renovering af Østerbrogårdens Kollegium
- 188/04 Lokalplanforslag "Elmegården"
- 189/04 Valg af formænd og medlemmer til valgstyrelserne
- 147/04 Medlemsforslag om forbud mod lastbiler i morgentrafikken
- 112/04 Medlemsforslag om "Partnerskaber om uddannelse"
- 140/04 Medlemsforslag om muslimsk gravplads
- 177/04 Rokering i udvalg
- 178/04 Rokering i udvalg
- 179/04 Meddelelse om valg
- 187/04 Rokering i udvalg

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

195/04	Meddelelse om valg
196/04	Rokering i udvalg
197/04	Rokering i udvalg
198/04	Rokering i udvalg
192/04	Frikøb
180/04	Lokaler
186/04	Projektkonkurrence

Overborgmesteren (**Jens Kramer Mikkelsen**): God aften. Mødet er åbnet.

Jeg skal sige, at jeg til aftenens møde har modtaget afbud fra Taner Yilmaz og Pia Allerslev, der begge er syge. Socialdemokraternes Gruppe har derfor bedt om, at der indkaldes en stedfortræder. Da 4. stedfortræder er fraflyttet kommunen, indkaldes Erik Vinding, der er 5. stedfortræder. Jeg kan konstatere, at Erik Vinding er rette stedfortræder og derfor er lovligt indkaldt.

Jeg skal høre, om der er bemærkninger til indkaldelsen af Erik Vinding? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet. Jeg vil ikke byde Erik Vinding velkommen nu, fordi han er på vej fra sit arbejde til arbejdet i Borgerrepræsentationen.

Vi har jo tidligere godkendt indkaldelsen af en suppleant for Karen Hækkerup, og derfor skal jeg byde velkommen til arbejdet i forsamlingen til Hanne Nielsen. Velkommen tilbage. Hanne Nielsen er allerede tyvstartet i Økonomiudvalget m.v.

(Forsamlingen rejste sig)

Der er til mødet i aften udsendt en dagsorden med i alt 37 sager, hvoraf 4 sager skal behandles for lukkede døre. Jeg skal foreslå, at sag 170/04, som er salg af en parcel, det er punkt 34 på den trykte dagsorden, flyttes til behandling for åbne døre og behandles efter punkt 6, idet der ikke er forhold af en karakter, der gør, at den nødvendigvis bør behandles for lukkede døre. Anbefalingen er, at punkt 34 overføres til åbne døre.

Så er der udsendt en tillægsdagsorden med én sag, nemlig sag 194/04, der vedrører de københavnske gymnasiers kapacitetsforhold.

Der er derudover udsendt 4 sager til behandling uden for dagsordenen, og alle disse 4 sager omhandler midlertidige valg og rokeringer i udvalg.

Listen over sagerne uden for dagsordenen og en revideret dagsorden, hvor alle sagerne er placeret ind i den korrekte rækkefølge, ligger omdelt på pladserne. Jeg skal høre, om der er bemærkninger til den således foreslåede reviderede dagsorden? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet, så er dagsordenen godkendt.

Så vil jeg byde Erik Vinding velkommen til arbejdet i Borgerrepræsentationen. Velkommen tilbage. Jeg håber, alt må foregå i god ro og orden.

(Forsamlingen rejste sig)

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

1) BR 166/04. Københavns Kommunes deltagelse i Skovbo Vandsamarbejde

Indstilling om, at Københavns Kommune v/ Københavns Energi sammen med de private almene vandværker i Skovbo Kommune stifter "Skovbo Vandsamarbejde I/S".
(Miljø- og Forsyningsudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

2) BR 161/04. Beretning om tilbagekøbsrettigheder 2003

Indstilling om, at beretningen for 2003 om Københavns Kommunes tilbagekøbsrettigheder tages til efterretning.
(Økonomiudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

3) BR 162/04. Forslag til indkøbsstrategi 2004-2007

Indstilling om, at forslag til indkøbsstrategi 2004-2007 tiltrædes, samt at Økonomiforvaltningen inden sommerferien kommer med forslag til, hvorledes der kan foretages en evaluering, samt udarbejder et oplæg om indarbejdelse af etiske hensyn i indkøbspolitikken.
(Økonomiudvalget)

Overborgmesteren (**Jens Kramer Mikkelsen**): Jeg skal gøre opmærksom på, at vi i sagen alene skal forholde os til indstillingens 3. og 4. "at".

Sagen handler om kommunens indkøbsstrategi, og som det fremgår, og som mange af os husker, var det i 2001, vi første gang behandlede en samlet strategi for kommunens indkøb. Siden strategien blev vedtaget, er vi kommet langt på indkøbsområdet og kan ikke komme videre. Det er derfor den nye strategi og det nye forslag her er udtryk for at forsøge at rykke videre.

Vi har, som de fleste ved, på godt og ondt været en af pionererne inden for e-handel. At gå forrest betyder, at man ofte er den, der også først opdager problemerne. Men det betyder samtidig, at man er først til at høste gevinsterne, når alle dele af processen kan ske elektronisk.

At vi også her er kommet langt, fik vi branchens ord for i form af en flot andenplads ved uddelingen af e-handelsprisen i efteråret 2003.

I den nye strategiperiode er det meningen, at arbejdet, på det grundlag, vi kender, skal videreføres med at skabe fælles fordele på indkøbsområdet.

Økonomiforvaltningen er blevet bedt om at give en redegørelse for, hvordan indkøbsordningen løbende kan evalueres, og hvordan vi sikrer etisk korrekte indkøb. For at sikre, at der er en god dialog, og at vi gør tingene på den rigtige måde, så vil indkøbsområdet løbende blive evalueret, og evalueringen vil blive foretaget af en uafhængig

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

analysevirksomhed, der dels gennemfører brede spørgeskemaundersøgelser, dels holder uddybende dialogmøder med forvaltningerne.

Så er det meningen, at disse evalueringer skal indgå som en fast del i det løbende rapporteringsarbejde til Økonomiudvalget, hvor der vil blive fulgt op.

Med hensyn til etik, som vi havde en længere og en god diskussion om i Økonomiudvalget, da sagen blev behandlet der før påske med etik i kommunens indkøbsaftaler, der har økonomiforvaltningen udarbejdet et notat om temaet. I praksis har kommunen anvendt begrebet etik i forbindelse med hæderlig forretningsdrift, altså forretningsetik, i forbindelse med ligebehandling af medarbejdere og i forbindelse med miljømæssigt forsvarlig adfærd og bæredygtig udvikling.

Begrebet etik og etiske krav indgår i forskellig form i indkøbsaftalerne. Bl.a. stilles der krav om, at vores taxileverandører ikke må forskelsbehandle deres ansatte, at kommunens beskyttede værksteder fortsat kan afsætte deres produktion, og at kommunen skal benytte genbrugspapir i kopimaskiner og printere.

Som man kan se, er der lagt op til efterbehandling i Økonomiudvalget, en særlig runde på det. Og på den baggrund skal jeg anbefale, at Borgerrepræsentationen tiltræder indstillingen.

Charlotte Wieth-Klitgaard (F): Som man kan se af indstillingen, så stillede vi på økonomiudvalgsmødet nogle ændringsforslag, som ikke kom til behandling, men som er blevet indarbejdet i det, som ligger her i dag. Det er vi vældig glade for, fordi det ser jo besnærende ud med sådan en central indkøbsordning, men det skal jo meget nødig være sådan, at hvad der spares centralt, det anvendes dobbelt ude omkring i kommunen. Det vil vi gerne have nogle meldinger på, altså hvad koster det af ressourcer at administrere det her system i de enkelte institutioner.

Men endnu større forventninger har vi til den redegørelse om etiske hensyn i indkøbspolitikken, som nu skal laves. Viden er ikke altid en rar ting, og jeg blev faktisk ret chokeret, da jeg for et stykke tid siden hørte hele den der historie om, hvordan man i taxaselskaber ved brug af nogle specielle ord kunne få en hvid taxa, eller hvordan man også kan bestemme hudfarve på dem, man vil have hjemmehjælp udført af. Det viser, at der i hvert fald i høj grad er behov for, at man tænker etiske hensyn ind bredt i vores indkøbspolitik.

Fordi det er rigtigt, der ligger et notat, som viser, at der til dels bliver taget hånd om det, men det er jo sådan en meget ad hoc-måde, det er ikke noget, der er konsekvent indarbejdet. Man finder ligesom nogle punktnedslag, og så siger man: Hov, der må vi da også have nogle etiske hensyn – og så er man vældig tilfreds.

Men det, man har brug for, er simpelt hen en samlet målrettet prioritering af dette område, en definition af, hvad er de etiske hensyn for os. Det er et vældig, vældig stærkt erhvervspolitisk instrument i en kommune som vores med den volumen, vi har i vores indkøb, at definere, hvad er det for nogle ting, som vi vil have opfyldt.

Så længe det stadig væk er sådan, at der er virksomheder, som ensidigt tænker på sådan en meget snæver kortsigtet profitmaksimering, så må vi jo bruge det her instrument til at presse dem eller hjælpe dem eller droppe dem, hvis de ikke vil gøre, som vi vil.

Så vi har store forventninger, og vi håber meget på, at der kommer noget godt ud af den redegørelse.

Indstillingen – som anbefalet af Økonomiudvalget – blev godkendt uden afstemning.

Kommentar [k1]: F0000247.doc

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004****4) BR 181/04. Københavns Internationale Dag**

Indstilling om, at arrangementet International Dag 2004 afholdes som beskrevet i bilag 1, samt at Københavns Kommune skal være repræsenteret på den internationale dag, og igennem aktiviteter og udstillinger fortælle om kommunens service på integrationsområdet. Invitation til at deltage på Københavns Internationale Dag skal derfor sendes til de syv forvaltninger. (Det Rådgivende Integrationsudvalg)

Overborgmesteren (**Jens Kramer Mikkelsen**): Jeg skal sige, at vi har brugt lidt tid på den i Økonomiudvalget over et par runder. Man kan se, at i forbindelse med behandlingen i Økonomiudvalget, som foregik over 2 runder, så blev der af økonomiforvaltningen udarbejdet et notat, der er i overensstemmelse med de ønsker, der havde været på første møde i udvalget, nogle justeringer af projektet.

Derfor beder jeg om, at man bemærker det, der står i indstillingen, nemlig at det er godkendt af ØU med de tilpasninger af arrangementet, der fremgår af økonomiforvaltningens notat af 13. april 2004.

På den baggrund skal Økonomiudvalget anbefale, at man tiltræder indstillingen.

Frank Hedegaard (F): Vi har i København valgt at følge en udvikling, hvor vi ønsker, det skal være muligt at konkurrere med andre internationale storbyer. Noget, der er et meget tydeligt særkende ved andre internationale storbyer, er netop, at de består af multietniske befolkningsgrupper, der på mange måder selv fremviser deres egne kulturelle særkender.

Det er den der åbenhed og evne til at kunne integrere mennesker med forskellige kulturelle etniske baggrunde, der gør, at man markerer, at man er international, og at man også er en metropol.

Vi mener, at en international dag i København vil markere, at vores by også består af mange forskellige kulturer, som alle er med til at tilføre København de ressourcer, som en international by nu skal repræsentere.

Vi besluttede i 2003 her i Borgerrepræsentationen, at vi skulle have en international dag, og den afholdt vi også i absolut ubemærkhed, må man nok sige. Det var vist mange, det gik forbi, at vi havde en international dag i byen. Det gik så vidt, at vi faktisk næsten ikke vidste det.

Vi havde også besluttet i fællesskab herinde i salen, at alle forvaltninger skulle være deltagende i arrangementet; det nåede vi heller ikke. Men vi fik sat en proces i gang i det mindste, og det er den proces, vi i en arbejdsgruppe nu har siddet og arbejdet med.

Arbejdsgruppen har bestået af Manu Sareen fra De Radikale og Heidi Wang fra Venstre og mig selv. Vi er fuldstændig enige i de betragtninger, Økonomiudvalget også har lagt ind over det, at arrangementet skal justeres. Det har vi godt været klar over og bevidste omkring, at vi i år ville gøre det til et lille arrangement og med en vision om, at det kunne udvide sig.

Så ved jeg godt, at diskussionen så kunne blive, hvad kan det udvide sig til. Vi kan se, at Dansk Folkeparti er kommet med nogle bemærkninger til det. På mange måder kan man sige til Dansk Folkeparti, at vi faktisk er enige i, hvordan en international dag også kan udvikle sig.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Vi har i arbejdsgruppen talt om, hvordan man kunne integrere andre, erhvervsliv f.eks., og andre interessenter i det her arbejde, så det ikke kun blev de etniske grupper, der blev repræsenteret. Det førte selvfølgelig også til en diskussion af, hvad skal vi så kalde dagen, skal det være en international dag, eller skal det være interkulturel dag? Det er nok af mindre betydning.

Men visionen er selvfølgelig, at en international dag skal udvides, og som det også står anført i indstillingen, kræver det, at vi tilføjer noget mere økonomi. Det er så det, vi må snakke nærmere om i fremtiden. Jeg kan allerede nu sige, at både Radikale og SF i den kommende tid vil komme med et forslag i forhold til en finansiering af den internationale dag i fremtiden.

Men ellers støtter vi indstillingen, som den ser ud nu.

Manu Sareen (B): Nu har Frank Hedegaard sagt noget, og det meste af det er jeg selvfølgelig enig i, i og med at vi har siddet i samme gruppe.

Jeg kan også kun glæde mig over, at vi skal til at løfte vores internationale dag op på et niveau, så man undgår de problemer, som vi havde sidst, deriblandt at forvaltningerne ikke rigtig var med i det, som vi godt kunne ønske os, men også, at vi får meget mere bevågenhed omkring det her. Så jeg kan kun glæde mig over, og det har vi også talt om, det samarbejde, der har været på tværs omkring den her internationale dag, det er rigtig, rigtig godt.

Ligesom Frank er jeg enig med Dansk Folkeparti om, at det kunne være dejligt at gøre denne her internationale dag meget bredere og så tænke mangfoldigt i alle livets aspekter, også at få LBL ind over og Mosaik Troessamfund, alle københavnere selvfølgelig, der på en eller anden måde kunne have lyst til at deltage i vores dag. Det skal alle være velkomne til, og det glæder jeg mig kun over, at man har, hvis jeg har forstået Dansk Folkepartis meldinger korrekt, at det er det, man vil. Det glæder jeg mig rigtig meget til.

Karin Storgaard (O): Dansk Folkeparti er jo glad for, at overborgmesteren lige læste højt, hvad det var, der var besluttet i Økonomiudvalget med nogle tilretninger, fordi man ikke umiddelbart kan se det nogen steder.

Man kan se af en mail, der er sendt fra økonomiforvaltningen, at Dansk Folkeparti har en protokolbemærkning, men man kan ikke se det andet. Så I skal bare være opmærksomme på, at det er det, der blev læst heroppefra, der bliver vedtaget, og det er det, som Dansk Folkeparti har nikked ja til.

At vi har nikked ja til det, er fordi vi har bedt om at få det rettet. Altså en international dag er jo ganske udmærket, men det, som vi forstår ved en international dag, er jo, at man inddrager alle mulige fra alle lande, og at det ikke kun er – i gåseøjne – etniske foreninger, man inviterer.

Jeg har selv været dernede sidste år, da den dag også blev holdt, og der var faktisk ikke ret mange andre end det, vi kalder de etniske minoriteter. Det synes jeg er ærgerligt, fordi hvis det er det, man vil, så skal man selvfølgelig ikke kalde det en international dag. Så skal man kalde det en etnisk dag. Men det lyder udtrykkeligt, det er en international dag.

Jeg forstår også på de forskellige partier herinde, at det er det, man mener, at det skal være internationalt. Så vi skal altså væk fra det med de etniske foreninger, og vi skal væk fra at have en arbejdsgruppe, som kun består af medlemmer fra Integrationsudvalget og

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Integrationsrådet. Det skal så dække meget bredere, og jeg kan forstå, at det også er det, Frank Hedegaard nævnte heroppefra. I øvrigt er jeg meget enig i det, som Frank Hedegaard nævnte.

Men jeg synes, at det er godt, at vi kan få det bredt ud, og det er så det, der kan gøre, at Dansk Folkeparti kan være med, fordi selvfølgelig kan vi være med på en international dag, når det ikke er ensidigt rettet mod en bestemt gruppe.

Så vil jeg sige, og det bliver jeg nødt til, fordi nu er der sådan lidt problemer med, at der er noget, der ikke er blevet sendt ud, eller hvad det er, så er jeg nødt til at sige, at den protokolbemærkning, vi har, som er blevet sendt ud, bliver jeg lige nødt til at gentage, og den lyder sådan:

Dansk Folkeparti er af den opfattelse, at en international dag er et udmærket initiativ, men vi mener også, at sådan en dag skal dække bredt internationalt. Det vil sige, at det ikke blot er etniske foreninger, klubber m.v., der opstiller boder m.m. Arbejdsgruppen skal derfor dækket meget bredere end den nuværende gruppe, som omfatter Integrationsudvalget og Integrationsrådet.

Vi finder det positivt, at der nu indføres ændringer som nævnt i det notat, som også fremgår af indstillingen, og som der var ekstra kommentarer til på Økonomiudvalgets møde i tirsdags. Så derfor kan vi sige ja til det.

Overborgmesteren (**Jens Kramer Mikkelsen**): Det notat, såvel jeg som Karin Storgaard nævnte, er det, der er optrykt som bilag og ligger bag i indstillingen. Det er et bilag fra økonomiforvaltningen af 13. april 2004.

Abderrahman Ben Haddou (D): Det var dog utroligt, at Borgerrepræsentationen i dag har næsten lagt sig på knæ for Dansk Folkeparti, det var meget smukt.

Nej, jeg er selvfølgelig enig med Dansk Folkeparti i kritikken, at sådan en international dag skal gøres bredere. Men det er jo ikke kun at sigte på, hvilken nationalitet man hører til.

Jeg nævnte allerede i Økonomiudvalget, og jeg mener også, der var flere partier ud over CD og Dansk Folkeparti, som var kritiske over for det oprindelige udkast, nemlig at bruge sådan en international dag til at styrke fællesskabet omkring den by, man hører til, og så er det, uanset om man hedder Børge, Muhamed eller Hans. Det er det, som skal være udgangspunktet i sådan en international dag.

For det oprindelige forslag, det som det så ud til udvikle sig til, var endnu en lille hallelujafestival med shawarma og nogle bajere og så lidt orientalsk te og kaffe, og så gik vi hjem og havde det så godt alle sammen. Det var selvfølgelig kun de samme mennesker, der igen år efter år deltog i sådan et arrangement.

Det skal vi gøre op med, og det har ikke noget at gøre med at være for eller imod danskere eller udlændinge. Det har noget at gøre med at få mest for pengene, og det mener jeg er den politik, som vi skal stå for her i København.

Vi har forsøgt i mange år med alle de her forskellige festivaler, og de har bare ikke givet resultat. Derfor har vi en enestående mulighed for f.eks. at inddrage, som der blev sagt før, erhvervslivet, idrætsorganisationer, skolerne osv., osv., brede den år efter år, sådan så vi markedsfører København, som vi alle sammen har sagt skal være, og i øvrigt er, en international by, men skal være det på en positiv måde i stedet for en negativ måde.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger
Mødet 22. april 2004

Indstillingen – som anbefalet af Det Rådgivende Integrationsudvalg og Økonomiudvalget – blev godkendt uden afstemning.

Dansk Folkeparti ønskede at videreføre følgende protokolbemærkning fra behandlingen i Økonomiudvalget:

”Dansk Folkeparti er af den opfattelse, at en international dag er et udmærket initiativ, men vi mener også, at sådan en dag skal dække bredt internationalt. Dvs., at det ikke blot er etniske foreninger, klubber m.v., der opstiller boder m.m. Arbejdsgruppen skal derfor dække meget bredere end den nuværende gruppe, som omfatter Integrationsudvalget og Integrationsrådet. Vi finder det positivt, at der nu indføres ændringer som nævnt i notat af 13. april 2004.”

=====

5) BR 193/04. Betaling for nye IT-ydelser, samt kompensation for merudgifter som følge af IT-udbudet i 2002

Indstilling om, at Økonomiudvalget fra 2004 overfører 33,3 mill.kr. årligt til dækning af prisstigninger ved anvendelse af KMD programmel som forudsat i BR indstilling (396/02) om KMD programmel, der blev tiltrådt af Borgerrepræsentationen den 22. august 2002. Endvidere overfører Økonomiudvalget 2 mio. kr. til udvalgene til dækning af udvalgenes forbrug af generelle specialblanketter. Forbrug over 2 mill.kr. udfaktureres til udvalgene efter faktisk forbrug. Bevillingsændringerne er anført i tabel 1, at de enkelte udvalgs anvendelse af indkøbssystemet (Den offentlige Indkøbsportal – DOIP) som forudsat i indkøbsredegørelsen (BR 268/2003) pr. 1. januar 2004 og frem faktureres 2 kr. pr. forretningsdokument, samt at udgifterne til KMD og DM datas Help Desk fremover afholdes decentralt og afspejler det faktiske forbrug af Help Desk-funktion. Der overføres 1 mill.kr. til udvalgene fra Økonomiudvalget. Beløbet indgår i bevillingsændringerne i tabel 1. (Økonomiudvalget)

Overborgmesteren (**Jens Kramer Mikkelsen**): Den anbefaler vi fra Økonomiudvalgets side, idet der dog i indstillingen står »udvalg«, og i stedet skal der stå »stående udvalg« alle de 5 steder, hvor betegnelsen optræder i de 3 ”at”-punkter.

Indstillingen – som anbefalet af Økonomiudvalget – blev godkendt uden afstemning.

=====

6) BR 191/04. Projektkonkurrence om fornyelse af Nørrebroparken

Indstilling om, at der gives en anlægsbevilling på 350.000 kr. til honorering af konkretisering af de vindende forslag i forhandlingsfasen. Der anvises kassemessig dækning på Vej & Parks anlægsramme (funktion 0.21.3 Parker og legepladser), samt at der til dækning af honorering for konkretisering af de vindende forslag i forhandlingsfasen, overføres kr. 175.000 fra Økonomiudvalgets budget, bevillingen Kvarterløft (Kvarterløft Nørrebro Park) til Bygge- og Teknikudvalget, Vej & Parks anlægsramme (funktion 0.21.3 Parker og legepladser).

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger
Mødet 22. april 2004

(Byplan- og Trafikudvalget og Økonomiudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

7) BR 170/04. Salg af parcel

Økonomiforvaltningen foreslår, at Økonomiudvalget indstiller til Borgerrepræsentationen: at en parcel på 52,7 m² af ejendommen matr.nr. 16ag Valby, beliggende ved Gadekærvej, sælges til Nordicom Udvikling A/S for en foreløbig kontant købesum på 119.000 kr. og i øvrigt på de nedenfor anførte vilkår.
(Økonomiudvalget)

Indstillingen blev godkendt med 47 stemmer imod 4.

For stemte: A, B, C, D, F, O, V og V 2.

Imod stemte: Ø.

=====

8) BR 190/04. Forslag til bestyrelsesmedlem og suppleant i DBC

Indstilling om, at Borgerrepræsentationen foreslår en kandidat og en suppleant for denne til bestyrelsesposten i DBC, samt at Borgerrepræsentationen giver fuldmagt til den foreslåede kandidat til at møde på Københavns Kommunes vegne på den ordinære generalforsamling i DBC den 28. maj 2004.

(Kultur- og Fritidsforvaltningen)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

Kommentar [k2]: F0000252doc

Overborgmesteren fik bemyndigelse til at modtage navnene.

=====

9) BR 168/04. Copenhagen Summer Festival 2004

Indstilling om, at Kultur- og Fritidsudvalget meddeler afslag til ansøgningen om 100.000 kr. til Copenhagen Summer Festival 2004.

(Kultur- og Fritidsudvalget) (Standsningsret)

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Da Klaus Hansen i Kultur- og Fritidsudvalget har gjort brug af sin standsningsret, giver jeg ordet til Klaus Hansen.

Klaus Hansen (A): Jeg skal foreslå, at Kultur- og Fritidsudvalget bevilger 98.000 kr. til festivalen 2004. Kassemessig dækning for udgiften på 98.000 kr. anvises på konto 3.64.1 (Andre kulturelle opgaver eksklusive puljer), under forudsætning af at Borgerrepræsentationen tiltræder overførselsønskerne fra 2003 til 2004.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger
Mødet 22. april 2004

Jens Kjær Christensen (Ø): Jeg skal sige, at Enhedslisten nu godt kan støtte dette ændringsforslag. Basis for det er, at vi på mødet i udvalget i eftermiddag har fundet de midler, der er nødvendige til at forhindre, at entreen til Københavns Bymuseum stiger. Så derfor kan vi godt støtte forslaget.

Mona Heiberg (A) deltog ikke i behandlingen af sagen på grund af inhabilitet.

Kommentar [k3]: F0000253doc

Socialdemokraterne genfremsatte følgende ændringsforslag fra behandlingen i Kultur- og Fritidsudvalget:

”Kultur- og Fritidsudvalget bevilger 98.000 kr. til festivalen i 2004.
 Kassemessig dækning for udgiften på 98.000 kr. anvises på konto 3.64.1 (Andre kulturelle opgaver eksklusiv puljer) under forudsætning af, at Borgerrepræsentationen tiltræder overførselsønskerne fra 2003 til 2004.”

Ændringsforslaget blev vedtaget uden afstemning.

Den oprindelige indstilling var hermed bortfaldet.

=====

10) BR 176/04. Valg af 1 medlem til DGI-byens bestyrelse

Indstilling om, at Borgerrepræsentationen udpeger borgmesteren for Kultur- og Fritidsforvaltningen som medlem til DGI-byens bestyrelse.
 (Kultur- og Fritidsforvaltningen)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

11) BR 164/04. Betinget driftsbevilling af vedligeholdelsesprojekt på Skolen ved Sundet og Husum Skole

Indstilling om, at sidste etape af renoveringen af Skolen ved Sundet til et beløb på 6 mio. kr. gennemføres i 2004, idet udgiften finansieres via Uddannelses- og Ungdomsudvalgets bevilling konto 3.01.1 Folkeskoler, samt at sidste del af renoveringen af Husum Skoles facader samt renovering af ovenlys til et beløb på 2,6 mio. kr. gennemføres i 2004, idet udgiften finansieres via Uddannelses- og Ungdomsudvalgets bevilling konto 3.01.1 Folkeskoler.

(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger
Mødet 22. april 2004

12) BR 163/04. Anlægsbevilling til pulje til planlægning af nye projekter og pulje til ekstraarbejder

Indstilling om, at der afsættes en samlet pulje på i alt 6,9 mio. kr. til diverse planlægningsopgaver og til ekstra/restartarbejder, som led i gennemførelse af anlægsprojekter på folkeskole- og specialskoleområdet. Der anvises dækning på Uddannelses- og Ungdomsudvalgets budget for 2004 konto 3.01.3, rådighedsbeløb for Folkeskoler. (Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

13) BR 183/04. Anlægsbevilling til udbygning af Kildevældsskolen

Indstilling om, at der gives anlægsbevilling på 41,5 mio. kr. til igangsættelse af resten af etape 1, etape 2 og etape 3 af udbygningen af Kildevældsskolen. Der anvises dækning for udgiften i 2004 på i alt 23,9 mio. kr. på Uddannelses- og Ungdomsudvalgets budget for 2004 konto 3.01.3., rådighedsbeløb for folkeskoler.

Der tages forbehold for en endelig statslig godkendelse. Regeringen har med øjeblikkelig virkning indført en godkendelsesordning af nye kommunale bygge- og anlægsarbejder med en samlet bruttoudgift på over 1 mio. kr. Alle kommunale anlægsarbejder med udgifter, der overstiger denne bagatelgrænse, skal godkendes af formentligt Indenrigs- og Sundhedsministeriet.

(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Indstillingen – som anbefalet af Økonomiudvalget – blev godkendt uden afstemning.

=====

Kommentar [k4]: F0000257doc

14) BR 184/04. Anlægsbevilling til etablering af fritidsklub i den tidligere Pumpestation i Præstøgade 21

Indstilling om, at der gives anlægsbevilling på 17,2 mio. kr. til etablering af en fritidsklub med 250 pladser i den tidligere Pumpestation i Præstøgade 21 på Uddannelses- og Ungdomsudvalgets budget for 2004 konto 5.16.3, rådighedsbeløb til Klubber og andre socialpædagogiske tilbud

Der tages forbehold for en endelig statslig godkendelse som følge af regeringens indførelse af en godkendelsesordning af nye kommunale bygge- og anlægsarbejder.

(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Indstillingen – som anbefalet af Økonomiudvalget – blev godkendt uden afstemning.

=====

15) BR 182/04. Helhedsplan og anlægsbevilling til etablering af ny specialskole i Valby

Indstilling om, at helhedsplanen for en ny specialskole i Valby godkendes, samt at der gives anlægsbevilling på 31,8 mio. kr. til ombygning af Valby Skole og den tilhørende

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

gymnastiksal og "villa" til en specialskole med i alt 96 elever inkl. 78 KKFO pladser og 18 klubpladser for de ældste elever til brug for skolens elever. For de udgifter, der vedrører 2004, anvises for skoledelen dækning for 6,6 mio. kr. på Uddannelses- og Ungdomsudvalgets budget for 2004 konto 3.03.3, rådighedsbeløb for undervisning af børn med vidtgående handicaps. For beløbet, der vedrører KKFO-pladserne, anvises der dækning for 3,9 mio. kr. på Uddannelses- og Ungdomsudvalgets budget for 2004 konto 3.05.3, rådighedsbeløb for skolefritidsordninger. Endelig anvises der dækning for 0,8 mio. kr., der vedrører fritidsklubdelen, på Uddannelses- og Ungdomsudvalgets budget for 2004 konto 5.16.3, rådighedsbeløb for klubber og andre socialpædagogiske fritidstilbud. De resterende udgifter i alt 20,5 mio. kr. vil blive afholdt inden for den samlede anlægsramme i 2005. Der tages forbehold for en endelig statslig godkendelse som følge af regeringens indførelse af en godkendelsesordning af nye kommunale bygge- og anlægsarbejder. (Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Bente Frost (V 2): Det er jo et meget spændende projekt, der her bliver lagt frem i Borgerrepræsentationen, og et projekt, som mange forældre har ventet længe på, idet børn til specialskolerne har været fordelt over hele byen igennem længere tid.

Nu, når vi får den ombyggede nye skole i Eksempelprojektet i Valby, bliver der plads på den gamle Valby Skole. Jeg synes, det er meget dejligt, at det nu kan lykkes at få det sat i gang, og det vil jeg da meget gerne støtte.

Men jeg er lidt betænkelig ved forslaget, fordi når man kender området lokalt og har færdes på stedet igennem mange år, så kan det bekymre en, at man har valgt ikke at lade to af bygningerne indgå i projektet. Og at der på det sted, hvor de to bygninger, den nuværende indskolingsbygning og gymnastiksal og gårdarealet ikke mindst vil blive inddraget til at bygge en treetages høj boligejendom, som vil tage en meget stor del af grunden, som vil skygge for de meget, meget få og små friarealer, der er til Valby Skole.

Jeg synes virkelig, det er utrolig synd for de elever, at de skal nøjes med de friarealer, der er på stedet. Det er jo netop børn, som har stor brug for at kunne udfolde sig fysisk. Så derfor synes jeg, det er meget synd, at projektet ikke omfatter de to bygninger, sådan så de kunne være blevet en helhed og have fået nogle fine friarealer.

Så derfor skal jeg foreslå, at man i aften vedtager forslaget, men at man samtidig sender et forslag retur til U&U med henblik på, at man drøfter sagen med økonomiforvaltningen, om de økonomiske konsekvenser af at inddrage alle Valby Skoles bygninger i projektet.

Jakob Hougaard (A): Der er ikke nogen tvivl om, at specialskoleområdet er i vækst i øjeblikket. Det er ikke længe siden, at vi åbnede dørene til en ny specialskole i Ryparken. Det her er så den næste skole, der åbnes, den næste perle i rækken af nye skoler. Det er så her elever med autistiske træk, som der skal findes plads til.

Vi vil fra Socialdemokratiet sådan set gerne bidrage til at kaste lys over de bygningsmæssige muligheder og også konsekvenserne af udvidelsen af skolen, sådan som Venstre 2 og Bente Frost har foreslået her. Bente Frost er jo heller ikke repræsenteret i udvalget, så det er jo meget rimeligt, at man også bruger en anledning til at få det nærmere belyst.

På pladserne er omdelt et notat, der beskriver det her. Så den belysning, som Bente Frost foreslår, skal jo sådan set bare supplere og uddybe den belysning.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Selvfølgelig er det ikke kun et spørgsmål om økonomi og anlæg. Det er også et spørgsmål om kapacitet og skolestørrelse. De børn, der er tale om her, har jo særlige behov, og som det også fremgår af indstillingen, så er der et behov for små og overskuelige sammenhænge. Derfor er skolestørrelsen også væsentlig at have med i en sådan overvejelse.

Jeg fornemmer også, at Bente Frost gerne ser en vurdering, der også medtager den øvrige sammenhæng med lokalområdet, bygningshøjder, skygge osv. i den her vurdering.

Så vi er med på, at der kommer en nærmere belysning sammen med økonomiforvaltningen og uddannelses- og ungdomsforvaltningen omkring det her, som vurderer fordele og ulemper i sammenhæng med den øvrige udbygning af dette område.

Trine Schaltz (F): Vi har netop i går besluttet, at dette projekt skal iværksættes, arbejdes videre med. Men som jeg har forstået det, så er det jo ikke sådan, at den belysning, som Bente Frost efterlyser, vil forsinke projektet.

Vi har også talt om, at netop med de børn, der skal gå på skolen, er det ikke hensigtsmæssigt at lave skolen større, end den nu er planlagt til, fordi det er børn, som har brug for, at der ikke er alt for mange omkring dem.

Men lad os se på, om det er sådan, så de planer, der er om at bygge en treetages etageejendom, giver nogle meget ringe udendørsmuligheder for børnene. Så kan det da godt være, at man skal tænke anderledes. Eftersom det ikke forsinker projektet, så synes vi, det er helt i orden, at vi får det belyst yderligere.

Borgmester **Per Bregengaard:** I forlængelse af de sidste taler og især Trine Schaltz', vil jeg sige, at dette projekt, som er til vedtagelse i aften, skal vedtages, og det kører. Samtidig kan man udmærket få en belysning af de sidste bygninger der, hvordan man kan bruge det. Det behøver ikke at hænge sammen med det første.

Som Trine Schaltz sagde, så tror jeg næppe, det er en god ide at udvide skolen til at omfatte flere autistiske elever. Det er 100 elever, der går på den, 100 personaler, der kommer til at være der. Jeg tror ikke, det er en god ide at lave en større enhed, navnlig fordi vi i hvert fald på tegnebrættet er ved at opbygge en ny skole for autistiske elever. Så det, man kunne supplere den med, ville ikke være tilstrækkeligt, og så er det nok bedre, man laver en selvstændig skole.

Men det, som Bente Frost rejser, kunne man bruge den til andre formål, kunne man tage en af grupperne i ungdomsskolen og placere der, et heldagstilbud eller andet i de pågældende bygninger, er selvfølgelig en mulighed.

Jeg har prøvet her på falderebet og lidt pingpong med forvaltningen i dag at få nogle beregninger på det. At gøre de her bygninger brugelige vil koste omkring 14 mio. kr. Laver man der, hvor vi har i kikkerten, på Peter Vedels Gade, løsningen for en ny autistskole, så vil det koste omkring 16 mio. kr. Men der er meget genbrug i det, og det kan altså omfatte et tilbud på 50-60 elever.

Så det er måske ikke nogen fair sammenligning at sammenligne der, hvor man har en eksisterende velegnet bygning til det. Hvis vi skulle bygge på bar mark et eller andet, så ville prisen nok ikke være 14 mio. kr., men 24 mio. Det kan være et argument.

Men spørgsmålet er, om vi kan pege på noget, hvor vi har brug for at bygge på bar mark og også på ny grund.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Det element, som også indgår i det, på den måde, Bente Frost rejser det, er i virkeligheden også noget, der ikke kun omfatter undervisningssektoren, men jo også om placeringen af en treetages bygning der, om det nu er smukt, hensigtsmæssigt osv. ud fra en helhedsbetragtning.

Det er jo gudskelov hele Borgerrepræsentationen, der tager stilling til de her sager, så det er et element, der kunne indgå i drøftelserne mellem økonomiforvaltningen, U&U-forvaltningen i første omgang og senere hele Borgerrepræsentationen. Jamen er det, man egentlig har på tegnebrættet, godt og flot i forhold til den måde, man udfører lokalområdet på ude i Valby? Så må vi jo tage en stilling, hvor den vurdering også indgår i det.

Men konklusionen er, at Enhedslisten kan støtte Bente Frosts forslag, lige så vel som vi naturligvis kan støtte vedtagelsen af indstillingen.

Majbritt Mamsen (C): Jeg synes, det er et rigtig fornuftigt forslag, Bente Frost er kommet med, og vi vil også meget gerne støtte det. For os er det utrolig vigtigt, at autister bliver behandlet som andre handicappede børn og bliver behandlet på lige fod med normalt fungerende børn.

I går diskuterede vi i U&U-udvalget, at der mangler pladser, hvor jeg sagde, at jeg synes, det er trist, at det er autister, som har brug for ro og faste rammer, der bliver kastebold i systemet. Jeg ved godt, det fra forvaltningens side er meget svært at vide, hvor mange autister der kommer år for år, men vi bliver nødt til at kigge langsigtet på den her gruppe børn. De skal selvfølgelig have lige så mange og lige så gode udearealer, som andre børn har.

Så derfor synes jeg, det er et rigtig godt forslag, Bente har stillet...

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Det hedder Bente *Frost*.

Majbritt Mamsen (C): Undskyld, Bente Frost. Vi stemmer selvfølgelig for Bentes forslag, og samtidig vil jeg på opfordring høre, om det er muligt at komme ud og se det, så vi selv ved, hvad det er, vi taler om i udvalget. Så tak for opfordringen.

Bente Frost (V 2) stillede følgende ændringsforslag:

Kommentar [k5]: F0000259doc

”Det skal foreslås, at indstillingen vedtages i aften, og at et forslag samtidig sendes til Uddannelses- og Ungdomsudvalget med henblik på en drøftelse mellem Økonomiforvaltningen og Uddannelses- og Ungdomsforvaltningen om de økonomiske konsekvenser af at inddrage alle Valby Skoles bygninger i projektet.”

Indstillingen – som anbefalet af Økonomiudvalget – og forslaget fra Bente Frost (V 2) blev godkendt uden afstemning.

16) BR 194/04. Redegørelse på baggrund af medlemsforslag om de københavnske gymnasiers kapacitetsforhold m.v.

Indstilling om, at der afsættes 7,3 mio. kr. til kapacitetsudvidende foranstaltninger på gymnasierne i 2004. Udgiften mellemfinansieres af kommunekassen, idet der anvises

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger
Mødet 22. april 2004

dækning for udgiften i 2004 på i alt 7,3 mio. kr. på Økonomiudvalgets Finansposter, konto 8.05.5. I forbindelse med behandlingen af Uddannelses- og Ungdomsudvalgets overførsler mellem budgetterne for 2003 og 2004 tages endelig stilling til, hvorvidt beløbet på 7,3 mio. kr. skal finansieres af Uddannelses- og Ungdomsudvalgets uforbrugte midler vedr. 2003. Det pointeres, at endelig stillingtagen til finansiering af beløbet på 7,3 mio. kr. sker i forbindelse med behandlingen af Uddannelses- og Ungdomsudvalgets overførselssag vedr. Budget 2003. Det bemærkes samtidigt, at Indenrigs- og Sundhedsministeriets godkendelse af anlægsbevillingen er en forudsætning for projektets gennemførelse. (Uddannelses – og Ungdomsudvalget)

Indstillingen – som anbefalet af Økonomiudvalget – blev godkendt uden afstemning.

Kommentar [k6]: F0000260doc

=====

17) BR 171/04. Godkendelse af "Kvalitetsstandarder for hjemmepleje- og plejehjemsområdet i Københavns Kommune"

Indstilling om, at revideret oplæg af "Kvalitetsstandarder for hjemmepleje- og plejehjemsområdet i Københavns Kommune" godkendes. (Sundheds- og Omsorgsudvalget)

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Carl Christian Ebbesen ... vi tager lige Inger Marie Bruun-Vierø først; ressortborgmesteren var lidt sen på aftrækkeren.

Borgmester **Inger Marie Bruun-Vierø**: Når jeg synes, der skal knyttes nogle kommentarer til dette dagsordenspunkt, så er det ikke, fordi der har været uenighed om det i udvalget, men så er det, fordi det er vigtigt at få præciseret, at man med vedtagelsen af kvalitetsstandarder for hjemmepleje- og plejehjemsområdet ikke dermed har taget det skridt, at nu skal alt på plejehjemmene måles og vejes.

Det, der bliver vedtaget med denne beslutning, er, at vi får nogle kvalitetsstandarder, som vi kan bruge, når vi visiterer. Det skal så afspejle sig i de plejeplaner, der bliver lavet på plejehjemmene. Men plejehjemmene skal selvfølgelig stadig væk have mulighed for at tilrettelægge deres arbejde i forhold til samtlige plejehjemsboere. Det skal ikke være sådan, at vi skal til at tælle ostemadder om morgenen.

Faktisk er det her et stort fremskridt og meget efterspurgt, for tanken er, at når man har lavet denne visitation, så skal der ske en samlet vurdering af, hvor plejetung er den ældre medborger, der er visiteret til en plejeydelse på et plejehjem.

Der er det så helt nyt, at vi skal prøve at sikre, at ressourcerne følger den ældre borger, der er visiteret til et plejehjem, sådan at en borger, der eksempelvis skal have to hjælpere til et toiletbesøg, også får en ressourcetildeling, der afspejler, at det faktisk kræver noget ekstra at have den borger boende.

Derfor er der jo heller ikke noget underligt i, at det er en tildelingsform, der har været stærkt efterspurgt fra plejehjemmenes side, fordi der er ofte en oplevelse ude på vores plejehjem af, at beboernes plejetyngde slet ikke bliver afspejlet i ressourcetildelingen.

Så må jeg desværre også sige, at det vil tage noget tid at få gennemført en visitering, hvor der følger ressourcer med efter plejetyngde, så selv om det er stærkt efterspurgt hos

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

plejehjemmene, så må man væbne sig med tålmodighed, fordi det kræver selvfølgelig en revisitation. Det er jo ikke noget, der lige kan gøres over en nat, fordi det er jo alle 5.000 beboere på vores plejehjem, man skal igennem.

Så jeg tror i hvert fald nok, man må indstille sig på, at denne beslutning, i det omfang det også handler om, man skal til at lade ressourcerne følge plejetyngden, vil tage temmelig lang tid som sagt. Jeg tror, hvis jeg selv skal give en vurdering, at det tidligst kan blive med virkning fra 1. januar 2006, fordi der vil gå resten af i år og hele næste år, før vi har været omkring alle de beboere, der er. Så realistiske tror jeg, vi skal være. Men det er virkelig et fremskridt, at vi får vedtaget de kvalitetsstandarder også på plejehjemsområdet. Det giver en stor sikkerhed, og det giver en stor gennemsigtighed.

Det er også godt for personalet, fordi det vil få en oplevelse af, at der også er grænser for, hvor meget man fra beboernes side kan kræve, fordi politikerne har fastsat en standard, og det er den, personalet skal arbejde efter.

Jens Johansen (F): Jeg skal til denne sag sige, at når SF's Gruppe stemmer for, så er det, fordi vi her har en norm, en klar opregning af de ældres rettigheder, som tydeligt viser, hvad de har ret til, og som kan danne basis for klager, hvis hjemmehjælp og plejehjemsservice ikke svarer til de kvalitetsstandarder, som er skrevet ind i dette her. Det er et redskab for borgerne, for institutioner og for hjemmepleje og for os her på Rådhuset, et vigtigt redskab. Derfor kan vi stemme for sagen, som den ligger her.

Det betyder ikke nødvendigvis, at vi er overbeviste om, at dette er den bedste af alle verdener eller alle muligheder. Vi vil meget nøje granske og følge udviklingen på dette område.

Der er i de kvalitetsstandarder for hjemmepleje- og plejehjemsområdet i Københavns Kommune, som vi her behandler, en del uklarheder. Det fremgår i mange tilfælde af teksten, at når særlige forhold gør sig gældende, så kan der afviges fra de normer, som fremgår af teksten og de beskrivelser, som fremgår af teksten.

Men når der spørges til, hvad det så er for særlige forhold, så bliver svaret fra forvaltningen desværre noget svævende. Vi mener, at man her forholder de ældre deres rettigheder. Hvad har jeg ret til, når jeg har særlige forhold eller særlige problemer? Det er der ikke noget klart svar på. Kvalitetsstandarderne indeholder stadig væk en del uklarheder.

Så har vi grundlæggende den opfattelse, at alle gode intentioner selvfølgelig skal måles på virkeligheden. Og om virkeligheden hører vi altså noget andet. Det brugte vi faktisk meget tid på på SF's gruppemøde i mandags, da vi forberedte dagens borgerrepræsentationsmøde, hvor vi hver især kunne fortælle om eksempler på ældre, som havde oplevet, at den faktiske hjemmepleje aldeles ikke levede op til de kvalitetsstandarder, som her er nedskrevet og fastsat som de rettigheder, de har.

Når man har ret til en service hver 14. dag, hvis den falder i påsken, ja, så bliver det ikke hver 14. dag, men en gang om måneden, at man får den ydelse, som man har ret til. Det vil vi følge tæt i udvalget, følge forvaltningens, hjemmeplejens og plejehjemmenes arbejde på dette område i fremtiden.

Vi mener, at det er nødvendigt med effektmålinger af dette område og den service, som ydes i forhold til de kvalitetsstandarder, som nu fastlægges. Det er et område, som efter vores opfattelse forvaltningen med den gode borgmester i spidsen har eneansvaret for. Vi vil følge det tæt, spørge til det, kræve evalueringer og rejse de spørgsmål, som vi støder på.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Vi vil have kvalitetsmålinger på den daglige service, på den hverdag, som jo gerne skulle stemme overens med det, som vi her beskriver, at de ældre har ret til. Vi vil have tilfredshedsundersøgelser.

Det er jo påfaldende, når vi så gerne vil sammenligne os med det her seks-by-forum, at se, at vi ligger højt på prisen i forhold til de andre byer, men at brugertilfredsheden ligger lavt. Det regner vi med, at vi på et tidspunkt får en rimeligt acceptabel forklaring af forvaltningen og borgmesteren på.

Lise Helweg (V): Venstre vil naturligvis stemme for det her, fordi vi mener, at det er meget vigtigt, at ligegyldig hvor man bor i byen, om du er hjemmehjælpsmodtager, eller du bor på et plejehjem, så skal du have en ens behandling.

Den ens behandling er så baseret på, at visitatorerne kan give den ens behandling. Det kan de sikkert godt, fordi de har været på en masse ekstrauddannelse, for at vi kan starte det her hele vejen rundt.

Det skal selvfølgelig evalueres, det har Jens Johansen da helt ret i. Det er jo altid meget besværligt. Et er, hvad vi i teorien godt kunne tænke os, hvordan tingene skulle virke og så omsætte det i praksis.

Vi kan så ikke vide, hvordan det kommer til at fungere. Vi kan have nogle tanker om det, men jeg tror, det kommer til at fungere, det er jeg faktisk overbevist om. I hvert fald så sidder jeg i Klagerådet, og jeg er sikker på, at såfremt der er nogle ting, der ikke fungerer i praksis, så håber jeg meget stærkt, at vi får det i Klagerådet, så vi kan rette nogle eventuelle fejl også den vej rundt.

Men Venstre stemmer for.

Bente Møller (Ø): Enhedslisten støtter også de her kvalitetsstandarder. Men det er ikke, fordi vi synes, de er udtryk for det hjemmehjælpsniveau, vi synes var det ønskelige i kommunen. Det er det, vi kan med de økonomiske ressourcer, der er.

Jeg er ikke tilhænger af, at man kan få bad en gang om ugen eller få gjort rent hver 14. dag. For den generation af kvinder, der er pensionister nu, mange af dem, har deres varemærke, det, de har været stolte af i hele deres voksenliv, været, at de holdt hjemmet rent og pænt og ungerne hele og rene i tøjet, det vil sige, at de har støvet af og støvsuget hver dag. Nu tvinger vi dem til at leve med nullermænd og hvad der ellers hober sig op i løbet af 14 dage. Det synes Enhedslisten grundlæggende ikke er godt nok.

Vi synes også, det er en god ide at fortælle borgerne, hvilken service de kan forvente, men vi synes, det er fuldstændig tåbeligt, at man skal lave kvalitetsstandarder i en detaljeringsgrad som det her. Altså der er jo ikke en mand, der kan blive barberet med bistand fra hjemmeplejen, uden det næsten er beskrevet, hvordan det skal foregå.

Når det skal laves så detaljeret, så er det jo ikke udtryk for, at sundhedsforvaltningen har et særligt ønske om at få lov til at beskrive, hvordan man tager et stykke papir fra toiletrullen, ruller tre blade ud, hvis det er det, man skal bruge. Det er ikke, fordi man ikke har sjovere ting at bruge tiden på. Det er, fordi den der tåbelige fritvalgslov, der har kostet denne kommune to cifrede millionbeløb i forhåndsadministrationsudgifter, fordrer, at alting skal beskrives så detaljeret.

Enhedslisten er også tilhænger af, at serviceniveauet for borgere med samme behov er ens, men vi tror jo på, at man nogle gange skal behandle folk forskelligt for at behandle dem

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

ens, og at det nogle gange var en god ide, at der var plads til lidt dialog sådan mellem den hjælper, der kom, og den, der skulle have hjælpen, og det kan blive svært, når alt skal måles ud om ikke i minutter, så næsten i bevægelser. Det er lige før, man kan lave tegnefilm efter de her kvalitetsstandarder.

Carl Christian Ebbesen (O): Jeg synes for en gangs skyld, det var meget glædeligt at høre Bente Møllers udtalelser heroppefra. Jeg kan sige, at fra Dansk Folkepartis side er vi utroligt enige i det, der bliver sagt, netop om, at standarderne ikke er gode nok. Det er ikke udtryk for det serviceniveau, som vi ville byde de københavnske ældre.

Men i modsætning til Enhedslisten har Dansk Folkeparti tænkt sig at tage konsekvensen af det og direkte stemme imod. Vi har også en protokolbemærkning, fordi hvor er fleksibiliteten henne? Og når der ligefrem står, at der er maks.-ydelse nogle steder, når der står, at det er efter behov, så kan man spørge sig selv, om det lever op til servicelovens §§ 71 og 73 a, og det er simpelt hen grunden til, at vi tager konsekvensen af at sige, at det her ikke er godt nok.

Den protokolbemærkning, vi kommer med her, er:

”Dansk Folkeparti stemmer imod forslaget, da vi ikke mener, at standarder er en farbar vej, samt at vi ikke mener, at disse kvalitetsstandarder lever op til servicelovens §§ 71 og 73 a.”

Abderrahman Ben Haddou (D): CD til gengæld støtter og synes, det er en god ide, at der er kommet kvalitetsstandarder for hjemmeplejen og på hjemmeplejeområdet.

Men vi er da også enige i de kritiske røster, der har været oppe her, at det godt kan blive et problem. Vi har jo set mange gange, at vi fra politisk side har fastlagt nogle rammer eller nogle visioner, det kan være inden for det sociale område, men i dette tilfælde inden for hjemmepleje- og plejehjemsområdet.

Problemet kan være den tætte opfølgning i forhold til budgetlægningen. Der skal vi være meget, meget opmærksomme på, når vi nu vedtager det her, at vi så også har det med i vores baghoved, når vi skal vedtage de kommende års budgetter.

Det stiller dermed også krav til sundhedsforvaltningen sammen med selvfølgelig økonomiforvaltningen om at følge det her meget tæt, således at vi ikke kommer ud for de tilsvarende problemer, vi har haft på f.eks. hjemmeplejeområdet, hvor der pludselig dukker nogle uforudsete ekstraudgifter op. Det skal man være meget opmærksom på.

Faggrænser eller ej, jamen altså det er så det andet problem, man kan komme ud for for de ældre. Det er visitationen, den ældre kommer ud for, om den stemmer helt overens med det behov, som det enkelte individ har krav på. Det kan man selvfølgelig også være skeptisk over for.

Så det er ikke nok, at vi vedtager det her og siger: Gud, hvor er vi dog gode, og det her skal nok løfte kvaliteten på hjemmeplejeområdet og på ældreområdet eller på plejehjemsområdet. Det kræver noget af os politikere, og det kræver også noget fra forvaltningernes side, så vi ikke kommer ud i en konflikt med det, som vi egentlig har besluttet i dag.

Men alt i alt synes CD og jeg, at det her er et godt udgangspunkt for at få skabt gode og bedre forhold for vore ældre i København.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Johannes Nymark (A): Jeg må sige, at jeg havde ikke forventet overhovedet stort set nogen debat om denne sag. Den er vedtaget i enighed, vi har ventet på det, vi har været interesseret i det. Vi ved, at medarbejderne ude i institutioner osv. har ventet på at få det her instrument ud.

Men når debatten så er gået i gang, og jeg kan ikke rigtig få øje på om hvad, så vil jeg godt give til kende, at her sætter vi et instrument i gang, som vi nok i virkeligheden ikke helt har set afslutningen på. Det vil sige, at der ligger, som flere har været inde på, et klart ansvar for udvalget for at følge med. Det her er et løfte til de ældre, hvad betyder det baglæns for os.

Jeg kan da godt have lidt nervøsitet for, om bukserne kan holde i virkeligheden. Det mener jeg er udvalgets helt klare ansvar. Her ligger der et løfte til de ældre i København. Der ligger ikke nogen garanti for os som politikere for, at det til syvende og sidst kan holdes inden for den økonomiske ramme, vi har. Det er en debat, som vi er nødt til at holde tæt ind til kroppen i udvalget.

Hellen Hedemann (F): Så har jeg givet mig selv ordet, fordi vores ordfører, Jens Johansen, har været oppe og motivere, hvorfor de fleste af gruppen vil stemme for, og jeg vil så motivere, hvorfor jeg ikke kan stemme for denne indstilling.

Som Jens Johansen sagde, så holder SF et meget vågent øje med det videre forløb, og det mener jeg også, der er god grund til.

Jeg tror selvfølgelig, at kvalitetsstandarder er udarbejdet ud fra den gode vilje, men den gode vilje er ikke altid nok. På side 18 i det digre værk kan man se de overordnede visitationskriterier. Der står nemlig, at visitator er ansvarlig for, at ydelserne tildeles efter en konkret, individuel og helhedsorienteret vurdering af den enkeltes behov, ud fra en samlet vurdering af helbred, sociale omstændigheder, bolig, familiesituation m.v.

I vurderingen af borgerens funktionsevne er det ikke handicap, alder eller sygdom som sådan, der berettiger til ydelse, men det er konsekvenserne af handicappet eller sygdommen i forhold til borgerens hverdag samt borgerens mestringssevne.

Hvis man så ser på hyppigheden af en ydelse, f.eks. hvor ofte man kan få hjemmehjælp, så er udgangspunktet hver 14. dag. I hvert fald er udgangspunktet, at det er fastsat med et bestemt tidsinterval.

Så står der, som også vores ordfører påpegede, ”medmindre særlige forhold gør sig gældende”. Hvad er ”særlige forhold”? Hvordan skal den sætning forstås? Det har jeg prøvet at få oplyst. Jeg har ringet til forvaltningen, men så siger de, at der ikke findes nogen nedskrevne regler.

Hvad betyder det? Er det rent anarki? Kan en sagsbehandler behandle borgeren efter forgodtbefindende, eller findes der faktisk uskrevne regler, hvorfra man kan ligesom dispensere for hyppigheden, det, man populært kalder skuffecirkulærer? I hvert fald er det nogle regler, som borgerne ikke kender.

Det tror jeg nemlig, der gør, for jeg har også talt med en sagsbehandler fra lokalcentret i Indre By, og her fik jeg at vide, at hvis en borger skal have ret til f.eks. mere end 1 times hjemmehjælp hver 14. dag, så må borgeren være enten inkontinent, have allergi, være blind eller svagtseende.

Hvorfor kan man ikke sige det åbent? Hvorfor må borgeren ikke vide, at det faktisk er muligt at dispensere fra de almindelige regler? Er man bange for, at borgeren skal kende sine rettigheder og at det så bliver alt for dyrt?

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Men nu må jeg hellere indvie Borgerrepræsentationen i, hvorfor denne sag optager mig så meget.

I juni sidste år fik et tidligere medlem af Borgerrepræsentationen, Børge Oløe, på 94 år – og jeg vil sige, jeg har lov til at omtale Børge Oløe her, for jeg har talt med ham – besøg af en sagsbehandler, og ved det besøg fik Børge Oløe at vide, at for fremtiden ville han kun kunne få 1 times hjemmehjælp hver 14. dag, fordi, som sagsbehandleren sagde, Borgerrepræsentationen har besluttet, at der ikke er økonomi til hjemmehjælp mere end én gang hver 14. dag.

Jeg må sige, at Børge Oløe tidligere havde haft hjemmehjælp 1 time hver uge. Børge Oløe har nemlig dårligt hjerte med hjertekramper, og han har nedsat gangfunktion. Han lider af svimmelhed, specielt i forbindelse med at han bukkes ned eller rejser sig op. I øvrigt er han alment svækket, jeg mener, han er jo 94 år. Han har nedsat muskelkraft og usikker balance, og derfor har han større risiko for at falde. F.eks. kan han ikke gå på gaden uden stok, og i hjemmet kan han kun færdes ved støtte ved, at han går langs møblerne eller langs væggen.

Ud over det har Børge Oløe et restsyn på 20 pct.; det vil faktisk sige, at han har mistet 80 pct. af sit syn. Endelig har han høreapparat på begge ører, men det betyder mindre i denne sag. Jeg kan sige, at til hans store fortrydelse har han netop måttet opsige sit avisabonnement, for trods briller som hinkesten og en stor lup er han ikke længere i stand til at læse avisen, og det er svært, når man må opsige sit avisabonnement.

Men trods Børge Oløes ringe konstitution så har altså såvel Klagerådet som lokalforvaltningen fundet, at Børge Oløe er fuldt kompenseret med 1 times hjemmehjælp hver 14. dag. Jeg vil sige, at jeg håber, Lise Helweg var fraværende den dag i Klagerådet.

At tilkendegive, at Børge Oløe selv må være i stand til at holde sit hjem, synes jeg er uartigt. Han kan ikke gøre rent, han kan faktisk i det hele taget ikke se, om han spilder noget, eller om der er snavset omkring ham. Uden at fornærme ham så tror jeg godt, jeg tør tillade mig at sige, at såvel Børge som hans hjem trænger til omsorg.

Jeg vil tillade mig at bruge lidt mere tid, så jeg går ind i 2. runde.

Egentlig har jeg ikke ord for at udtrykke mit ubehag med en sådan beslutning. Jeg kan ikke forstå, hvordan man kan forvente, at en person er i stand til at klare sit hjem selv.

Der stod i afgørelsen, at ”Pensions- og Omsorgskontoret finder ikke, at der i Deres situation er forhold, der indicerer, at serviceniveauet skal fraviges”. Så mener jeg, at serviceniveauet er for ringe.

I øvrigt kan jeg sige om Børge Oløes familiesituation, at han er enkemand, og at hans eneste datter bor i Frankrig.

Konsekvenserne for Børge Oløe er, at han ikke har mestringssevne, som det hedder, han er ikke i stand til at foretage praktiske opgaver i sit hjem af nogen art, men det tages der ikke højde for.

Så længe kvalitetsstandarderne ikke kan praktiseres således, at ældre mennesker kan få en anstændig ydelse efter behov, ja, så kan jeg altså ikke stemme for dem. Fordi jeg ville gerne vide, hvor den konkrete, individuelle, helhedsorienterede vurdering af Børge Oløes behov er set sådan ud fra en samlet vurdering af helbred, sociale omstændigheder, bolig, familiesituation m.v. Jeg har det på den måde, at svaret på det vist blæser noget i vinden.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Så går vi til 2. runde.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Borgmester **Inger Marie Bruun-Vierø**: Kvalitetsstandarderne er jo krævet i lovgivningen, og det er jo for at give borgerne sikkerhed, og det synliggør samtidig, hvad det er for nogle politisk fastsatte kvalitetsstandarder, som vi mener, vi har afsat økonomi til at indfri.

Jeg vil da lige sige til SF, der er så bekymret, at jeg imødeser nogle meget, meget store initiativer fra SF's side i forbindelse med de kommende budgetforhandlinger. Jeg forventer, at SF nu også har fokus på de ældre, så det ikke kun er børnene, der skal have. Jeg forventer, at SF kigger meget kritisk på deres ressourceforbrug på børneområdet, hvor jeg har været udsat for et vældigt pres, hvor man overhovedet ikke vil imødekomme blot rimelige krav med hensyn til f.eks. kvadratmeter, selv om det er aftalt i en pakke, der hedder børneforlig.

Så det vil jeg virkelig se frem til, for der er bestemt ikke noget fra min side og fra resten af udvalgets side, der handler om, at vi ikke gerne vil give mere til de ældre. Men så længe der ikke er flere ressourcer til hele hjemmeplejeområdet og plejehjemsområdet, så kan vi rent faktisk heller ikke levere mere ydelse, end vi gør.

Det, vi har prøvet, er så at fordele de ressourcer, der er, på den bedste måde, så alt det, der hedder personlig pleje, personlig hjælp, der skal jeg hilse og sige, at det ikke er hver 14. dag, det er simpelt hen efter behov, og det er hver dag, hvis der er behov for det.

Der, hvor vi så har kigget særligt, er, når det handler om nullermændene, for det er der, vi så har ment, at der var en mulighed for at være, som Bente udtrykker det, lidt mere restriktive, end vi egentlig har lyst til.

Men summa summarum, vi har fordelt alle kroner og øre, og vi har pligt til at lave nogle kvalitetsstandarder, og det er så det, som pengene slår til.

Det vil jeg da også lige sige til Hellen Hedemann, og jeg vil opfordre Hellen Hedemann til det, at hvis det virkelig forholder sig, som det bliver fremlagt, og der er en person, som ikke kan tage vare på sig selv, og der er nogle forhold, der ser ud til at være graverende, så bør man som borgerrepræsentant i det mindste indgive en klage. Fordi vi har et klagesystem, som jo også Lise Helweg sidder i, og jeg synes, det vil være helt relevant, hvis der er sådan nogle sager. Det er heldigvis er ude i enkeltsager, at der åbenbart er ting, som ikke fungerer, fordi altovervejende leverer vi, tror jeg, blandt vores hjemmepleje og i vores plejehjem en ordentlig og sober omsorg og pleje. Det viser også tilsynsrapporterne.

Det er derfor, jeg bliver lidt vred, fordi jeg synes faktisk også, vi klandrer vores 14.000 medarbejdere på dette område.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Jeg kan oplyse om, at sagen er klaget og ligger nu i Det Sociale Nævn. Det er ca. et halvt år siden, jeg klagede over sagen tror jeg.

Abderrahman Ben Haddou: Jeg bakker sundhedsborgmesteren et hundrede procent op, og hvis jeg kan komme højere op, mere end det i det, hun har sagt heroppe. Det er fuldstændig uanstændigt, at SF, som vi alle ved bruger så mange ressourcer på at bekribe os andre partier for at rage til sig til deres fagborgmesterområde på bekostning af de øvrige fagområder, skandaløst går op og begynder at skyde så skarpt, når man har medlemmer i udvalget, som har været nærmest tavse under forløbet. De har været kritiske, det har jeg også udtalt heroppe.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Lad os være saglige i den sag i stedet for at komme med enkeltsager. Hvis jeg skulle komme med enkeltsager, så kunne jeg stå heroppe til i morgen tidlig. Det er ikke det, det drejer sig om.

Og i øvrigt må vi i sådan en sag med en 94-årig mand erkende, at hjemmeplejen jo ikke kan klare at være 24 timer hos et menneske. Med de skavanker, det her menneske lider af, så er det altså et menneske, der måske hører hjemme på et plejehjem f.eks. eller inden for hospitalsvæsenet.

Lad os for guds skyld være saglige. Det her drejer sig om at fastlægge nogle standarder og nogle rammer på hjemmeplejeområdet og på plejehjemsområdet.

Det, som vi skal være opmærksomme på, som jeg har sagt, er, om vi kan leve op til de her standarder. Det er faktisk det, jeg er bange for, og det, vi skal give hinanden håndslag på, er, at det er det, vi kæmper for, og det skal SF også gøre til efteråret i stedet for at bruge en enkelt sag til at skyde med skarpt på hele Københavns Kommune.

Alt i alt drejer det her sig jo som sædvanlig om prioritering: Skal vi have svømmehaller, skal vi have boldbaner, skal vi have børnehaver, daginstitutioner? Så herregud, vær lidt saglige, når vi diskuterer det her. Det er nærmest ulækkert at stille det op på den måde.

Jens Johansen (F): Jeg vil gerne genoptage Ben Haddous ordvalg: Det er nærmest ulækkert at kræve effektmålinger og kvalitetsmålinger og tilfredshedsundersøgelser. Det er nærmest ulækkert og usmageligt. Altså helt ærligt, vi skal da vide, at vi har den service, vi sætter normerne op for her, kære medlem af Borgerrepræsentationen, Ben Haddou, ligesom på andre områder.

Jeg synes ikke, der er nogen anledning eller grund til at gentage det, jeg allerede har sagt, ud over at én ting er normerne og standarderne, som vi vedtager i dag, og jeg sagde, at SF's Gruppe stemmer for dem, fordi vi hermed har en klar, kodificeret norm for, hvad det er, de ældre har ret til, og borgernes rettigheder spiller altså en vigtig rolle, i hvert fald for nogle af os. Men vi vil følge det op ved at måle det på virkeligheden, ved at stille krav om effektmålinger, kvalitetsmålinger og tilfredshedsundersøgelser.

Jeg forstår ikke, at den siddende borgmester bliver så skinger i stemmeføringen, når vi siger sådan noget. Det fatter jeg ikke, det klæder ikke en ellers pæn pige, det må jeg sige.

Men det er altså usmageligt og umoralsk at forlange effektmålinger, kvalitetsmålinger og tilfredshedsundersøgelser.

Jeg må jo sige, at det er kommet som en overraskelse for os, at seks-by-samarbejdet, der frembringer nogle nøgletal, der også viser, at på den ene side ligger vi meget højt på ressourceforbruget på dette område, på den anden side ligger vi lavest på brugertilfredsheden.

Det kan da godt være, vi skal have nogle nye brugertilfredshedsundersøgelser, som viser, at brugertilfredsheden ikke er så lav, som målingerne sammen med de andre i seks-by-samarbejdet har vist, det kan da godt være. Det kan da også være, at vi skal have en debat herinde om, hvordan det kan være, at vi bruger så mange ressourcer, når tilfredsheden er så lav, en debat i form af en forespørgsel til borgmesteren, så hun for alvor kan få klargjort for os andre, hvordan sammenhængen er mellem normerne og standarderne, som vi vedtager i dag, og virkeligheden og den opfattelse, som borgerne har af den service, som tilbydes.

Vi vil fastholde forvaltningen med borgmesteren i spidsen på de standarder, vi vedtager i dag, det har vi sagt i den indledende tale. Og så må jeg sige, at det er borgmesterens opgave.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Så vil jeg anholde bare en enkelt ting. Det er ikke SF, der bruger penge på børnene. Det er altså de forvaltninger, der har med børn at gøre. Det burde måske være gået op for både sundheds- og omsorgsborgmesteren og for hr. Ben Haddou, at børnetallet i København vokser i disse år, og derfor skal der bruges flere penge. Det er da klart.

(Kort bemærkning).

Abderrahman Ben Haddou (D): Ja, det er rigtigt, der skal bruges flere penge på SF's fagområde, Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget, så meget så det giver underskud, så man nærmest beder alle andre partier om at yde flere tilskud til deres fagområde. Jo tak, jo.

Og her står man og ønsker det ene og det andet og det tredje og det fjerde på dette område. Det er det, jeg synes er ulækkert, og det er SF, der har stået forrest i rækken for at bede om flere penge.

(Kort bemærkning).

Jens Johansen (F): Jeg vil blot sige til Ben Haddou, at det altså er en forældet og primitiv opfattelse. Den hører nærmest hjemme i tiden før vores nuværende overborgmester, at et bestemt borgmesterområde ejes af et parti. Vor herre bevares. Hvordan er hovedet skruet sammen hos Ben Haddou, når han tænker på den måde?...

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Hov, hov.

Jens Johansen (F): Det var bare et spørgsmål. Han er jo en ren dinosaur.

Lise Helweg (V): Det, der kalder mig herop, er selvfølgelig, at jeg er blevet angrebet som medlem af Klagerådet.

Det er jo helt sikkert, at jeg ikke skal behandle en klage her i Borgerrepræsentationen, men jeg kan sige generelt, at i Klagerådet følger vi de kvalitetsstandarder, som jo forud kun gjaldt for hjemmeplejen, og som, så vidt jeg ved, SF også stemte for. Så vi følger faktisk SF's retningslinjer også i denne sag.

Så vil jeg sige, at der skal nogle særlige omstændigheder til i konkrete tilfælde, hvis der skal ydes mere hjælp end det, kvalitetsstandarderne tilsiger. Det ser vi meget nøje på, men det står og falder jo også mange gange med den indstilling, der kommer fra den enkelte borger om, hvad der er behovet.

Hvis det ikke kommer skriftligt til os, at en borger f.eks. er blind eller næsten blind og derfor taber ting på gulvet, ikke kan se, at der bliver snavset i badeværelset efter vedkommende, og køkkenet roder osv., jamen så vil det være til diskussion i Klagerådet, om der ikke skal noget ekstra hjælp til.

Men det står og falder med, hvad sådan en indstilling er, for selvfølgelig er vi ikke ude på at genere nogen borgere, vi er faktisk sat til også at hjælpe borgerne. Men vi følger de kvalitetsstandarder, som er vedtaget i det her rum.

Mogens Lønborg (C): Egentlig havde jeg ikke tænkt mig at tage ordet i denne debat, men det var Hellen Hedemanns indlæg, der provokerede mig til at tage ordet.

Jeg vil som Ben Haddou starte med at sige, at jeg bakker et hundrede procent op om sundhedsborgmesteren og det forslag, som er sat til behandling i dag.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Jeg er glad for, at der gælder det, at man skal høre meget, før ørerne falder af, for jeg må sige, at da jeg hørte hele beretningen om Børge Oløe, så begyndte jeg at blive mere og mere forundret. Selvfølgelig var det en rørende beretning, og sikkert har Børge Oløe ikke fået den kvalitetsstandard, som Børge Oløe har krav på. Der har vi heldigvis et klagesystem, og det forstår jeg så også er blevet aktiveret. Så vidt, så godt.

Men jeg forstod ikke pointen med at bringe Børge Oløe og en enkelt konkret sag frem som argument for, at man ikke ønsker de her kvalitetsstandarder, og at man så vil stemme imod. Så det synes jeg egentlig, Hellen Hedemann måske lige kunne berige forsamlingen med og forklare lidt nærmere om, hvilken kobling der var der.

Så synes jeg i det hele taget, det måske er en lidt besynderlig måde at argumentere på ved at tage en enkelt sag op. Altså at tage en enkelt sag op på handicapområdet eller andre mulige andre områder for at bruge det i en argumentation mod en eller anden generel ordning, synes jeg er en smule besynderligt.

Det er fair, at man er imod det her forslag, men jeg synes, man skylder at fortælle, hvorfor det at få kvalitetsstandarder formuleret, som loven i øvrigt foreskriver, man skal, skulle være med til at give Børge Oløe en så elendig behandling, som Børge Oløe ifølge beretningen har fået. Det vil jeg gerne have forklaret lidt nærmere, for jeg forstod det ikke.

Heinrich Metz (F): Jeg synes, det er fantastisk at høre denne sag komme ned på det niveau. Der må jeg først og fremmest klandre – jeg skal nøjes med at sige klandre – Ben Haddou. Det var dog ulækkert, meget ulækkert at gå herop og sjofle hele SF's Gruppe til, fordi vi er i den situation.

Først går ordføreren op og meddeler, at vi stemmer for. Derefter fremkommer Jens Johansen med nogle småting i forhold til det store hele, hvor han siger, der er der og der det, vi godt kunne have tænkt os anderledes.

Hellen Hedemann benytter sin ret til at give udtryk for en anden holdning. Det er en demokratisk ret, Ben Haddou. Nu er Ben Haddou jo i den situation, at han ikke kan komme i samme situation som SF's Gruppe og blive uenig med nogen, for Ben Haddou er jo mutters alene.

Hvor er det dog nemt at gå op og sjofle en hel gruppe, fordi en enkelt person tillader sig at give udtryk for sin mening. Det er ulækkert, og det er at føre debatten helt ned på det lavest mulige niveau.

(Kort bemærkning).

Abderrahman Ben Haddou (D): Jah, så skal jeg til at være sød. Det er jo faktisk SF med så mange flotte mandater, der bruger kræfter på et mandat på at kalde mig for dinosaur. Det viser jo noget om, at der er styrken i et mandat frem for SF's mange mandater.

Bente Møller (Ø): Nu er Enhedslisten jo heldigvis, kan man næsten sige, når man hører de søde budgetforligspartier stå her og kaste latrinære ting efter hinanden, ikke part i det.

Når vi siger, at de her kvalitetsstandarder støtter vi, fordi vi synes, det er det bedste, man kunne, hvis man skulle opfylde gældende lov og de økonomiske ressourcer, der er til rådighed, men at vi gerne ville have et højere serviceniveau, så er det ikke udtryk for, at vi synes, der er for mange penge på børneområdet. Jeg kan nævne adskillige daginstitutioner, hvor jeg synes, det kunne være rart med lidt flere penge til mad og kolonier og andet. Når vi

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

kommer til børn og familier med særlige behov og det at give unger, der er nødt til at blive anbragt, eller familier, der har svært ved at give børn ordentlige opvækstvilkår, en håndsrekning, så er det heller ikke, fordi vi synes, der er overflod der.

Så vi vil i hvert fald ikke deltage i sådan en kamp børnene mod de gamle eller de gamle mod børnene.

Vi synes, det er ganske underholdende at se budgetforligspartierne lave verbal striptease her fra talerstolen.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Så er det 3. runde.

Borgmester **Inger Marie Bruun-Vierø**: Tak for ordene, Bente Møller. Jeg er for så vidt meget enig i de synspunkter, der bliver udtrykt.

Jeg er dybt overrasket over, at en dagsorden, som handler om kvalitetsstandarder for hjemmepleje- og plejehjemsområdet i Københavns Kommune, som vi skal lave i henhold til lovgivningen, og som vi selvfølgelig skal overvåge også bliver fulgt, som i høj grad også afhænger af, hvor mange ressourcer vi har sat af til området, og det er vi mere eller mindre ansvarlige for alle sammen, giver anledning til de kommentarer, der er kommet fra SF. Det var sådan set det, jeg prøvede at sige.

Men det er da klart, at vi skal overvåge, hvordan de her kvalitetsstandarder bliver udmøntet i praksis, fordi der jo er en retsgaranti i forhold til borgeren, men det er som sagt også et redskab for medarbejderne, fordi de kan nu engang ikke yde mere end det, vi har udmålt, ligegyldig hvor meget borgeren måtte ønske noget mere. Det tror jeg også på den måde vil komme til at være en god ting for medarbejderne, fordi der bliver en mulighed for at sige: Jamen det er de politisk fastsatte kvalitetsstandarder.

Det er da klart, det ved SF også godt, at ingen jo er større tilhænger af brugertilfredshedsmålinger og effektmålinger, kvalitetsmålinger og you name it. Derfor er vi jo ikke i nogen konflikt. Derfor undrer det mig, når SF ved det, hvorfor skal det så lige bringes op. Det får mig til at få en fornemmelse af, at det er for at skubbe blikket væk fra fjendens lejr, hvor man måske ikke er så optaget af de ting. Men lad det nu være.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Så har jeg givet mig selv ordet.

Jeg vil sige til Mogens Lønborg, at jeg har jo set disse kvalitetsstandarder udmøntet i praksis, og det er en praksis, jeg ikke bryder mig om at se, og det er jo derfor, jeg ikke har lyst til at stemme for de kvalitetsstandarder, for jeg synes ikke, at det, der kommer ud af dem, er godt nok.

Nu er Børge Oløe jo ikke den eneste borger i København, som jeg har kontakt med. Mogens Lønborg ved sikkert, at som BR-medlem bliver man kontaktet ofte af borgere. Men nu har jeg kendt Børge Oløe i mange år, og jeg fører hans sag også ved Klagerådet.

Jeg synes, det er godt nogle gange at fortælle om en enkeltsag, fordi den kan ligesom belyse, hvad det er, man mener. Børge Oløe står bestemt ikke alene, er jeg ked af at sige. Men der er altså en god grund til det.

Jens Johansen (F): Jeg håber, at den sidste sætning, som borgmester Inger Marie Bruun-Vierø sagde, nemlig at hensigten er at få skubbet blikket væk fra fjendens lejr, var en fortalelse. Altså nu taler vi ikke om fjender her, men vi taler om den kommunale service og

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

om den står mål med de standarder, vi sætter op. Der må jeg så sige, at jeg ikke har noget fjendebillede af De Radikale eller af Inger Marie Bruun-Vierø, men mener, at vi bør samarbejde om det her.

Jeg er meget glad for at høre, at borgmester Inger Marie Bruun-Vierø nu bekræfter, at hun er enig i, at vi skal have effektmålinger og kvalitetsmålinger og tilfredshedsundersøgelser på den virkelige udformning, altså på udformning i virkeligheden af hjemmehjælp og pleje i forhold til de kvalitetsstandarder, som vi lægger fast her. Fordi andet er det jo ikke, vi gerne vil – vel? Det skal vi naturligvis på mange af vores serviceområder, som jeg ved, at fru Inger Marie Bruun-Vierø har lagt meget stor vægt på i anden sammenhæng – ikke sandt? Effektmålinger er en god ting, og de skal selvfølgelig også laves på sundheds- og omsorgsområdet, naturligvis.

Jeg er glad for, at fru Inger Marie Bruun-Vierø nu er kommet herop og har bekræftet, at det er hun enig i. Det kunne hun have gjort i første svar, så vi havde undgået, hvad var det, det, som Enhedslistens ordfører kaldte striptease. Men lad det nu være.

Det her er et redskab, enig. Derfor stemmer SF's Gruppe for, men vi vil altså have det målt på virkeligheden, og det vender vi tilbage til.

Så vil jeg blot sige til Ben Haddou, at det er en fortidig betragtning at hævde, at en forvaltning er gift med et parti. Det hører altså til, dengang vi havde magistratsstyre for flere valgperioder siden, da hverken Ben Haddou eller jeg var herinde. Det var dengang, at hvis skolevæsenet fik noget, hvis det var en konservativ borgmester, der var på området, så fik De Konservative noget. Altså nu er vi dog kommet ud over det, det er en fortidsbetragtning. Men de, der har fortidsbetragtninger i hovedet, har et eller andet sted fortidsøgler.

(Kort bemærkning).

Abderrahman Ben Haddou (D): Ja, jeg gider stadig ikke, jeg skal fortsat være sød over for SF's mange mandater. Jeg vil ikke sige andet, end at det må være skamfuldt for folkekirken, at man kommer med sådan nogle udtalelser. Men o.k., lad det være. Det her viser bare, at trods det at man er ét mandat, så har man stor, stor prestige i SF. Tak for det.

Carl Christian Ebbesen (O): Det er, fordi jeg har hørt Jens Johansen stille sig herop og tale om de effektmålinger. Så vil jeg høre, hvad det er for noget, SF pludselig bringer på banen her. Er det noget benchmarking, er det sammenligninger, og hvordan drages det sammen med de her kvalitetsstandarder? Jeg forstår det simpelt hen ikke. Jeg sad længe og overvejede, om der var noget, jeg ikke havde læst, eller der var noget, jeg ikke havde forstået. Men måske kan SF komme op og forklare mig, hvad det er for nogle effektmålinger, som SF nu lige pludselig brænder så meget for.

Indstillingen blev godkendt med 47 stemmer imod 5.

For stemte: A, B, C, D, F (med undtagelse af Hellen Hedemann), V, V 2 og Ø.

Imod stemte: 1 medlem af F (Hellen Hedemann) og O.

Dansk Folkeparti ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

”Dansk Folkeparti stemmer imod forslaget, da vi ikke mener standarder er en farbar vej, samt at vi ikke mener, at disse kvalitetsstandarder lever op til servicelovens §§ 71 og 73 a.”

Kommentar [k7]: F0000262doc

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004****18) BR 172/04. Valg til ældrerådene**

Indstilling om, at der afholdes valg til de 15 ældreråd tirsdag den 2. november 2004, at vedlagte standardvedtægt for ældrerådene tiltrædes, at der udbetales diæter til klagerådsmedlemmerne, samt at der gives en kapitalbevilling på 2.350.000 kr. til afholdelse af valget.

Der anvises kassemessig dækning for udgifterne på 2.350.000 kr. på Økonomiudvalgets konto for uforudsete udgifter, 6.51.3.

(Sundheds- og Omsorgsudvalget)

Borgmester **Inger Marie Bruun-Vierø**: Jeg synes lige, jeg skal markere, hvad der skal ske, fordi det måske ikke er alle, der ved det.

Det, formentlig alle ved, er, at de nuværende ældreråd med udgangen af 2004 har fungeret i 4 år, og der skal være valg. Som det fremgår af indstillingen, så er valgdatoen fastsat til den 2. november 2004. Ved sidste valg blev der udsendt brevstemmemateriale til vælgerne, og der var også mulighed for at stemme i et valglokale i hver af de 15 bydele. Uanset at der blev sendt en skriftlig udsendelse ud, så var der rigtig mange, der benyttede lejligheden til at stemme på selve valgstederne.

Denne gang er der, og det er derfor, jeg synes, det er lidt interessant, endnu flere muligheder for at afgive stemme, der er faktisk 4 muligheder: Man kan benytte den tilsendte stemmeseddel, man kan møde op på valgdagen på det lokale valgsted. Man kan stemme via telefon allerede fra den 16. oktober 2004. Endelig er der det, der i hvert fald er en total nyskabelse her i byen: Man kan stemme elektronisk, ligeledes fra den 16. oktober 2004, ikke alene fra en pc hjemme, men også på biblioteket og andre steder og også på selve valgstedet på dagen.

Når vælgeren møder op på valgstedet, så sidder der ikke længere en tilforordnet med en sædvanlig papirudgave af valglisten, nej, der sidder en medarbejder med en computer, og valglisten bliver denne gang slet ikke udført i papirudgave. Folkeregistret har påtaget sig at modtage de indsendte stemmesedler og registrere dem elektronisk op til selve valgdagen, hvor den elektroniske registrering overtages af det enkelte valgsted.

Ved sidste valg var valgdeltagelsen 31 pct., og jeg synes, det er spændende at se, om de nye stemmemuligheder også giver en højere stemmeprocent.

Samarbejdet med ældrerådene er i den valgperiode, vi nu snart har overstået, blevet betydeligt udbygget, og jeg hører, at mange ældrerådsmedlemmer ligefrem siger, at de er overbebyrdede med arbejde. Sådan er det jo, når man vil påvirke tingene.

Jeg ser selvfølgelig også frem til nogle aktive ældreråd i den kommende periode. Jeg synes, at denne måde at stemme på må vi se som et tegn på, at de ældre ønsker at gå forrest med dette forslag om elektronisk afstemning.

Med disse ord vil jeg opfordre jer til at godkende indstillingen og sende nogle venlige tanker til ældrerådene.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Jeg skal bede om lidt mere ro herinde. Der er meget, meget småsnakken.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Heinrich Metz (F): Jeg skal gøre det kort. Jeg vil i forhold til den tidligere debat rose det, der er kommet. Jeg synes, der er sket noget meget væsentligt, som er meget godt, nemlig at de ældre med en anden etnisk baggrund end dansk får lejlighed til ikke bare at stemme, men virkelig bliver oplyst om, hvad det hele det går ud på. Det synes jeg er meget, meget prisværdigt, og det er dejligt.

Så synes jeg da også, det er rart at vide, når der nu er de 15 ældreråd, at ældreråd og Ældre Sagen, Pensionisternes Samvirke, Ældremobiliseringen og De Samvirkende Invalideorganisationer alle sammen har været positive over for det her.

Derfor er det klart, da det jo samtidig er en lov, at med stor ros vil jeg sige, at det skal vi selvfølgelig stemme for.

Carl Christian Ebbesen (O): Jeg vil blot understrege, at det har været et ønske fra flere ældreråds side, at man har mulighed for at have høringsret i forhold til HUR og HS. Fra Dansk Folkepartis side kan vi kun beklage, at det ikke er blevet føjet ind.

Men vi støtter selvfølgelig, at der afholdes valg og de procedurer, der er omkring det, og vi ønsker at videreføre den protokolbemærkning, som vi har givet i udvalget.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Det skal den blive.

Indstillingen – som anbefalet af Økonomiudvalget – blev godkendt uden afstemning.

Dansk Folkeparti ønskede at videreføre følgende protokolbemærkning fra behandlingen i Sundheds- og Omsorgsudvalget:

"Dansk Folkeparti godkender indstillingen, men havde ønsket, at ældrerådene var sikret høringsret i forhold til HUR og HS."

=====

19) BR 175/04. Godkendelse af udformning af motion og kost på recept

Indstilling om, at der i 2004 overføres 3,8 mio. kr. og i 2005 overføres 5 mio. kr. fra det lovbundne sygesikringsområde til det rammebelagte område.

Det forudsættes at de samlede udgifter og besparelser afholdes inden for Sundheds- og Omsorgsudvalgets budgetramme, samt at Sundheds- og Omsorgsudvalget i forbindelse med regnskabsaflæggelsen for 2005 forelægger en redegørelse herom for Økonomiudvalget. Der henvises til Økonomiforvaltningens notat af 15. marts 2004.

Sundhedsforvaltningen anmodes endvidere om at forelægge en redegørelse over hvilke initiativer, der er truffet for at inddrage andre faggrupper og lade andre, eventuelt fitnesscentre, byde ind på opgaven bl.a. med henblik på at reducere udgifterne. Redegørelsen forelægges Borgerrepræsentationen i 3. kvartal 2004.

(Sundheds- og Omsorgsudvalget)

Borgmester Inger **Marie Bruun-Vierø**: Jeg skal love ikke at stille mig op til hvert et punkt i aften. Men jeg synes også, at dette punkt er så vigtigt, at jeg vil knytte nogle bemærkninger til forslaget om motion på recept.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Når jeg vil gøre det, så er det, fordi jeg ved, det er en sag, I alle sammen brænder for. Derfor synes jeg også, at jeg lige vil opdatere den nyeste viden, sådan at I hver især, som har været med til at stemme denne sag igennem, kan gå og glæde jer, men faktisk også formidle nogle af de her ting ude i byen, hvis der er nogle, der skulle spørge.

Jeg vil lige fortælle lidt om den nyeste viden om de positive effekter ved at dyrke motion. Det er faktisk noget, I alle personligt kan få udbytte af.

Gennem de senere år har forskere her i Danmark samlet og bearbejdet al tilgængelig videnskabelig dokumentation i verden vedrørende de sundhedsmæssige effekter af motion. Professor Bengt Saltin og professor Bente Klarlund Petersen på Rigshospitalet har stået for indsamlingen og behandlingen af data her i Danmark. Dataene er så blevet udgivet af Sundhedsstyrelsen i form af en håndbog, som er sendt til alle landets læger.

Det fremgår, at motion er en fortløbende faktor, som har den mest afgørende virkning i forhold til forskellige folkesygdomme, men også lige så effektiv en effekt på folkesundheden som det, at man holder op med at ryge, og det er det, jeg synes er ret fantastisk. Altså motion er faktisk lige så vigtig som det at holde op med at ryge.

Motion kan således forebygge f.eks. kræftsygdomme, hjerte-kar-sygdomme, aldersdiabetes, osteoporose og psykiske lidelser.

Ud over at motion har forebyggende effekt over for de nævnte folkesygdomme, så har motion også en gunstig behandlingsmæssig effekt, i varierende grad selvfølgelig, på visse sygdomme. Flere af disse folkesygdomme har desuden overvægt som et ledsagefænomen.

Forskere har vist, at det gør ikke noget, hvis man er fed, bare man er fit. Det vil jeg også lige hilse og sige, hvis der var nogen, der skulle være lidt bekymrede i forhold til vægten. Sørger man for at holde sig i gang, får noget motion, så kan man faktisk være mere sund end en normalvægtig, der er unfit. De sundhedsmæssige komplikationer af overvægt er med andre ord langt mindre alvorlige, såfremt den overvægtige person motionerer.

Så er det sådan, at der skal en vis dosis motion til, før den sundhedsmæssige gevinst opnås. Sundhedsstyrelsen anbefaler en halv times fysisk daglig aktivitet. Det er jo ikke mere, end at vi alle sammen godt kan gøre det, fordi det handler om at cykle, om at tage trappen, om at stå af bussen et stoppested tidligere, osv. Men ud over det skal vi også lige give den en ekstra tand en gang imellem, så vi daglig får lidt åndenød. Hvis vi gør det, så har vi faktisk udsigt til et langt og et godt liv.

Så det kan siges, at fysisk aktivitet ikke behøver at være ekstrem. Det er godt, bare det er af moderat intensitet. Når det drejer sig om behandling af sygdomme som diabetes 2, højt blodtryk og højt kolesteroltal, så skal man sikre, at disse patienter tilbydes en vis dosis daglig motion. Og bruger man en vis dosis ekstra motion, så kan man få en større effekt.

Den relevante motionsdosis for disse 3 sygdomme er indarbejdet i Københavns Kommunes tilbud vedrørende motion på recept. Det er nemlig fuldstændig lødigt. Det er ikke noget med, at man bare tilfældigt vælter en dosis ned over patienten, fordi det jo er syge folk, vi behandler med motion på recept, der er nøje tilpasset den pågældende persons tilstand.

Det nye er, at motion kan være lige så effektiv i behandlingen af depression som f.eks. lykkepiller. For øjeblikket planlægges en undersøgelse i samarbejde med Rigshospitalet og Bispebjerg Hospital med henblik på at få vurderet den antagelse. Såfremt virkningen viser en entydig positiv tilkendegivelse, så kan det være, at vi er nødt til, jeg vil ikke sige ændre fokus på patientgruppen, men faktisk udvide den, sådan at også den patientgruppe kan få tilbudt motion på recept.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Ud over den fysiske gevinst ved motion er det væsentligt at gøre opmærksom på, at behandling med motion kan være så effektiv, at man kan ophøre med at bruge medicin overhovedet. Det vil sige, at det alternativ til livsvarig medicinering, vi nu har sat i værk her, er ret fantastisk, og derfor mener jeg også, det er en historisk aften.

Vedrørende tilrettelæggelsen af indsatsen bygger den foreløbig på en række fysioterapiklinikker placeret rundt omkring i byen. Baggrunden for at pege på disse er at sikre den nødvendige faglighed i forhold til borgerne, som jo alle sammen har en sygdomsdiagnose. Det vil sige, det er ikke gud og hvermand. Det er folk, der alternativt ville have fået medicin, og som har nogle bestemte diagnoser.

Der kan også være andre måder at organisere indsatsen på, det er vi helt opmærksomme på i sundheds- og omsorgsforvaltningen. Derfor vil Folkesundhed København her i foråret indhente en interesselæggelse bl.a. fra fitnesscentre om at indgå i ordningen, selvfølgelig på de samme vilkår som fysioterapiklinikkerne. Det kan så medføre, at der på den baggrund vil ske lidt ændringer i selve tilrettelæggelsen af motion på recept. Det vil jeg selvfølgelig holde Borgerrepræsentationen informeret om i nødvendigt omfang.

Med disse ord vil jeg opfordre jer til at godkende indstillingen, men også bemærke, at det her er noget nyt, og det kan betyde utrolig meget for københavnere, at vi nu har omlagt vores indsats fra piller til fysisk aktivitet. Det kan virkelig betyde noget for livskvaliteten og for folkesundheden.

Bente Møller (Ø): Sundhedsborgmesterens begrundelse for det her er den bedste tale, der er holdt herinde for at få bilerne ud af København, længere mellem busstoppestederne for os, der godt kan gå, og servicebusser til dem, der ikke kan. Det kan Enhedslisten godt støtte, hvis det var det, det handlede om.

Jeg er enig i, at det her er nytænkning, og Enhedslisten støtter det også. Der er bare et hår i suppen for os, og det er, at der er en brugerbetaling på 900 kr. Så når nu diabetes 2-patientens læge får overbevist vedkommende om, at det er en rigtig god idé, hr. Hansen, at du tager imod det her tilbud, og det handler ikke om, at de skal i fitnesscenter og løfte jern eller ud og købe dyre løbesko, det handler om, at de bare skal bruge deres krop en lille smule, så siger man samtidig til hr. Hansen: Jamen du skal blive ved med at tage dine piller, indtil vi er sikre på, at det har en effekt. Det kan være, man kan trappe ud af medicinen, men i en periode vil man både have udgiften til medicinen og udgiften til den her recept på motion.

Vi synes, det er ærgerligt. Det kan betyde noget for, om nogle siger ja eller nej.

For nylig mødtes Sundheds- og Omsorgsudvalget med ældrerådene, og der var jeg sammen med Lise Helweg i en gruppe, hvor vi skulle snakke om træning. Det var nu ikke lige det her, vi skulle snakke om, men der var adskillige forhenværende socialdemokratiske borgerrepræsentanter, der kastede sig halvfrådende over mig, fordi der var brugerbetaling på det her.

Jeg håber, at de gik videre med deres aggressioner til Socialdemokraterne, der både er en del af budgetaftalen, og som jo derfor har måske større magt til at få fjernet den her brugerbetaling, end Enhedslisten har.

Vi vil støtte det, selv om den er der, men det var ikke sådan, vi ville ønske, det var.

Det her er jo et nyt skib, vi sætter i søen, og sådan et skal man jo følge og evaluere på, fordi der er måske lidt omkring sådan noget med, hvad nu når nu det her slutter, hvad med kontakten til foreninger f.eks., hvordan får vi dem på banen, hvordan får vi samarbejdet?

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger
Mødet 22. april 2004

Kunne det afføde, at vi måske også blev nødt til at bruge nogle folkesundhedspenge der og sådan. Det er vi i hvert fald åbne for at kigge på hen ad vejen.

Indstillingen – som anbefalet af Økonomiudvalget – blev godkendt uden afstemning.

=====

20) BR 169/04. Det Regionale Socialfondsudvalgs Regionale Plan for socialfondsindsatsen i København og Frederiksberg kommuner år 2004 - 2006
 Indstilling om, at Det Regionale Socialfondsudvalgs reviderede Regionale Plan for socialfonds-indsatsen i Københavns og Frederiksberg kommuner 2004 – 2006 godkendes. (Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

21) BR 111/04. Medlemsforslag om jobtræning
 Indstilling om at det tiltrædes, at medlemsforslaget fra borgerrepræsentant Wallait Khan (V) er omfattet af de tiltag og kampagner, som Familie- og Arbejdsmarkedsforvaltningen planlægger at udføre. (Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget)

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Jeg går ud fra, at Wallait Khan beder om ordet; det er Wallait Khans forslag – undskyld. Ønsker nogen ordet? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet.

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

Kommentar [k8]: F0000266doc

Dansk Folkeparti ønskede at videreføre følgende protokolbemærkning fra behandlingen i Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget:

”Dansk Folkeparti er modstandere af, at der laves en indsats med det formål alene at lave positiv særbehandling af indvandrere. Dansk Folkeparti mener, gruppen af danske arbejdsløse bliver glemt i flertallets iver efter at give positiv særbehandling til udlændinge.”

=====

22) BR 167/04. Busfremkommelighed på Tagensvej og Frederiksborgvej
 Indstilling om, at der gennemføres et projekt til forbedring af bustrafikkens fremkommelighed på Tagensvej og Frederiksborgvej, som beskrevet i denne indstilling, samt at der gives en anlægsbevilling under Vej & Parks anlægsramme (konto 2.22.3, Vejanlæg) på 900.000 kr. i form af en udgiftsbevilling på 1,8 mio. kr. og en indtægtsbevilling på 900.000 til etablering af ovennævnte. Projektet samfinansieres med HUR med 50 % til hver af parterne. Københavns Kommunes andel finansieres af de midler der jf. Borgerrepræsentationens beslutning af 5.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

februar 2004 (BR 35/04) er overført fra "Pulje til trafik og nye boligområder" til Vej & Parks anlægsramme, til gennemførelse af busfremkommelighedsprojekter.
(Bygge- og Teknikudvalget)

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Jeg skal sige, at der må tages forbehold for en endelig statslig godkendelse som følge af regeringens indførelse af en godkendelsesordning af nye kommunale bygge- og anlægsarbejder.

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

Det bemærkes, at Indenrigs- og Sundhedsministeriets godkendelse af anlægsbevillingen er en forudsætning for projektets gennemførelse.

23) BR 173/04. Omlægning af busvendesløjfen ved Lergravsparken Station

Indstilling om, at busvendesløjfen ved Lergravsparken Station renoveres som beskrevet i denne indstilling, samt at der på Vej & Parks anlægsramme (konto 2.22.3 Vejanlæg), gives en anlægsbevilling på 750.000 kr. til renoveringen, udformet som en udgiftsbevilling på 1,5 mio. kr. og en indtægtsbevilling på 750.000 kr. svarende til HUR's økonomiske bidrag
Det forudsættes, at øvrige projekter vedr. busfremkommelighed, der blev tiltrådt af Borgerrepræsentationen d. 5. februar 2004 (BR 35/02) bliver gennemført i overensstemmelse hermed og uden tilførsel af yderligere midler.
(Bygge- og Teknikudvalget)

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Det gælder ligesom i den forrige sag, at der her tages forbehold for en endelig statslig godkendelse.

Indstillingen – som anbefalet af Økonomiudvalget – blev godkendt uden afstemning.

Det bemærkes, at Indenrigs- og Sundhedsministeriets godkendelse af anlægsbevillingen er en forudsætning for projektets gennemførelse.

Kommentar [k9]: F0000268doc

24) BR 165/04. Bannere til udendørs kulturformidling

Indstilling om, at et koncept for udendørs kulturformidling udvikles og implementeres i Københavns Kommune, at der udarbejdes et detailprojekt for placering af bannerstandere og gives en anlægsbevilling på 0,5 mio. kroner (konto 2.22.3, vejanlæg) til etablering af bøsninger til bannerstandere, samt at der fastsættes retningslinier for hvilke kulturelle, nationale og bymæssige begivenheder, der kan komme i betragtning under begrebet udendørs kulturformidling, som beskrevet i indstillingens sagsbeskrivelse.
(Bygge- og Teknikudvalget)

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Sven Milthers (F): Jeg skal sige, at SF ikke kan stemme for forslaget. Vi finder, at de penge kunne bruges væsentligt bedre til en masse andre gode formål. Vi finder, at der er lidt for meget fortovshandel over at lave sådan nogle bannere. Det kan vi ikke rigtig se nogen grund til at spille vores penge på.

Der kan måske være et formål i forbindelse med royalt bryllup, men skulle det virkelig være grunden til, at vi ofrer det her og bagefter skal til at tage stilling til, hvornår det så er, vi skal bruge den? Det synes vi ikke er nogen god ide.

Den halve million kroner, der skal bruges på dette projekt, kan bruges til mange andre meget udmærkede ting, f.eks. til en miljøtrafikuge, finansiering af Bygge- og Teknikudvalgets del af den. Sådan kunne det bruges f.eks. Den finansiering er i hvert fald en del af det. Men sådan er det. Vi må jo leve med, at man altså vil spille en halv million kroner på dette projekt.

Så vi agter at stemme imod.

Monika Thon (B): Nu har jeg aldrig været meget for en tivolisering af København, men jeg synes, det her ligger langt uden for de grænser, som man kunne sige havde noget med tivolisering at gøre.

Når jeg kommer til andre hovedstæder, så er jeg faktisk ret glad for, at der på nogle bannere en gang imellem står, at nu er den store, skal vi sige Matisseudstilling, den store keltiske udstilling, i byen i øjeblikket. Så når jeg er på vej ud og tager hjem, så opdager jeg ikke først i lufthavnen, at der var en udstilling. Sådan opfatter jeg, de bannere skal bruges.

Sven Milthers, jeg synes ikke, det er forkert, jeg synes, det er voldsomt festligt, og jeg synes, det er fint, at de kun skal være der en gang imellem, når der virkelig er noget at fejre.

Jeg vil gerne stemme for det.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Søren Pind ... nej, undskyld. Jamen Johannes Nymark står ikke på min liste. Nu er Søren Pind gået op. Undskyld Johannes, du skal nok komme på. Værsgo, Søren Pind.

Borgmester **Søren Pind**: Jamen det er ikke sådan, at hvis formanden gerne vil have Johannes Nymark.

Jeg synes, det er ærgerligt, overborgmesteren ikke er i rummet i dette øjeblik, det er måske med vilje, men det her kunne faktisk have været et af de få øjeblikke i denne valgperiode, hvor man kunne sige, at overborgmesteren og jeg langt om længe fik et fælles ønske opfyldt. Derfor er jeg egentlig lidt ked af det, men på den anden side det kan jo måske være...

Jeg ville egentlig bare glæde mig over, at Borgerrepræsentationen nu kommer frem til, at der skal være plads, plads til kulturformidling, plads til glæde i byen, plads til, at vi kan have det sjovt, plads til, at det skal være en positiv by. Og ja, derfor er det måske meget sigende, at overborgmesteren ikke er her.

Johannes Nymark (A): Jeg må indrømme, at jeg gerne havde haft ordet før borgmester Søren Pind.

Det skal ikke ændre ved den klare tilslutning. Mit eneste ærinde er, at jeg synes ganske enkelt, SF går i nogle ualmindeligt små sko i denne sag. Det er et godt og solidt gennemarbejdet forslag.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Overborgmesteren er her ikke. Så må jeg undtagelsesvis erklære mig enig med borgmester Søren Pind, måske ikke i ordflommen, men i hvert fald i indholdet og i hensigten med det. En lille smule glans hist og pist i byen tager vi ikke skade af.

Mikkel Warming (Ø): Selv om al den enighed kunne få en til at overveje sin stillingtagen til forslaget, så alligevel.

Altså vi har problemer med, at det offentlige rum forurenes af utroligt mange indtryk, af utroligt mange kommercielle budskaber.

Når man kigger på, hvad der faktisk er indeholdt i det her, og jeg tror, Sven Milthers har læst så meget på lektien, det var nok også derfor, han ikke rigtig kommenterede indholdet i indstillingen, men bare holdt sig til kapitalbevillingen, jamen så handler det netop om at give nogle muligheder for ikkekommercielle budskaber for kultur, for udstillinger, for ikkekommercielle begivenheder, som har en rolle at spille i byen.

Jeg synes faktisk, det er fornuftigt. For det første fordi man kan give en ramme for, at de her ting kommer længere frem i bybilledet, det synes jeg vil være fornuftigt, og jeg stoler på de kriterier, der er sat op, det må jeg jo erkende.

For det andet for at tage konkurrence op med alle de colareklamer, der ellers forurener det. Og for det tredje for muligvis give nogle muligheder for, når vi nu har det her til ikkekommercielle begivenheder, så i højere grad at kunne sige nej til kommerciel forurening af det offentlige rum. Det synes jeg faktisk er fornuftigt, det synes vi i Enhedslisten er fornuftigt, og derfor stemmer vi for.

Vi kan godt kaste os ud i, hvem der stemte hvad omkring finansieringen af miljøtrafikugen i Bygge- og Teknikudvalget i går, Sven Milthers, men jeg kan godt forstå, at ansigtsfarven tager en kraftigere rød farve end partiets.

Ole Hentzen (C): Der vil til evig tid være stor forskel på, hvad nogle opfatter som fornuftigt og andre ikke. Alene at høre Sven Milthers synes, at det er fornuftigt at bruge penge på at lave cirkusteater i gaderne en gang i september måned frem for at støtte kulturel annoncering, som disse løsninger giver mulighed for, viser, hvor lang afstand der er til det, der hedder fornuft.

Jeg er vældig glad for, at der er de restriktioner på det her forslag, som der er, at vi ikke havner i det liberale helvede, som byen kunne komme ud i. Det er derfor, vi stemmer for det. Derfor var det også godt, at borgmesterens tale ikke varede mange sekunder mere.

Indstillingen blev godkendt med 42 stemmer imod 9.

For stemte: A, B, C, D, O, V, V 2 og Ø.

Imod stemte: F.

25) BR 174/04. Etablering af et underjordisk parkeringsanlæg under Kvæsthusbroen

Indstilling om, at Bygge- og Teknikforvaltningen iværksætter forberedelsen af et udbud af et parkeringsanlæg med plads til 500 biler under Kvæsthusbroen, at der gives en anlægsbevilling på 3 mio. kr. finansieret af Vej & Parks anlægsramme (konto 2.22.3 Vejanlæg) til udarbejdelse af kravspecifikationer og gennemførelse af udbud, samt at der gives en

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

anlægsbevilling på 3 mio. kr. finansieret af Vej & Parks anlægsramme (konto 2.22.3 Vejanlæg) i 2005 til finansiering af ledningsomlægninger af hensyn til det kommende parkeringsanlæg.
(Bygge- og Teknikudvalget)

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Jeg skal også her lige sige, at i denne sag skal der tages forbehold for en endelig statslig godkendelse.

Mikkel Warming (Ø): I behøver ikke at gå ud. I kan godt komme ind igen, vi skal stemme.

Vi er modstandere af dette parkeringsanlæg, derfor vil vi have lov til at stemme imod.

Så vil jeg bare til Sven Milthers sige, at her bruger man altså 3 mio. kr., der kunne være brugt på miljøtrafikugen.

Indstillingen – som anbefalet af Bygge- og Teknikudvalget – blev godkendt med 47 stemmer imod 5.

For stemte: A, B, C, D, F, O, V og V 2.

Imod stemte: Ø.

Det bemærkes, at Indenrigs- og Sundhedsministeriets godkendelse af anlægsbevillingen er en forudsætning for projektets gennemførelse.

Dansk Folkeparti ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

”Dansk Folkeparti er tilhænger af, at dette parkeringsanlæg opføres. Til gengæld er vi ikke tilhænger af skuespilhuset, som også omtales i denne indstilling.”

=====

26) BR 185/04. Ansøgning om støtte til ekstraordinær renovering af Østerbrogårdens Kollegium

Indstilling om, at godkende projekt for renoverings- og moderniseringsarbejder på Kollegiet Østerbrogården, at bemyndige Bygge- og Teknikudvalget til at meddele tilsagn om kommunal støtte i form af garant i for realkreditlån samt andel af ydelsesstøtte, at meddele indeståelse for eventuelle underskud på kollegiets fremtidige drift, at acceptere, at de til kollegiet tidligere bevilgede lån om nødvendigt respekterer det ansøgte renoveringslån, at bemyndige Bygge- og Teknikudvalget til at godkende det endelige projekt og anskaffelsessummen, alt under forudsætning af, at der ikke er væsentlige afvigelser i forhold til det foreliggende, samt at bemyndige Bygge- og Teknikudvalget til at meddele kommunal garanti for realkreditlån vedr. renovering og afrensning for skimmelsvamp i ejendommens institutionsdel.

Det bemærkes, at der efter aftale med Bygge- og Teknikforvaltningen ikke meddeles tilsagn om en kommunal lånegaranti forbundet med renoveringen af institutionsdelen af Østerbrogårdens Kollegium. Bygge- og Teknikudvalget vil efter det oplyste vende tilbage med et beslutningsoplæg herom, når der er fundet finansiering til lånegarantien vedrørende institutionsdelen.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger
Mødet 22. april 2004

(Bygge- og Teknikudvalget)

Indstillingen – som anbefalet af Økonomiudvalget – blev godkendt uden afstemning.

Kommentar [k10]: F0000271.doc

=====
27) BR 188/04. Lokalplanforslag "Elmegården"

Indstilling om, at forslag til lokalplan "Elmegården" vedtages med henblik på offentliggørelse, at indsigelsesfristen fastsættes til 2 måneder, samt at den foreslåede dialogstrategi bestående af en hjemmeside for lokalplanen, en lokal udstilling, et borgermøde i form af et orienteringsmøde samt offentliggørelse i områdets lokalaviser vedtages.
 (Bygge- og Teknikudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

28) BR 189/04. Valg af formænd og medlemmer til valgstyrelserne

Indstilling om, at Borgerrepræsentationen udpeger formænd og medlemmer til kommunens valgstyrelser, jf. sagsbeskrivelsen, samt at overborgmesteren får bemyndigelse til at modtage de resterende navne og adresser senest mandag den 3. maj 2004.
 (Valgudvalget)

Mona Heiberg (A): Jeg vil blot gøre opmærksom på, at der ligger en rettelsesliste på medlemmernes pladser. Jeg skal sådan for god ordens skyld sige, at vi er nogle, der ikke har været helt på plads med vores indstillinger, så der er altså nogle navne, der er blevet ændret siden sidst. Jeg ved også, at der er et par partier, der har et par rettelser, som vil blive fremført heroppefra lige om lidt.

Så burde det her være på plads, således at vi alle sammen på alle vores valgsteder i København i forhold til kommende valg har nogle bestyrelser. Det har været meget tidkrævende, vil jeg sige, så nu burde alle partier vel være helt på plads med de navne, der skal indleveres til det pågældende punkt.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Hvis der er flere rettelser, skal jeg bede om at få dem herop på en seddel.

Indstillingen blev godkendt uden afstemning med følgende ændringer:

Ændringer fra A:

Amager Fælled Skole: Finn Rudaizky skal ikke være formand.
 Pladsen mangler at blive besat.

Ålholm Skole: Ejnar Jensen
 Kongshaven 27, 2500 Valby
 (indtræder i stedet for Erik Vinding)

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger
Mødet 22. april 2004

- Kirsebærhavens Skole: Erik Vinding
Lindebugten 59, 2500 Valby
(indtræder i stedet for Villy Sørensen)
- Ændringer fra C:**
- Sortedamskolen: Beate Warberg
Blågårdsgade 3, 2. th. 2200 København N
(indtræder i stedet for Poul Erik Simonsen)
- Jagtvejens Skole: Christian Juhl Sønderup
Svanevej 29, st. 2400 København NV
(indtræder i stedet for Nils Andrew Hjuler Chrichton)
- Valby Skoles filial: Jørgen Andersen
Scandiagade 68, 3. th., 2450 København SV
(indtræder i stedet for Tove Lykke Christensen)
- Ændringer fra F:**
- Lundehusskolen: Nis Bech
Stakkesund 4, 2. tv., 2100 København Ø
(indtræder i stedet for Axel Thrige)
- Kaj Ditlefsen
Ryparken 25, st. th., 2100 København Ø
(indtræder på den manglende plads)
- Klostervængets Skole: Tahke Fogh Cort
Gl. Kalkbrænderivej 54, 1. tv.
2100 København Ø
(indtræder i stedet for Nis Bech)
- Ændringer fra O:**
- Dyvekeskolen: Poul Søvig Christensen
Kornskyldsvej 88
2300 København S.
- Ålholm Skole: Bitten Kirsten Nielsen
Harald Kiddesvej 3
2500 Valby
- Rådmandsgades Skole: Anders Bechgaard
Nørre Alle 130,1
2200 København N

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Grøndalsvængets Skole: Henning Haslev
 Østerbrogade 126, 3tv
 2100 København Ø

Ændringer fra Ø:

Nyboder Skole: Axel Smith
 Thyborøn Allé 33, 2720 Vanløse
 (indtræder på den manglende plads)

29) BR 147/04. Medlemsforslag om forbud mod lastbiler i morgentrafikken

(Stillet af Karin Storgaard, Louise Frevert, Carl Christian Ebbesen og Gunhild Legaard (alle O)):

Det foreslås,

At Borgerrepræsentationen beslutter hurtigst muligt at forbyde lastbiler at køre ind over kommunegrænsen på hverdage mellem kl. 7 og 9 samt forbyder al standsning og parkering af lastbiler i kommunen samme tidsrum,

At Bygge- og Teknikforvaltningen pålægges at opsætte tavler ved alle kommunens indfaldsveje om ovennævnte forbud, samt at opsætte zonetavler med parkeringsforbud i fornødent omfang. Finansiering af skilte afholdes inden for Bygge- og Teknikudvalgets samlede ramme.

At Parkering København indskræpes at udstede afgift for overtrædelse af standsningsforbudet i ovennævnte tidsrum.

Louise Frevert (O): Med de nye vinde, der blæser fra Socialdemokraterne og de fleste andre partier her i Borgerrepræsentationen, kan vi i Dansk Folkeparti gå ud fra, at vores forslag vil få stor opbakning af samtlige partier her i salen i dag.

Forslaget går ikke ud på at få alle biler ud af byen, men simpelt hen på at få de store, tunge lastbiler ud af morgentrafikken. Forslaget er afstedkommet af mange års irritation over, at skolebørn på vej til skole, gående eller på cykel, er udsat for en meget stor fare fra alle disse lastvogne.

Det er efter forslagsstillernes bedste overbevisning fuldstændig unødvendigt, at de store lastvogne kommer ind i byen i tidsrummet mellem kl. 7 og kl. 9, da der vil være mange andre muligheder for at opfylde deres forpligtelser over for de erhvervsdrivende. Der vil være mange løsninger, og vi er da også lydhøre over for de fleste løsninger, der kan komme på bordet.

Eksempelvis kunne man forestille sig, at man dæmmede op for de rigide parkeringsrestriktioner, så lastbilerne ikke skulle holde i anden position, men kunne parkere ved kantstenen, så det ikke var til gene for trafikken og meget andet. Vi er blevet oplyst om, at disse zonetavler med p-forbud kan opsættes uden problemer i Bygge- og Teknikudvalgets regi.

Vi mener videre, at det ikke alene er en principiel diskussion, men en meget vigtig diskussion for samtlige partier at indgå i. Vi beder derfor ved forhandlingernes afslutning om at få sagen henvist til Bygge- og Teknikudvalget.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Johannes Nymark (A): Jeg ved ikke, om der umiddelbart blæser nye vinde. Der er måske nogle lidt klarere udmeldinger. Netop i konsekvens, hvis vi ønsker at fredeliggøre op igennem dagen dele af byen, så er vi nødt til at få byen betjent, og det er om morgenen. Det vil være et direkte anslag mod fredeliggørelse af byen, hvis vi kunne finde på at indføre et sådant forbud.

Hvornår er det, byen bliver forsynet? Det er om morgenen. At lukke af for det mellem kl. 7 og 9 er fuldstændig rigtigt og vil være det samme som at fordele trafikken hen over dagen og i virkeligheden dybest set umuliggør at få fredeliggjort både Indre By og andre områder af byen i de tidsrum, hvor borgerne har lyst til at komme der og opholder sig der.

Så jeg mener, at forslaget har en sådan karakter, at det er så firkantet, så vi er indstillet på simpelt hen at stemme det ned og sige, at det ikke har nogen gang på jorden.

Sven Milthers (F): I SF har vi den holdning, at vi egentlig gerne vil være venlige og tro, at det, Dansk Folkeparti ønsker at sikre, er mindre forurening i byen. Det tror vi kan gøres bl.a. ved at lave miljøzoner og nogle af de andre initiativer, der allerede er i gang, og hvor vi forhandler med Justitsministeriet og alle mulige andre.

Vi håber meget, at Dansk Folkeparti vil bistå i de forhandlinger, der er med Justitsministeriet, og sørge for, at Justitsministeriet svarer hurtigt på de henvendelser, de får, i stedet for, som vi nu har set, trækker sagen i langdrag, som har været svarene. Det synes vi er en langt mere effektiv måde at skabe den forureningsformindskelse på, som vi formentlig alle sammen herinde ønsker.

Vi synes derimod, at et forslag om, at lastbiler skal sørge for at køre ind i Københavns Kommune over kommunegrænsen sådan ca. 5 minutter i 7, og så skal de ligge og køre rundt i 2 timer, fordi så må de kl. 5 minutter over 9 standse og levere varen, faktisk ikke er noget særlig gennemtænkt forslag.

Så vi har samme holdning som Socialdemokratiet: Vi arbejder med intentionen, men det gør vi i det arbejde, der allerede er i gang, og der vil det her forslag ikke hjælpe. Så derfor har vi samme holdning, at der er ingen grund til at diskutere det her, vi er allerede godt i gang med nogle andre forslag, som kan løse de problemer, som er dem, Dansk Folkeparti også går efter.

Borgmester Søren Pind: Under normale omstændigheder ville vi sige, at hvis Dansk Folkeparti havde stillet det her i et udvalg, så havde vi været meget positivt indstillet over for det.

Men at stille det til behandling i Borgerrepræsentationen og så bare forvente, at enten bliver det vedtaget nu eller for så vidt henvist til udvalgsbehandling, hvad jeg næppe tror vil gavne forslaget, synes vi godt nok ikke, at vi vil medvirke til. Så også vi agter desværre at stemme imod forslaget, når det kommer til afstemning.

Mikkel Warming (Ø): Jeg vil godt starte med at spørge borgmester Søren Pind, hvad han mente med, at i udvalget ville Venstre have været positive over for forslaget i forhold til, hvis sagen er i Borgerrepræsentationen. Forskellen, når man tager politisk stilling, burde vel være den samme. Så en uddybning af, hvad det var, borgmester Søren Pind egentlig mente med den udtalelse, ville være meget rar i en 2. runde.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Trafikken stiger, vejene klumper til, køerne vokser, spildtiden vokser og alt det der, trafikken er et af Københavns allerstørste problemer. Den tunge trafik er et selvstændigt problem, for det er jo rigtigt, som der står i forslaget, at lastbilerne fylder og sviner.

Dansk Folkeparti foreslår så, at lastbiler forbydes at køre i byen mellem kl. 7 og 9. Lad mig sige det på den måde, at det er godt, at Dansk Folkeparti sætter den tunge trafik og problemerne på dagsordenen. Jeg er måske mere tvivlende over for, om dette forslag løser problemerne.

Hvad kunne man forestille sig der ville ske i en sådan situation? Ville den varetransport, som der jo er tale om, ikke rykke frem til at komme mellem kl. 5 og 7 i stedet for? Når vi ved, hvordan situationen f.eks. i forhold til afhentning af skrald er i Indre By i dag, hvilken jubel ville det så ikke vække rundt omkring i byen, at lastbilerne nu kom ind kl. 5 i stedet for kl. 7 eller 8 ...

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Undskyld, Mikkel Warming. Jeg bliver nødt til at bede om ro, også henne ved døren, borgmester Winnie Berndtson.

Mikkel Warming (Ø): Jeg er ikke så sikker på, at det vil vække den store, vilde jubel på den måde at flytte lasttransporten nogle timer frem. Jeg er heller ikke sikker på, at de butiksansatte ville være voldsomt begejstrede over at skulle modtage mælk og andre varer klokken lidt i 7 i stedet for måske klokken 8. Sådan er der jo så meget.

Den eneste reelle løsning på det problem, Dansk Folkeparti sætter på dagsordenen, det ved Dansk Folkeparti formentlig også godt, hvad er, er selvfølgelig kørselsafgifter. London har haft en overvældende succes med at indføre det, 38 pct. fald i antallet af biler i byen, det er faktisk 50.000 færre biler, de har i dag i området, 20 pct. færre uheld, forsinkelserne er faldet med 40 pct. Det, jeg så måske kunne diskutere, om jeg var begejstret for, men en logisk konsekvens er selvfølgelig også, at kørehastigheden er steget med 37 pct.

Det eneste problem for Londons bystyre er vel, at ordningen er blevet så stor en succes, at der ikke er kommet så mange penge ind på den, som man havde regnet med.

Kørselsafgift er det eneste reelle middel til at opnå det formål, som Dansk Folkeparti gør sig til talsmand for at opnå. Der er selvfølgelig også andre muligheder, Sven Milthers var lidt inde på det, miljøzoner, jeg kunne sige noget med lastcentraler osv., osv., osv., for at begrænse den tunge trafik.

Vi vil gerne behandle den problemstilling, Dansk Folkeparti sætter på dagsordenen i Bygge- og Teknikudvalget, og derfor vil vi også kunne stemme for en udvalgshenvisning. Men så uoplyst forslaget derudover er, hvor konsekvenserne af at flytte trafikken til et andet tidspunkt, til et tidligere tidspunkt på døgnet, er så uoplyste, vil vi ikke kunne støtte det.

Ole Hentzen (C): Normalt ser vi med venlige øjne på regeringens støttepartis forslag, men det her rammer nogle grænser for stupiditet, som gør, at vi må melde fra.

Jeg er sikker på, at hvis Karin Storgaard, som nu har fagområdet, havde været i salen, men hun har bevidst valgt at være væk, formentlig, fordi netop indholdet i det stillede forslag strider mod alt, hvad man sagligt har behandlet i udvalget vedrørende den tunge trafik, hvor netop miljøzoner er det emne, som optager os meget, og vi gerne vil have igennem. Jeg har svært ved at finde bare den mindste harmoni med hele den diskussion om fredeliggørelse af

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Middelalderbyen og Indre By, som jo gør, at vi f.eks. forlanger, at al varetransport til hele butikslivet, alle kæderne derinde, skal være overstået inden kl. 10.

Jeg har vanskeligt ved at forestille mig, hvad der kan nås mellem kl. 9 og 10, når man skal komme fra uden for kommunegrænsen. Men selvfølgelig, vi kan jo rydde vejene til det, så vi ligesom får sådan nogle specielle lastvognstogsruiter, og så advisere skolebørnene om, at nu må de holde sig væk, fordi nu kommer lastvognstoget drønende derindad til Strøget.

Det andet problem er vel, at ligesom alt byggeri i byen går i stå. Arh, alle overenskomster skal laves om, fordi der først kan komme byggematerialer ind over bygrænsen efter kl. 9 om morgenen. Og så er det ganske morsomt selvfølgelig, hvad det så indebærer hen på aftenen, hvor man altså forventer, at denne 8 timers arbejdsdag også gerne skulle kunne udnyttes, men hvor vi i kommunen har nogle miljøkrav, som ligesom skal overholdes, nemlig støj. Men så laver man selvfølgelig bare mindre på byggepladserne.

Indholdet er fuldstændig forfejlet, jeg er ked af at sige det, og vi vil ikke spille udvalgets tid med det. Mit bud skal være på, hvorfor borgmesteren nu svarer sådan: Ja, han er en pæn mand. Hvis det havde været stillet i udvalget, så havde vi i et lukket rum kunnet sige, hvor åndssvagt det var. Og nu siges det i åbent rum, og så kan vi sige her, hvor åndssvagt det er.

Monica Thon (B): Når man kommer der sidst, som rosinen i pølseenden, er der ikke meget, man kan gøre sig lystig over, som de andre ikke har gjort sig lystige over. Men man kan jo sige, at der er en vis inkonsekvens i, at hvis det skulle være så vanvittig godt for skolebørnene mellem kl. 7 og 9 om morgenen, så er det sgu da synd, der er endnu flere lastbiler mellem kl. 13 og 15 om eftermiddagen.

Vi synes ikke, det er voldsomt gennemtænkt, og hvis ikke engang Dansk Cyklist Forbund synes, det er positivt, så må der jo være et eller andet galt.

Så er der jo det der med de nye vinde og sådan noget. Nye vinde og nye vinde – jeg kan kun se fis i en hornlygte her.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Sådan må man jo ikke sige herinde i Borgerrepræsentationen.

Abderrahman Ben Haddou (D): Vi i CD kan selvfølgelig ikke stemme for det her. Vi har været i Genova i forbindelse med en rejse og fik fortalt, at der har man netop planer om at forbyde al tung trafik ind i Indre By. Men der har man jo så gjort klart med det, der blev nævnt før, lastecentraler rundt omkring, som kan gøre, at man så kan køre ind med varerne til de små erhvervsdrivende.

Det her, hvor vi har et forslag, som betyder, at man skal indføre det her så hurtigt som muligt, ville få katastrofale følger for størsteparten af de små erhvervsdrivende i København. De skal til at udskifte biler og det ene og det andet og det tredje og det fjerde. Jamen vi skal også sikre os en eller anden form for, jeg vil ikke bruge ordet anstændighed, men i hvert fald skal vi være lidt moralske over for vore små erhvervsdrivende i København, så vi i det mindste kan sikre den økonomiske kompensation, hvis de bliver tvunget til det her.

Det andet er så, som det blev sagt, at vi i forvejen har planer om at indføre miljøzoner osv., osv., og der virker det her nok overflødigt, selv om jeg heller ikke støtter miljøzoner helhjertet.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Men det største problem i København er stadig og bliver stadig at finde nogle langsigtede løsninger på de trafikale problemer i København. Det har jeg så delt op i 4 punkter, nemlig luk Indre By, og det synes man er meget smart. Der er allerede forlydender om, at det vil man gøre så hurtigt som muligt også her i København. Men hvis man gør det, skal man stadig sikre f.eks., at den kollektive trafik fungerer optimalt. Vi kan simpelt hen ikke tillade os at indføre den ene restriktion efter den anden, samtidig med at vi ved, at HUR er i gang med at slagte den kollektive trafik i første omgang.

Men så er der en masse andre punkter, jeg synes, vi kan komme ind på i forbindelse med det, i hvert fald deltag, men det vil jeg ikke nævne her. Jeg vil kun forholde mig til det her med den tunge trafik og lastbiler så hurtigt som muligt: Det får katastrofale følger for de små erhvervsdrivende i København. Det vil CD ikke være med til.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Så går vi til 2. runde ... nej, Karin Storgaard nåede at trykke sig på, og hun er i 1. runde, så vi må vente.

Karin Storgaard (O): Man skal aldrig gå uden for et øjeblik; der sker åbenbart ting og sager.

Jeg kan forstå, at Ole Hentzen undrede sig over, at jeg kunne være med til at stille sådan et forslag, når jeg nu sidder i Bygge- og Teknikudvalget. Jeg vil bare sige til Ole Hentzen, at jeg beklager selvfølgelig, at vi har stillet det i Borgerrepræsentationen. Vi burde selvfølgelig have stillet det i Bygge- og Teknikudvalget.

Men bortset fra det synes jeg da ikke, der er spor pip pip i det der forslag. Det kan godt være, det skal være anderledes, men det var dog en mulighed for at diskutere, hvis man kunne tage sagen i Bygge- og Teknikudvalget.

Jeg ved ikke, hvad det var, der blev sagt om Dansk Cyklist Forbund. Det, jeg kender til, hvad Dansk Cyklist Forbund siger, er, at de tværtimod siger, at de synes, at forslaget er godt og vil øge trygheden. Så der er jo forskel på, hvad f.eks. cyklisterne mener, og hvad organisationen for lastbiler mener. Jeg vil meget gerne have en dialog med lastbilernes organisation. Det kan godt være, det ikke skal være mellem kl. 7 og 9, men det kan vi så snakke med dem om.

Jeg er overbevist om, at selv om man i årevis har kørt varerne ind på det tidspunkt, hvorfor skulle man så ikke kunne finde et andet tidspunkt, hr. Ole Hentzen? Det kan godt være, hr. Ole Hentzen har fået hovedpine, men det kunne være, at Ole Hentzen kunne få klaret sin hovedpine ved at være med til et møde, hvor vi taler med organisationerne, fordi det jo trods alt dem, der kører med lastbilerne.

Spørgsmålet er vel også, om det er nødvendigt, at vi har kæmpestore lastbiler, der fræser rundt i København med store reklamer på. Men det synes flertallet måske er helt i orden.

Jeg ved godt, at når man har undersøgt færdselsuheld og skolebørn, så ser man, at der ikke er sket så forfærdelig mange alvorlige uheld. Der er sket 5 uheld. Det kan man så sige måske er de 5 for meget, men der er meget, meget stor utryghed fra forældrenes side og også fra de lidt større børn, fordi de ved jo, de store lastbiler kommer ræsende. Det er jo ikke så længe siden, var der ikke en stor lastbil, der lavede et uheld inde ved Nyboder Skole?

Så vil jeg sige om det der med miljøzoner, at det jo er sådan, at det ligger i Folketinget i øjeblikket. Mig bekendt ligger det hos justitsministeren, altså Lene Espersen, som sammen

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

med Folketingets Trafikudvalg skal forklare, hvorfor man har udsat implementeringen af miljøzoner i Københavns Kommune.

Jeg ved også, at det er SF, der har bedt ministeren forklare sagen. Så det ved vi godt. Men der er jo ikke noget på nuværende tidspunkt. Vi kan vel ikke sidde og vente hele tiden på, at der skal komme nogle løsninger; vi må selv gøre noget en gang imellem.

Vi kan godt sige o.k., det kan godt være, det ikke er sådan, forslaget skal ende, men så lad os dog diskutere det, lad os diskutere det i udvalget, lad os få nogle diskussioner med organisationerne og også med Dansk Cyklist Forbund og så lad os høre, om vi ikke i fællesskab kan finde ud af noget.

Jeg ved ikke, om man har lagt mærke til, hvor mange lastbiler der faktisk kører i København om morgenen. De kører da også senere på dagen og også sidst på dagen. Der er rigtig mange store lastbiler. Men hvis man synes, det er i orden, at vi har de store lastbiler til at køre rundt og i hvert fald i øjeblikket forurene i København og gøre byen usikker og gøre forældre og børn utrygge, så synes jeg bare, det er en kedelig melding at give.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Så går vi til 2. runde.

Louise Frevert (O): Det har jo foranlediget en hel del diskussion, og derfor er jeg fuldstændig uforstående over for, at man ikke vil udvalghenvisse denne sag.

Jeg kan jo kun give nogle af ordførerne ret i deres iagttagelser. SF har eksempelvis helt ret i, at vi går ind for, at vi gerne vil have et bedre miljø og have bilerne ud, men det skal være et frit valg for de almindelige bilister, om de vil køre i bil, eller de ikke vil køre i bil. Så der er altså også nogle andre diskussioner i det her. Men her er det rent faktisk den tunge trafik, det drejer sig om, og det var den, vi gerne ville diskutere.

Vi er jo ikke så firkantede i Dansk Folkeparti, Ole Hentzen, med mange ting. Vi går ind for fleksibilitet og andre ting, som kan gøre tingene lidt lettere tilgængelige på alle mulige måder. Derfor ville vi da være villige til at rykke lidt ved tidspunktet. Eksempelvis har vi sat tidspunktet kl. 7-9, men vi kunne godt eksempelvis sige fra kl. 8.30, hvis det ville lette noget for de små erhvervsdrivende.

Men hvis man taler med de erhvervsdrivende i byen, Ben Haddou – hvor hr. Ben Haddou så end er blevet af – så er det altså ikke ligefrem der, at de tunge spørgsmål ligger, om bilerne kan komme ind eller ej. Der er mange andre aspekter i det.

Jeg havde faktisk håbet på forståelse, fleksibilitet, åbensindethed hos partierne i Københavns Borgerrepræsentation. Men det vil jo så komme til syn, og vi kan få syn for sagen, når vi nu skal til at trykke på knapperne.

Mona Heiberg (A): Som midlertidigt medlem af HUR's Trafikudvalg vil jeg blande mig i denne debat. Fordi Ben Haddou har jo ret i, at den offentlige transport altid skal virke på bedst mulig måde, og så var det HUR, som fik skylden for, at det gjorde den ikke. Fru Louise Frevert må også give mig ret i, at det er vigtigt, at den offentlige transport virker på den bedst mulige måde, hvis dette forslag skal nyde fremme.

Så nytter det jo ikke noget, at Dansk Folkeparti i Folketinget foreslår, at man skal spare 100 mio. kr. i Hovedstadens Udviklingsråd, for derefter at gå til byen og sige: Nu vil vi have de her biler på et bestemt tidspunkt ud af byen. Det hænger jo ikke sammen fra Dansk Folkepartis side.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Ben Haddou har fuldstændig ret i, at den offentlige trafik skal virke optimalt, og derfor kom København også med de millioner, vi nu gjorde, og sagde, og det bevirkede, at buspriserne så kunne holdes nogenlunde i ro, måske ikke nok endda, men det hjalp i hvert fald lidt.

Så med den ene hånd tager man, og med den anden hånd giver man, det samme parti. Det hænger ikke sammen, fru Louise Frevert.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Så går vi til 3. runde.

Louise Frevert (O): Hænger sammen og hænger sammen, fru Mona Heiberg, det må jeg sige, det gør Socialdemokraternes argumentation da overhovedet ikke.

Kan vi ikke være enige om én ting: Det strålende forslag, som Dansk Folkeparti har fremsat her i aften, det eneste, vi beder om i al ydmyghed, er at få det henvist til udvalget.

Men hvis jeg lige må gøre sagen færdig, så er det jo sådan, at vi rent faktisk har stillet et forslag – jeg går ud fra, at fru Mona Heiberg har læst forslaget, det er kun på 1 side, så det skulle være lettilgængeligt – og det forslag går ud på at få den tunge trafik ud af byen. Så hvorfor nu begynde at blande HUR og alt muligt ind i det?

Den diskussion må politikerne på Christiansborg, der sidder i det pågældende udvalg, tage, det er ikke noget, der tilkommer mig eller os herinde at skulle diskutere p.t. ud fra det beslutningsforslag, der er blevet fremsat her i dag.

Det er da den mest tynde kop te, jeg nogen sinde har hørt. Fru Mona Heiberg blander jo fuldstændig æbler og pærer sammen, bare for at få opmærksomhed måske.

Ole Hentzen (C): Jeg skylder selvfølgelig Dansk Folkeparti at sige, at jeg har lyttet meget intenst til de to ordførere, der har været oppe. Sagen har ikke fået nogen reel substans ved de to indlæg, der er kommet, og derfor har vi ikke ændret stilling dertil.

Selv om man måtte ønske at føre samtaler med lastbilernes organisation, så synes jeg ikke, man skal bede Borgerrepræsentationen blande sig i det. Der er jo udmærkede, kompetente medlemmer på Østerbro, der kan gøre det, og hvis de mener, det bringer sagen frem til et beslutningsstadium, som vi skal tage stilling til, jamen så kan Bygge- og Teknikudvalget behandle det igen.

Det andet er for løst, det er for tomt. Jeg er ked af at sige det: Det er noget sviller at snakke om miljø og børn og unge og hvad om eftermiddagen, og de kan bare køre i små biler, og hvis de ikke forurener så meget, så er det muligt, vi ikke synes så meget om det, og klokken halv otte eller klokken halv ni.

Jamen goddag mand – økseskaft. Der er ingen substans i det, jeg er ked af at sige det. Det er populistisk og kan ikke føre til noget som helst. Vil man noget med trafikken i denne by, så er det de reelle ting, man skal snakke om, og så er det selvfølgelig også indførelse af miljøzoner, så er det også, at man selvfølgelig sørger for, at der kommer filtre på alle de lastbiler, der kommer herind.

Det er den diskussion, vi må tage, men der må kommunen selvfølgelig gå i spidsen, og det må man jo også forvente selvfølgelig, at kommunen gør.

(Kort bemærkning).

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Mikkel Warming (Ø): Ole Hentzen har jo fat i noget omkring substansen i forslaget. Fordi Louise Frevert var oppe og sige her, at Dansk Folkeparti vil begrænse den tunge trafik. Nej, forslaget går ud på at flytte rundt på, hvornår den kører, og ikke noget som helst andet. Det er jo der, hvor en af forslagens mangler er, at man ikke vil gøre noget for at begrænse den tunge trafik, men i stedet bare flytte rundt med den, så det passer med, hvornår man selv er ude i trafikken og derfor ikke vil have den.

Det er derfor, at mit indlæg i høj grad gik ud på at sige: Hvad er det, der kan få trafikken til at falde, trafikmængden til at falde, hvis man for alvor vil gøre noget, der er interessant?

Men den dagsorden, at den tunge trafik er et problem, vil vi gerne diskutere. Derfor vil vi gerne stemme for en udvalgshenvisning af forslaget for at bruge det som anledning til at diskutere den tunge trafik. Men forslaget kan vi altså stadig ikke støtte.

Karin Storgaard (O): Jamen som min partifælle Louise Frevert sagde, så er vi jo ydmyge, og det vil sige, at vi synes da, det er helt fint, når Mikkel Warming foreslår eller i hvert fald vil være med til at foreslå forslaget henvist til Bygge- og Teknikudvalget. Det kan så godt være, at det ikke er helt den samme opfattelse, vi har af det, men vi vil være glade for, at vi kan komme til at diskutere bl.a. det.

Så vil jeg bare sige til hr. Mikkel Warming, at når vi kom med sådan et forslag, så er det jo ikke for at komme efter lastbilorganisationerne, eller at de ikke må komme med varer eller noget. Det er jo et forslag for at prøve at finde frem til, hvordan vi kan begrænse den tunge trafik.

Det kan godt være, at Ole Hentzen synes, det er et populistisk forslag, men det er nu altså ikke ment som sådan fra vores side. Det kan så være, vi ikke har været gode nok til at formulere det. Vi tager da gerne imod råd, hvis der er nogen, der bedre kan formulere det. Jeg tror desværre ikke, det er det, der er problemet her. Jeg tror, det er en eller anden modvilje. Jeg ved ikke, om det er modvilje mod, at det er Dansk Folkeparti, der kom med forslaget.

Jeg synes bare, det er meget sørgeligt, fordi alle partierne herinde taler om jo at begrænse trafikken, og et sted skal vi begynde. Vi er også med på at tale om at begrænse trafikken i København, men vi skal jo starte et sted, og der er et problem, det kan alle vel erkende. Der er også et problem med nogle tunge lastbiler, der kører herinde.

Mona Heiberg blander pludselig HUR ind i det. Altså HUR har ikke lige noget med den tunge trafik at gøre, ikke forstået på den måde, fordi det jo er slet ikke det, der ligger i det her, det har intet med HUR at gøre. Og til bemærkningerne om de 100 mio. kr.: Det er vel kommunerne selv, der i sidste ende fandt ud af, hvordan de ville spare de penge.

Så jeg vil stadig væk håbe, at man vil sige ja til at lade det komme i udvalg. Lad os få det diskuteret. Vi er gerne med på at ændre forslaget, så det kan blive til gavn for alle.

(Kort bemærkning).

Ole Hentzen (C): Det er bare for at sætte det på plads. Vi har selvfølgelig intet imod nogen som helst forslag fra Dansk Folkeparti. Vi har noget imod det forslag, der ligger her fra Dansk Folkeparti, fordi det er indholdsløst og populistisk.

(Kort bemærkning).

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Karin Storgaard (O): Jeg vil bare sige til hr. Ole Hentzen, at det er hverken et populistisk forslag eller et dårligt forslag. Vi kan tale om formuleringen, men det er ikke et dårligt forslag.

Dansk Folkeparti stillede forslag om, at sagen blev henvist til Bygge- og Teknikudvalget.

Forslaget om udvalghenvvisning blev forkastet med 41 stemmer imod 9

For stemte: O og Ø.

Imod stemte: A, B, C, D, F, V og V 2.

Medlemsforslaget blev herefter forkastet med 46 stemmer imod 4.

For stemte: O.

Imod stemte: A, B, C, D, F, V, V 2 og Ø.

=====

30) BR 112/04. Medlemsforslag om "Partnerskaber om uddannelse"

(Stillet af Jens Kjær Christensen, Rikke Fog-Møller, Bente Møller, Mikkel Warming og Per Bregengaard (alle Ø)).

For at fremme de unges uddannelsesmuligheder foreslås det, at Københavns Kommune medvirker til at forøge antallet af uddannelsespladser.

Dette gøres ved

- AT Københavns Kommune forøger antallet af praktik- og uddannelsespladser i alle forvaltninger (inkl. kommunale forsyningsselskaber), primært inden for håndværks- og serviceområderne.

Det øgede antal pladser skal tilbydes til kommunens praktikpladssøgende unge, dels som ordinære elev- og lærlingepladser / unge i de såkaldte SKP-ordninger (skolepraktikordninger), dels som praktikpladser for unge, der endnu ikke har valgt uddannelsesretning, herunder unge i erhvervsgrunduddannelsen.

- AT Københavns Kommune i forbindelse med udbud af anlægsopgaver og andre opgaver kræver, at virksomhederne dokumenterer deres uddannelsespolitik, hvad angår rekruttering af lærlinge. Virksomhedens uddannelsespolitik indgår i vurderingen af tilbudet, idet man i den ny lov om prisindhentning godt kan lade andre udvælgelseskriterier end den simple pris være afgørende for valg af virksomhed efter udbud, når disse andre udvælgelseskriterier offentliggøres i forbindelse med udbuddet. Gennemførelsen af beslutningen evalueres efter 2 år i samarbejde med de tekniske skoler.

- AT der indgås partnerskab mellem Københavns Kommune, de tekniske skoler og diverse virksomheder om skolepraktikordninger ved anlægsopgaver og andre tekniske opgaver, der løses i forbindelse med udbudte arbejder.

- AT kommunens forvaltninger forpligtes til ved udbud af opgaver årligt at indgå aftale med Københavns Tekniske Skole eller Teknisk Erhvervsskole Center om mindst 1 skoleelevpraktikplads af mindst 6 måneders varighed i form af en deleaftale mellem virksomheden og lærlingen pr. 3 mio. kr. i skønnet løn for håndværksmæssige ydelser i udbud af anlægsarbejder og løsningen af andre tekniske opgaver. Praktikpladserne skal etableres på de arbejdspladser, som opstår ved opgavens udførelse.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

- AT kommunens forvaltninger er opmærksom på muligheden for at definere særlige opgaver, som uden væsentlige meromkostninger kan udføres fortrinsvis af lærlinge med skolepraktikpladser, elever i erhvervsgrunduddannelsen eller på produktionsskoler o.lign. Det kan være udførelse af legepladsudstyr, fremstilling af inventar, opsætning af skillevægge, reparationer og andre større og mindre opgaver, som kan planlægges og udføres på skolerne eller i samarbejde med kommunens institutioner. Gennemførelsen af beslutningen evalueres efter 2 år i samarbejde med skolerne.

Borgmester **Per Bregengaard**: Jeg vil håbe, dette forslag får en lidt blidere medfart end det medlemsforslag, vi behandlede før på dagsordenen.

Jeg vil indlede med at sige, at en god, alsidig, praksisnær erhvervsuddannelse af de kommende håndværkere er af stor samfundsmæssig interesse, og den opgave bør kommunen også være med til at løfte.

Det drejer sig for os at se om kvalificeringen af de unge, om at løse en social opgave, og om integration af unge fra etniske mindretal, fordi de ofte har meget vanskeligt ved at få uddannelsesaftaler med virksomheder, dels på grund af manglende forbindelser, sådan på netværksmæssigt plan, dels fordi der finder diskrimination sted.

Det er sådan, at inden for en række erhvervsfaglige uddannelser har de unge meget store vanskeligheder med at fuldføre deres uddannelse, fordi virksomhederne ikke ansætter de unge på det, der i gamle dage hed lærekontrakter, altså med en uddannelsesaftale, og i andre former for praktikforløb. I stedet for gennemfører de her unge deres uddannelse i en skolepraktikordning, oftest på den tekniske skole, og det er langt fra en optimal løsning.

Det er vores opfattelse, at vi ønsker, at kommunen som institution, herunder de virksomheder, der er forbundet med kommunen, altså værkerne, skal gå ind og være med til at løfte opgaverne i form af uddannelsesaftaler, men også i form af at løse mindre opgaver ved brug af praktikanter, ved brug af produktionsskolernes elever og elever i forskellige former for mentorordninger. Det vil sige, det er en opgave for forvaltningerne og forsyningsselskaberne.

En måde at fremme det her på er, at når kommunen udbyder forskellige opgaver, nok primært inden for anlægssektoren, så kan man nu om dage stille krav om, at virksomhederne, som byder ind, forelægger deres uddannelsespolitik som et led i udbuddet. Det kan man gøre, hvis man formulerer det som krav i udbuddene. Når kommunen tager stilling til, hvilket et udbud man tager imod, ja, så indgår det i vurderingerne.

Et andet element er, at man, når man udbyder opgaver i et lidt større omfang pr. 3 mio. kr. f.eks. går ind og stiller krav om, at de her virksomheder så inddrager en skolepraktikant i løsningen af denne opgave for kommunens anlægsopgaver osv.

Man kunne selvfølgelig sige: Jamen de her ting er noget, der vedrører de enkelte virksomheder. De burde da have en interesse i, at arbejdskraften i fremtiden er sikret. Erfaringerne viser, at den opgave er de ikke i tilstrækkeligt omfang i stand til at løse, og derfor må samfundet træde ind og løse den af hensyn til virksomhederne og af hensyn til de unge menneskers fremtid.

Jeg håber, at vi får lejlighed til at diskutere, udforme og realisere i hvert fald intentionerne i forslaget i det videre arbejde. Derfor vil jeg ved forhandlingernes afslutning foreslå, at sagen henvises til Økonomiudvalget med høring af Københavns Erhvervsråd og Uddannelses- og Ungdomsudvalget.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Jakob Hougaard (A): Vi vil meget gerne være med til at gribe stafetten fra Enhedslisten i forhold til dette forslag, som er meget fornuftigt og med gode intentioner.

Man kan sige med hensyn til den debat, vi har haft om integrationsindsatsen og de unge, at der er et kæmpe efterslæb i forhold til skolepraktik og erhvervspraktikpladser. Derfor er dette forslag jo en ganske god løftestang til at komme videre med den problemstilling. Lad os få belyst det, lad os få diskuteret de praktiske og juridiske forhold ved det. Det synes vi, vi skal gøre i udvalget, og det hilser vi velkommen. Lad os sige, at vi fra socialdemokratisk side støtter en udvalgshenvisning.

Trine Schaltz (F): Jamen SF synes også, det er et godt forslag, og vi støtter også en udvalgshenvisning og har også bemærket, at vi synes, alle unge skal have en uddannelse og have nogle muligheder. Men vi ved jo, at ikke mindst de unge med anden etnisk baggrund har et problem. Så derfor ville det være godt, hvis man kunne fremme det med nogle sociale klausuler eller et eller andet, at vi tager det med i vores diskussioner i udvalget.

2. næstformand (**Bente Frost**): Vi kan ikke forklare, hvorfor systemet ikke rigtig kunne få den gode rækkefølge, men sådan er det.

Wallait Khan (V): Ligestilling på arbejdsmarkedet har vi vedtaget for flere år siden ved en meget, meget god beslutning. Så er det spørgsmålet: Lever vi op til det? Nej, det gør vi desværre ikke.

Men nu har vi igen et meget, meget godt forslag fra Enhedslisten, som indebærer mange, mange gode ting. Vi vil meget gerne støtte det her. Men så tænker vi efter det her, når det bliver besluttet selvfølgelig, det er en god ting, hvordan vi sikrer, at indvandrere også kan få gavn af det her.

Så jeg har et ændringsforslag til det her, og det går ud på, at kommunens forvaltninger er opmærksomme på at give elever med anden etnisk baggrund end dansk lige muligheder for at få praktikplads i kommunen, at praktikpladserne kan være et middel til at opnå bedre resultater i det personalepolitiske regnskab, når det drejer sig om etnisk ligestilling.

Jeg vil meget gerne have det med, og vi støtter udvalgshenvisningen, og vi ser meget, meget positivt på denne sag.

2. næstformand (**Bente Frost**): Louise Frevert. Vi kan ikke forklare det, men fejllisten er blevet udfyldt, så vi må se, om vi kan få rettet det.

Louise Frevert (O): Det skal være hver mig hver gang. Jeg tager det ikke personligt.

2. næstformand (**Bente Frost**): Det er jo ikke personligt.

Louise Frevert (O): Det tør jeg heller ikke.

Altså umiddelbart kunne man godt finde Enhedslistens forslag sympatisk, men den første anke, vi har til forslaget, er, at det ikke belyser de økonomiske konsekvenser, samtidig med at det vil være et let løsningsforslag på kort sigt.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Desuden vil det være imod de beslutninger, som Dansk Folkeparti har været med til at beslutte i Folketinget, hvor man skal have etableret uddannelsespladser og have arbejdsgiverne til at komme ud af starthullerne.

Hvis man på denne måde fastholder både arbejdsgivere og de unge mennesker i et tagselvordsmønster, kommer vi aldrig nogen sinde et skridt videre i forhold til, hvor vi er på nuværende tidspunkt.

Det har aldrig været en menneskeret, at man skal have alting foræret af staten, og jeg er sikker på, at når arbejdsgiverne har vænnet sig til at skulle tage initiativ til at få ansat de unge mennesker som lærlinge, vil vi komme ud af det dødvande, hvori de har befundet sig længe, og hvor de har kunnet hente elever, når de var færdige med grundforløbet, i stedet for at give dem en læreplads fra begyndelsen.

Når man er vant til noget, er det altid vanskeligt at blive glad for forandringer, men jeg er af den fulde overbevisning, at de forandringer, der er blevet foretaget med hensyn til skolepraktikordningen på erhvervsskolerne, er den bedste ordning, og det er et spørgsmål om at give det bare en lille smule tid. Lad os så tales ved igen om et år, når vi har set dels virkningen af EMMA-kriterierne, dels virkningen af arbejdsgivernes tiltag.

Men når det så er sagt, så mener vi, at på grund af, at der ikke har været en økonomisk belysning af dette forslag, vil det være meget relevant at få det i udvalg. Derfor vil vi gerne støtte en udvalghenvisning, så vi kan få diskussionen i udvalget på en meget ordentlig måde, som det også burde have været tilfældet med andre beslutningsforslag, der bliver stillet fra denne talerstol.

2. næstformand (**Bente Frost**): Så går vi over til 2. runde.

Borgmester **Per Bregengaard**: Jeg takker for den positive modtagelse, forslaget har fået.

Wallait Khans ændringsforslag om, at kommunen skal tage den etniske ligestilling alvorligt også i relation til denne sag, er vi i Enhedslisten fuldstændig enige i. Det er helt fint, hvis forslaget ryger med over i udvalgsbehandlingen.

Vi er jo så enige, fordi det bl.a. ligger helt i forlængelse af den vedtagne etniske ligestillingspolitik i kommunen, men en god politik kan vel også godt være bekendt at blive gentaget et par gange.

Jeg mener, det her forslag har i og for sig ikke nogen etnisk farve, det er et forslag, der skal omfatte alle. Men vi ved jo alle sammen, at der er nogle særlige etniske problemstillinger, som også er omtalt i forslaget, at tosprogede unge har sværere ved at få uddannelsesaftaler, dels på grund af diskrimination. Nogle arbejdsgivere vil ikke have dem ind, og de siger, at medarbejderne eller kunderne protesterer eller hvad man nu kan finde på af gode og navnlig dårlige undskyldninger. Det er sådan diskriminationsaspektet. Dels fordi vi ved, at mange uddannelsesaftaler opnås via, at man kender nogen, der kender nogen osv., og "kan min datter ikke lige, og prøv nu at høre her, osv.". Det spiller en meget, meget stor rolle på dette område, nemlig det, der hedder netværk og bekendtskaber.

Så er der Dansk Folkeparti og det med, at de økonomiske konsekvenser ikke er belyst. Det er i og for sig rigtigt nok, det er faktisk så rigtigt, så det er omtalt i forslaget. Jeg har prøvet at forespørge i uddannelses- og ungdomsforvaltningen, altså vores byggeområde, som jo er med til at formidle mange anlægsarbejder, om de har et bud på, at det her vil føre til fordyrelse af opgaverne. De er kommet med det tal, at det kunne være mellem 3 og 8 pct.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Det er da selvfølgelig noget, man skal tage i betragtning. Omvendt må man sige, at når kommunen går ind og stiller krav her såvel som i andre sammenhænge, jamen så koster det nok alt andet lige mere, end hvis man ikke stillede krav.

Vi har f.eks. i kommunen en udmærket miljøpolitik, hvor vi, når vi udbyder anlægsarbejder og mange andre typer af arbejde, naturligvis stiller miljømæssige krav, fordi kommunen gerne vil være med til at løfte den miljøopgave, som verden har i dag, fordi det er en opgave, der nok ikke er så let at holde inden for nationale eller unionsmæssige grænser.

Vi går ind og stiller etiske krav, når vi laver indkøbsaftaler, som overborgmesteren også var inde på i sin forelæggelse af en af de første sager her på dagsordenen, der handlede om indkøbsaftaler.

Selvfølgelig vil vi meget gerne være med til at få belyst yderligere, jamen hvilke økonomiske konsekvenser har gennemførelsen af disse forslag.

Det næste, Louise Frevert sagde, var noget sludder, tror jeg. Hun vil vente på, at arbejdsgiverne kommer ud af starthullerne. Der må man sige, jamen de har immervæk været mange år om at komme ud af de her starthuller. Ja, dengang man kunne bruge lærlinge, tror jeg også, der var problemer, som billig arbejdskraft og ikke tog sig særlig meget af deres uddannelse, kunne man godt få arbejdsgivere til at tage en lærling, hvis opgave det var at gå i byen for mesters kone og feje trapperne, i hvert fald det første læreår.

Men i dag, og det har vi haft i mange år, er der store problemer med at få arbejdsgiverne til at løfte de her opgaver, og man gør meget bl.a. fra de tekniske skolars side, fra vejledningsside for at prøve at gå ind og få arbejdsgiverne med på de her ting. Det lykkes i nogle tilfælde, og nogle er meget villige, men der er altså mange, der er tunge at danse med.

Så vil jeg sige, at Louise Frevert egentlig burde tage med kyshånd imod det her og lade være med at have nogle kritiske forbehold, fordi det her jo netop kan være med til at få arbejdsgiverne ud af starthullerne. Altså ved at man, når man udbyder opgaven, siger: Prøv at se på de her ting. Vi stiller de og de krav, hvad er så jeres bud på, hvilket beløb I kan løse den her opgave for?

Jamen det er da en hjælp til arbejdsgiverne for at komme ud af hullerne, gennemtænke de her ting, gennemtænke, om der er meromkostninger ved det, og så indgår det jo i den konkurrence, der er, når man udbyder opgaver.

Så jeg synes, Louise Frevert godt kunne, men måske sidder der sådan et eller andet, der nager derinde, med den her sidste sag, vi havde på dagsordenen. Hvad er det, man siger: Det er ikke godt med ens eget nederlag, men andres nederlag er måske heller ikke at foragte. Så jeg synes faktisk, det er en hjælp til arbejdsgiverne, fordi de jo har brug for kvalificeret arbejdskraft i det lange forløb.

Louise Frevert (O): Hr. Per Bregengaards kommentarer siger jo mere om hr. Per Bregengaard, end de siger om undertegnede, Vorherre bevares. Hvis vi hver eneste gang skal til at stå og sige sludder til hinanden, så er vi på et niveau, som jeg i hvert fald ikke befinder mig på, men det gør hr. Per Bregengaard måske.

Jeg er lidt forundret over nogle af udtalelserne, og jeg bliver faktisk lidt i tvivl om, om jeg i virkeligheden synes, at det er relevant at få denne sag i udvalget, fordi selv med en procentsats sådan løseligt sagt af Per Bregengaard kan jeg jo godt sjusse mig frem til, at det vil blive et eksorbitant beløb, vi er ude i her.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Så jeg tror, at vi holder os til det, som var den første indskydelse. Jeg blev grebet af mine gode intentioner, fordi jeg bærer nemlig ikke nag. Det er kun svage mennesker, der bærer nag, hr. Per Bregengaard, så det gør jeg i hvert fald ikke.

Der er også en anden bemærkning, der undrer mig, og det er, at hr. Per Bregengaard pludselig taler varmt om erhvervet, om arbejdsgiverne. Faktisk hørte jeg næsten, at kapitalismen pludselig var blevet en varm hjertesag for hr. Per Bregengaard; han ville faktisk lave det her tiltag for arbejdsgiverne. Så det er faktisk der, jeg står og vakler en lille smule, om jeg egentlig synes, at forslaget er relevant at behandle i et udvalg eller ej. Men efter det med økonomien tror jeg faktisk, at vi ikke stemmer for en udvalgshenvisning.

2. næstformand (**Bente Frost**): Så er det 3. runde.

Borgmester **Per Bregengaard**: Nu mener min gruppeformand, at jeg har sagt nok i denne sag, men jeg vil lige gøre Louise Frevert opmærksom på, at i mit første indlæg foreslog jeg det udvalgshenvist. Det kan jeg forstå, Louise Frevert er enig i, så jeg kan ikke forstå, hvorfor jeg skulle være imod en udvalgshenvisning. Men det har Louise Frevert sikkert en glimrende forklaring på.

2. næstformand (**Bente Frost**): Jeg hørte nu fru Louise Frevert sige noget andet, så jeg vil tro, man forventer en afstemning. Jeg vil foreslå en afstemning, hvor man siger henvisning til udvalget med det ændringsforslag, der kommer fra Wallait Khan:

Enhedslisten stillede forslag om, at sagen blev henvist til Økonomiudvalget med høring af Uddannelses- og Ungdomsudvalget og Københavns Erhvervsråd.

Forslaget om udvalgshenvisning blev vedtaget med 46 stemmer imod 4.

For stemte: A, B, C, D, F, V, V 2 og Ø.

Imod stemte: O.

Ændringsforslaget fra Wallait Khan (V) var hermed også henvist til Økonomiudvalget.

=====

31) BR 140/04. Medlemsforslag om muslimsk gravplads

(Stillet af Wallait Khan)

Det foreslås,

At Borgerrepræsentationen drøfter hvordan kommunen kan medvirke til at sikre byens muslimske medborgere begravelsesmuligheder, der respekterer de krav, som deres tro stiller til evig gravfred.

At forvaltningen pålægges, inden Borgerrepræsentationens sommerpause, at udarbejde et idekatalog til, hvordan de københavnske muslimer kan sikres begravelsesmulighed.

Wallait Khan (V): Diskussionen om muslimske gravpladser er ingen ny diskussion, den har været der længe, og der har aldrig været mangel på argumentation for behovet, men vi har aldrig været i stand til at finde en rigtig løsning.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Men i stedet for at gå tilbage og sige, hvorfor vi ikke kunne finde en løsning, og bare snakke om de dårlige ting, vi har oplevet hen ad vejen, så vil jeg sige, at jeg er meget, meget glad for, efter at det her forslag har været fremme, at læse Jyllands-Posten, hvor der står, at forskellige partier støtter dette forslag. Næsten alle sammen kunne se behovet og havde forståelsen, det udtrykte de klart, og det er jeg meget, meget glad for.

Så i stedet for at gå og diskutere det mere og tage jeres tid med det her, hvor vi næsten alle sammen er enige, så vil jeg hellere sige, at jeg har et ændringsforslag til mit eget forslag sammen med nogle andre, Hamid El Mousti, Tanwir Ahmad, Abderrahman Ben Haddou og Wallait Khan. Vi har talt sammen, og vi er enige om to ting:

Det 1. "at", hvor vi siger, "at Borgerrepræsentationen drøfter, hvordan kommunen kan medvirke til at sikre byens muslimske borgere begravelsesmuligheder..." og så efter det her vil vi stoppe, og så tager vi derfra, hvor der står, "... der respekterer de krav, som deres tro stiller til evig gravfred." Det der "evig gravfred" skal væk.

I det 2. "at", hvor der står, "at forvaltningen pålægges", vil vi have, "forvaltningen både i Bygge og Teknik og i Økonomiudvalget i fællesskab pålægges".

Det der ændringsforslag giver jeg nu til formanden. Og så håber jeg, at vi alle kan finde en holdbar løsning på det her.

Frank Hedegaard (F): Jo men vi synes også, det er utrolig positivt, at Venstre igen rejser den her vigtige debat, fordi vi også mener, at man har ret til at blive begravet i den by, man eventuelt har levet i, og blive begravet ud fra den religiøse overbevisning, man har.

Men for os er det vigtigt, at man nu også finder en holdbar løsning og et areal, hvor man kan få anlagt en muslimsk gravplads, så herboende muslimer også kan blive begravet.

Vi ved også godt, der er problemer forbundet med det, både ved at et område skal afgives og på pris og tidsperspektiver. Men der er nogle ting, der skal afklares, og det bliver så afklaret i den her videre forhandling. Vi mener også godt, vi kan støtte ændringsforslaget, i hvert fald det andet ændringsforslag om, at Bygge- og Teknikudvalget inddrages i det videre arbejde.

En ting ved vi dog, og det er, at uanset vores religiøse overbevisning vil det at leve i uvished om, hvor man skal stedes til hvile i fremtiden, det er i hvert fald for os alle sammen, uanset hvilken trosretning vi har, en eksistentiel belastning. Det er så heller ikke anderledes, når man har muslimsk baggrund og er muslimsk københavnere.

Derfor kan vi også varmt støtte, at vi pålægger økonomiforvaltningen at udarbejde et idekatalog, men vi vil også godt have tilføjet, at det skal ske i et samarbejde med Det Rådgivende Integrationsudvalg og Integrationsrådet.

Ole Hentzen (C): Det sidste input, der kom fra SF, må jeg bede om at få uddybet lidt, fordi hvorfor ikke handelsstandsforeningerne og andre irrelevante foreninger? Vi snakker om gravpladser, og hvad har de andre med det at gøre?

Det her er et forvaltningspålæg om at prøve inden for kommunens grænser at finde nogle arealer, som skal kunne stilles til rådighed på de betingelser, kommunen opsætter.

Men hvad det var for en tilføjelse, som SF lige pludselig skulle have med, om, at det etniske ligestillingsråd og jeg ved ikke hvad skulle indblandes i det her, mener vi sådan set er rimelig idiotisk.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Sådan som vi har læst forslaget, så er det et pålæg til nu to af vores forvaltninger, og der vil jeg gerne kvittere og sige, at vi synes, det er en styrkelse af forslaget, at det er begge de forvaltninger, der får det pålæg om at komme med et idekatalog.

Den anden ændring, og det var den første, jeg tror, der blev nævnt, nemlig at man fjerner den sidste sætning i forslaget, synes vi også er en styrkelse, som gør opgaven væsentlig nemmere. For det ved Wallait Khan jo og de øvrige forslagsstillere også, at det er en af de problemstillinger, vi har været inde i, nemlig kravet om, at det er til evig tid, og hvis det så skal stilles til rådighed på lige vilkår, så er det en modsat konflikt, vi har der.

Jeg synes, det gør det meget mere fremkommeligt og helt i overensstemmelse med det, vi har udtalt tidligere, nemlig at der naturligvis også på dansk jord skal være mulighed for, at der kan finde gravfæstelse sted af muslimer, naturligvis. Det skal der ikke være nogen som helst tvivl om.

Tanwir Ahmad (B): Det Radikale Venstre er helt enig i forslagsstillerens intentioner og kan fuldstændig støtte forslaget. Vi synes i virkeligheden, det er forunderligt, at man ikke har accepteret det som en selvfølge, at naturligvis skal en bestemt trosretning, nemlig den muslimske, have de samme muligheder og rettigheder som andre trossamfund. Det er derfor naturligt, at danske muslimer får en begravelsesplads i hovedstadsområdet.

Vi er godt klar over, at muslimer kan blive begravet på særlige afsnit på danske kirkegårde, men det er ikke tilfældigt, at muslimer igennem de sidste 10 år har forsøgt at få deres egen plads til muslimske begravelser, og det kan man ikke fortænke dem i.

Med hensyn til det sidste, der bliver taget op af SF, mener vi heller ikke, der er behov for, at Integrationsudvalget eller Integrationsrådet bliver inddraget. Vi ved, at der allerede er kræfter i gang, og der er allerede sat en dialog i gang med forskellige organisationer. Det her er en ren forvaltningssag, og derfor mener vi ikke, at der på nuværende tidspunkt er behov for, at hverken Integrationsudvalget eller -rådet bliver inddraget.

Louise Frevert (O): Det er jo ikke en ny problemstilling, som Wallait Khan fremstiller her. Måske kender hr. Wallait Khan det gamle danske udtryk: Skik følge eller land fly. Det er jo lige netop det, Dansk Folkeparti mener om denne problemstilling.

Der er jo rigtig, rigtig god mulighed for at købe kirkegårdsplads ude på kommunens kirkegårde. Men problemet er jo, at der ikke kan garanteres evig gravfred.

Vi mener til gengæld, at det er et fint tilbud til muslimerne. Vi mener, at der faktisk er det tilbud til muslimerne, som der skal være, der er nemlig et tilbud. Det var noget helt andet, hvis problemet var, at der ingen tilbud var overhovedet. Så der er et tilbud, hvor muslimerne kan få lov til at købe jord.

Men jeg tror faktisk, at det kan blive vanskeligt i det hele taget for hr. Wallait Khan at få etableret en gravplads her i Danmark, hvor der vil blive garanteret evig gravfred, fordi ifølge grundlovens § 73 vil der ikke være garanti for, at man ikke kan ekspropriere. Det vil f.eks. være, hvis man pludselig finder ud af, at der er en motorvej, der skal igennem et sted; så vil alment vellet kunne gribe ind, og så kan man godt sige, at der i princippet ikke ville være mulighed for, at muslimerne kunne få deres gravevighed, den ville simpelt hen falde bort.

Abderrahman Ben Haddou (D): CD støtter varmt Venstres og Wallait Khans forslag om at finde en løsning på begravelsen af en bestemt gruppe af vore borgere her, når de dør.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Vedrørende det, der har været fremme heroppe her til sidst fra fru Louise Frevert og henvisningen til kravet om evig gravfred, kan jeg kun henvise til ændringsforslaget, som Socialdemokraterne, Det Radikale Venstre og Venstre har fremsat nu her efterfølgende, der netop siger, at i 1. ”at” sættes der punktum efter "begravelsesmuligheder", og derved sletter man resten, det, der er efterfølgende, nemlig kravet om gravfred.

Det gør man simpelt hen af den grund, at det er rigtigt, som fru Louise Frevert siger, at vi aldrig nogen sinde kan sikre os imod den fremtidige struktur i en by, ej heller, og det har jeg også sagt tidligere, i muslimske lande. Det har vi set eksempler på med begravelsespladser, bl.a., som jeg sagde engang, at der hvor min mor, der døde i 1962 i Casablanca, blev begravet, ligger der en motorvej i dag.

Så når muslimske lande ikke kan bevare evig gravfred, så kan vi heller ikke som muslimer her i Danmark kræve det i det danske samfund. Så let er det. Det er i erkendelse af det, at det er strøget nu, og det har vi så tilsluttet os.

Jeg vil så sige, at det er selvfølgelig også glædeligt nu, at vi oplever enighed blandt alle, i hvert fald de fleste partier her i Borgerrepræsentationen, samtidig med at vi ser eller har hørt, at en organisation, jeg vil hellere kalde det en paraplyorganisation, en fond, har samlet en masse underorganisationer, altså muslimske religiøse underorganisationer, som har skaffet midler, for det her skal selvfølgelig heller ikke være gratis, til at få gravplads.

Det eneste, der er tilbage nu, er, at vi sagligt fra forvaltningsside, og der har vi så det 2. ændringsforslag, der går ud på, at det ikke alene er økonomiforvaltningen, som har lokalplanområdet under sig, men også dem, der formentlig skal drive det eller sørge for, at alle love og regler bliver overholdt i den forbindelse, nemlig bygge- og teknikforvaltningen, der inddrages i den sammenhæng.

Så kort og godt er jeg meget, meget glad for, at vi i aften tager det her problem seriøst, alvorligt. Ikke fordi det specielt er muslimer, det er jo ikke særbehandling, vi kræver. Det er et spørgsmål om en demografisk udvikling, der er sket i byen, der er blevet flere muslimer, det kunne lige så godt være hinduer, eller det kunne være græsk-ortodokse, og så er det bare, at vi bare skal stille noget jord til rådighed for, at man kan leve i fred og få besøg af sine børn 2., 3. og 4. generation, så de kan lægge blomster for deres afdøde.

Det er det, det handler om, og al anden diskussion synes jeg, vi skal holde os væk fra og se sagligt på det her problem fremover.

Hamid El Mousti (A): Socialdemokraterne har faktisk kæmpet i mange år for en begravelsesplads, og vi er utroligt glade for, at Venstre er kommet med sådan et konstruktivt forslag, og vi støtter det.

Vi mener ikke, at forslaget burde henvises til Indvanderrådet eller til Integrationsrådet.

Til diskussionen om grundlovens § 73 mener vi også hos Socialdemokraterne, at grundloven er hævet over alle religioner. Derfor gælder ekspropriationslovgivningen også eventuelle gravpladser.

Så vi skal bare hurtigst muligt få plads til en begravelsesplads, så enkelt er det. Vi har ventet længe. Der er ikke plads mere i Rigshospitalet.

Mikkel Warming (Ø): Som ateist vil jeg også gerne kaste mig ind i denne debat. Enhedslisten er som bekendt et marxistisk parti, og vi har det altså sådan i modsætning til så

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

mange andre, tror jeg desværre, at vi går ikke bare ind for religionsfrihed, men også for religionslighed.

Derfor synes vi selvfølgelig, at der skal være mulighed også for muslimer for at få en begravelsesplads, som man er, var jeg lige ved at sige, tryk ved, hvor man gerne vil ligge.

Vi støtter forslaget, som er en god måde at komme videre på også med de ændringer, der er kommet, måske en operationel måde at komme videre på i forhold til den farce, diskussionen om arealet ude i Brøndby endte med at blive.

Det er sådan set stort set ordene herfra, alle er vel nærmest enige.

Jeg har dog en enkelt undren, ikke et spørgsmål, men en undren. Louise Frevert fra Dansk Folkeparti var heroppe og tale meget varmt om den ordning, der eksisterer i dag ude på Vestre Kirkegård, muligheden for at købe sig til en begravelsesplads. Jeg kan ikke lade være med at undre mig over, at hvis den ordning blev foreslået i dag, hvad Dansk Folkeparti egentlig ville have sagt til det, om ikke det havde været den store muslimske indtrængen på danske kirkegårde og dermed en stor trussel mod den danske kultur.

Borgmester **Søren Pind**: Det er sjældent, jeg hidser mig op over Dansk Folkeparti, og det er det, fordi det er der sådan set mange gode grunde til ikke at hidse sig op over. På mange måder kan Dansk Folkeparti jo være glimrende.

Men når fru Louise Frevert siger "skik følge eller land fly" om evig gravfred, så bliver jeg faktisk vred, og jeg synes, det er forkert. Det er noget, jeg på mit partis vegne godt vil tage afstand fra. Det vil jeg, fordi det har ikke noget som helst med dansk skik at gøre.

Hvis man ser på de jødiske menigheder i Danmark, så har de også gravfred, evig gravfred. De jødiske menigheder har så udvist den styrke, at de selv har kunnet håndtere den problemstilling, hvilket vi i mit parti synes er beundringsværdigt, fordi det har vi grundlæggende meget stor respekt for.

Jeg synes også, man på den anden side må sige, at nu har muslimerne i Danmark i årevis arbejdet med denne sag, og der er intet kommet ud af det. At sige, at det har noget med "skik følge eller land fly" at gøre, må jeg simpelt hen på Venstres vegne sige ikke har noget med vores partis politik at gøre i hvert fald. Vi mener ikke, der er noget udansk ved at ønske evig gravfred.

Hvad grundlovens § 73 så siger, ja, den beskytter jo den private ejendomsret, under forudsætning af at det offentlige ikke griber ind. Men jeg ved ikke, om Dansk Folkeparti har planer om at rydde Assistens Kirkegård eller har planer for de jødiske kirkegårde i Danmark. Jeg kan ikke helt se, hvad det har med den her sag at gøre.

Jeg har, og det ved fru Louise Frevert udmærket godt, stået på denne talerstol talrige gange og forsvaret, hvor forskellen er på det multietniske og det multikulturelle samfund. Jeg har også meget stor respekt for Dansk Folkepartis medlemmer af Borgerrepræsentationen. Men jeg må sige, at i netop denne sammenhæng at bruge udtrykket "skik følge eller land fly" har jeg meget svært ved at sluge. Derfor vil jeg naturligvis støtte det forslag, som ligger her i aften.

2. næstformand (**Bente Frost**): Så går vi over til 2. runde, men der er lige kommet en ind.

Carl Christian Ebbesen (O): Det er Søren Pinds kommentarer på talerstolen her om, hvad der er skik i dette land. Man kunne jo vende spørgsmålet om og sige, jamen er det i

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

realiteten ikke skik, at vi er et kristent land, er det ikke alment acceptabelt eller alment anerkendt, at vi er et kristent land?

Og er det skik i dette land, at muslimer også skal have lov til at have en gravplads? Vi har religionsfrihed, ja, vi putter ikke folk i fængsel for at have en anden tro, men det er jo ikke ensbetydende med, at man har de samme rettigheder. Så selvfølgelig kan man tale om skik, og selvfølgelig kan man da tale om, at Danmark i dag og har været det i flere århundreder er et kristent land, et land med kristne værdier. Selvfølgelig ser Dansk Folkeparti det, at der kommer en stor religion ind i vores land, der får fodfæste og bliver større og større, som en trussel.

Og det at sige, at det pludselig er skik, at nu skal alle mulige fremmede religioner have plads i Danmark, er jo ikke korrekt. Selvfølgelig er Danmark et kristent land, og derfor kan man udmærket tale om skik i denne sammenhæng.

Jeg forstår overhovedet ikke Søren Pinds retorik i denne sammenhæng.

2. næstformand (**Bente Frost**): Jeg synes nok, at nogle af tingene i Carl Christian Ebbesens tale grænsede til det, man forstår ved det, der står i vores grundlov om religion og frihed. Men o.k., vi går til 2. runde.

Tanwir Ahmad (B): Jeg vil gerne sige, at jeg er da rigtig glad for de positive tilsagn, vi får fra borgmester Søren Pind. Jeg vil da også håbe, at den her holdning breder sig til Venstres partifæller på Christiansborg.

Jeg synes, der mangler en lille ting i den her motivation. Det er bare lidt historik måske. Jeg synes, det er væsentligt at nævne, at det vil være en nyskabelse, hvis f.eks. kirkeministeren, Tove Fergo, også anerkendte behovet for en gravplads, men hun mener f.eks. ikke, at hun er forpligtet af den tidligere regerings tilsagn, der ikke nåede igennem Finansudvalget, før valget blev udskrevet. Det var netop Tove Fergo, der trak det her tilsagn tilbage om økonomisk støtte fra statens side, og det var det, der gjorde, at hele gravpladsproblematikken blev skudt til hjørne igen.

Men det positive tilsagn fra borgmester Søren Pind. Men ud over at der står i motivationen, at man vil hjælpe overborgmesteren, skulle man så ikke starte med at hjælpe sin egen kirkeminister, Tove Fergo?

Om noget af det sidste, grundlovens § 73, undrer det mig, at Dansk Folkeparti, som normalt snakker så meget om, at etniske minoriteter ikke efterlever grundloven, ikke selv har sat sig ind i grundlovens bestemmelser, hvad det er for nogle krav, der skal være opfyldt, før man kan lave et ekspropriativt indgreb. Det skal være påkrævet i forhold til almenvellet, der skal være lovhjemmel til indgrebet, og der skal betales fuldstændig erstatning.

Som det bliver sagt fra forsamlingen, så har det ikke givet anledning til problemer i forhold til Det Mosaiske Troessamfund, så jeg kan slet ikke forstå, hvorfor denne her debat om evig gravfred kommer op, og særligt ikke når vi har ændret ændringsforslaget, hvor vi har trukket det ud igen. Så skulle vi ikke prøve at vende tilbage til, hvad debatten reelt drejer sig om, og så kan vi tage den om religionsfrihed og religionslighed en anden gang.

2. næstformand (**Bente Frost**): Så er det 2. runde.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Borgmester **Søren Pind**: Jeg er egentlig glad for, at Tanwir Ahmad gik på talerstolen, for han fik for så vidt udmærket illustreret, hvor jeg befinder mig i det politiske spektrum, der omhandler den muslimske kirkegård. Tanwir Ahmad mener meget tydeligt, at det er en offentlig opgave at skaffe og sikre en muslimsk kirkegård. Det er jeg uenig i.

Dansk Folkeparti mener, at Danmark er et kristent land, og er det ikke en skik, at vi i et kristent land, og når vi er et kristent land, forstår jeg, så kan andre end kristne ikke blive begravet i Danmark, i hvert fald ikke, hvis ikke man fuldt og helt underkaster sig de regler, der gælder for de offentlige og får deres egne kirkegårde, mener Dansk Folkeparti i hvert fald i forhold til det, der blev sagt her fra talerstolen. Det er udelukket.

Se, så breder mystikken sig jo, fordi så er vi jo tilbage, så er det ikke kun den muslimske kirkegård, man nu er imod, så er det i virkeligheden alle andre trosretninger end den kristne, der ikke skal være i Danmark, for vi er jo et kristent land, og skik følge eller land fly.

Må jeg sige, at det ligger et stykke fra min kristendomsforståelse. Jeg vil nødig sammenligne kirkegangsstatistik og lignende, for det ville være ukristeligt, ved enhver lutheraner. Jeg håber ikke, formanden mener, jeg overtræder rammerne for debatten, vi er lige på kanten. Men jeg vil dog sige, at jeg tror nu nok, at hvis det var det, så ville det nok komme bedst ud at sige, at hvilken religion folk har, skal ikke forhindre dem i at blive begravet i Danmark.

Der er også en dansk skik, der hedder ”frihed for Loke såvel som for Tor” – selv om nogle mener, at den frihed ikke gælder for Thor Pedersen.

Jeg synes, det er interessant at følge denne debat, og jeg troede egentlig ikke, at aftenen ville bringe de her ting for sig, jeg troede egentlig ikke, at Borgerrepræsentationen ville være så spredt. Men jeg er nødt til at sige, at grunden til, at Venstre står bag dette forslag er, at vi har måttet konstatere, at efter talrige års debat er en muslimsk gravplads ikke rykket nærmere.

Og nej, vi går ikke ind for, at det offentlige skal betale for en sådan, men skabe forudsætningen for, at det kan lade sig gøre. Det kan vi ærlig talt ikke se skulle være hverken ukristeligt eller skulle være noget, hvor man skulle ringe til Tove Fergo og sige, se nu at komme i gang, for det kan vi ganske udmærket klare i denne kommune selv.

Ole Hentzen (C): Jeg vil gerne annoncere med hensyn til SF's forslag om, at man skal høre Integrationsråd og Integrationsudvalg og lignende, at jeg har stor forståelse for formandens ønske om at blive kendt og komme i dagspressen. Men find dog lidt mere relevans, fordi det ikke har noget med denne sag at gøre, for den her sag i substans er det, som den er indholdsmæssigt beskrevet med, rent pragmatisk: Være behjælpelig med at finde nogle potentielle pladser, som kan stilles til rådighed som et eventuelt købsobjekt. Det er jo sagen i en nøddeskal.

Muslimerne har ikke vores udtalte ønske om at være underkastet de rammer for de pladser, vi har stillet til rådighed indtil videre, herunder på Vestre Kirkegård. Det stiller vi os ikke til doms over, det må de naturligvis selv håndtere, men vi har som kommunal myndighed en pligt til at prøve at anvise steder, som så naturligvis må forhandles købt på de vilkår, der er.

Jeg er glad for, og det vil jeg gerne understrege endnu en gang, at man har fjernet de ting i det tidligere forslag, for det kunne være på papiret en anstødssten, for jeg tror alle anerkender, som Ben Haddou så glimrende beskrev, hvad det er, der kan ske inden for en grundlovsbestemte rammer om, hvad noget skal gøre. Det lever alle her i landet jo med, ligesom de lever i udlandet dermed.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Dansk Folkepartis manglende evne til at acceptere andre end etniske danskere bør ikke finde udtryk i, at man ikke også accepterer, at de opnår en ret til at blive begravet. Det siger jeg bare pænt og stille og roligt. Man kan ikke miste den ret til at komme i jorden, og den ret har vi jo anerkendt over for alle andre trossamfund på de betingelser, som de nu måtte ønske, og med de krav, som de har måttet opfylde for at få deres egne ting igennem, og her primært det mest kendte, som selvfølgelig har op til ganske flere steder i hovedstadsområdet, nemlig Det Mosaiske Troessamfund.

At vi så skulle begynde at skille det ud og sige, jamen nu kan vi ikke acceptere muslimerne overhovedet skal kunne begraves, vi vil have dem fløjet hjem, de må væk, eller hvad man nu ellers vil sige. Det er jo gaskak, det er jo ikke noget, man tør sige offentligt, de må ikke være her i landet, så sig dog, stil forslag om, at de skal ud. Men at begynde at sige, de ikke må begraves, er noget pjat, fru Louise Frevert, det er noget pjat. Så sig dog det, I mener i givet fald. Det hører bare ikke denne debat til, den hører til i Folketinget, hvor I siger, de skal ud, og så må I sige det derinde.

Men vi har altså noget lovgivning, og disse mennesker fødes og dør altså også her på dansk jord. Nogle af dem ønsker altså også at blive begravet her i dansk jord, og så må det være vores forbandede pligt og deres forbandede ret, at det naturligvis også kan ske under værdige former. Ikke med det danske samfunds økonomiske støtte og alt muligt andet, det er en helt anden sag, som vi må komme til på det tidspunkt, men på de vilkår, som beslutningsforslaget her har lagt frem. Det er vel anstændighed. Så synes jeg egentlig, vi skal holde os til det.

Wallait Khan (V): Jeg har stor respekt for Louise Frevert, hun har været meget positiv over for mange ting, men i dag var der nogle ting, som var lidt svære at forstå. Fordi bare for 3-4 uger siden har vi diskuteret det, eller vi har besluttet, at en gruppe jøder kan købe jord til gravplads, og så var det ikke noget problem. Men i dag, når det drejer sig om muslimer, så var det pludselig et problem, og det er ikke godt, det er forskelsbehandling. Sådan skal det ikke være. Det forventer jeg ikke fra en klog person som Louise Frevert.

Det andet, jeg ville sige, er, at nu er der også mange andre, som har været heroppe, og de har sagt: Hvordan står vi, og hvad siger loven om det her? Men jeg er på den anden side meget glad for, at så mange andre partier, eller næsten alle sammen, er enige om det her, og der er stor enighed, og det skal vi respektere og være glade for.

Jeg er også meget, meget glad for, at borgmester Søren Pind så klart tydeliggør denne sag. Det undrer mig faktisk, at Tanwir Ahmad kommer efter borgmester Søren Pind. Det er dybt, dybt beklageligt, og det er ikke første gang. Hver gang han ser, at et eller andet parti støtter indvandrere, så gør det ondt på ham, så føler han sig tvunget til at komme efter manden, og så finder han et eller andet eksempel ude i byen, fra Folketinget, fra aviser, et eller andet, en partifælles udsagn eller et eller andet, og så bruger han det for at komme efter andre.

Her snakker han om Tove Fergo, og hvad så hvis vi begynder at sige det om dine partifæller, som sidder lige ved siden af dig, når du taler om ...

2. næstformand (**Bente Frost**): Ikke direkte tale.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Wallait Khan (V): Når Tanwir Ahmads egne partifæller her i huset, her i forsamlingen, har en anden opfattelse af forskellige ting, så kommer vi ikke efter Tanwir Ahmad og siger: Hvad siger din egen partifælle her i forsamlingen om denne sag? Nej, vi respekterer det, når han kommer og siger noget godt, og vi støtter ham, når han siger noget godt.

Men det undrer mig, at han bliver brugt til at komme efter og genere Venstre hver gang. Når Venstre siger noget godt, så siger han: Tove Fergo og dem, der sidder i Folketinget. Hvad har de, der sidder i Folketinget for Det Radikale Venstre, gjort for os indvandrere, alle de samlings de har været med til at lave? Men vi siger ikke, at det er Tanwir Ahmads skyld. Vi er glade for den unge mand. Men jeg synes, han skal ...

2. næstformand (**Bente Frost**): Kan vi ikke komme tilbage til sagen, der er en muslimsk gravplads.

Wallait Khan (V): Sagen er, at borgmester Søren Pind støtter os muslimer i denne sag, og vi har stor respekt for ham, vi har stor respekt for alle dem, som kommer her og støtter, for Ole Hentzen og alle sammen. Vi er meget glade for, at der er så stor uenighed. De, der skuffer os, hvad med at komme efter de personer, som støtter denne sag, jeg synes, at de skal skamme sig.

Abderrahman Ben Haddou (D): Nu håber jeg, at jeg kan forsøge at få det her på rette spor igen.

Lad os alle sammen være glade for, at langt de fleste politiske partier her i Borgerrepræsentationen har sendt et klart signal om behovet for, at nogle døde mennesker – det er døde mennesker, vi taler om, det er ikke levende mennesker – kan få det allersidste ønske, de nu kan have om f.eks., som jeg sagde før, at blive begravet i nærheden af deres egne børn. Det er hovedformålet, lad os holde det på det spor. Jeg beder til, at det er det, der skal være diskussionsemnet, og det er også det, det udvikler sig til, sådan som jeg kan se det.

Jeg er så glad for, at Enhedslisten, SF, Radikale Venstre, Socialdemokraterne, De Konservative og CD støtter det her. Det må da være enestående for os, at det er noget, vi er enige om. Det er også enestående at se, at økonomiforvaltningen og bygge- og teknikforvaltningen nu får pålagt opgaven at løse det her problem. Når vi har stemt for det her, så skal det også føres ud i livet.

Med hensyn til, for at komme lidt ind på borgmester Søren Pinds udtalelser, om det er en offentlig opgave eller ej, tror jeg, han forklarede i forhold til Tanwir Ahmad, at det ikke er en offentlig opgave, men kom alligevel ind med, at det er det offentliges opgave.

Lad os lige dele det op. Det er ikke det offentliges opgave, mener jeg heller, at støtte det rent økonomisk. Det er der, diskussionen er. Men jeg mener, det er det offentliges opgave som led i den demografiske udvikling. Ligesom når vi lægger budgetter i forhold til, hvor mange børn der forventes i de kommende år, ja så bygger vi et vist antal daginstitutionspladser osv., osv.

På samme måde er der sket en udvikling med, at der er nogle med en bestemt religiøs baggrund, som nu bor her, som nu er begyndt at blive gamle, og nogle af dem vælger at blive begravet her for at være i nærheden af deres børn. Det er en opgave, som det er pålagt os at finde en løsning på. Det er det, diskussionen skal handle om, og intet andet.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Med hensyn til Integrationsudvalg og Integrationsrådet har vi fået rigelig shawarma og te og kaffe. Det her forslag skal behandles i forvaltningen og løses der så hurtigt som muligt, så vi kan vise, at vi er en anstændig storby i Nordeuropa.

2. næstformand (**Bente Frost**): Vi går til 3. runde.

Tanwir Ahmad (B): Jeg vil godt starte med at understrege, at jeg har lært én ting, og det er, at man skal gå efter bolden og ikke efter manden.

Jeg har ikke nogen personlige kontroverser med borgmester Søren Pind, og det, jeg henviser til, er ikke noget, jeg har opfundet fra den blå himmel eller noget. Jeg henviser blot til nogle forhandlinger, som ikke er nævnt i denne motivering.

Så bliver der spurgt: Jamen hvad har jeres eget parti gjort? Jeg ved godt, det måske er irrelevant i denne sammenhæng, men nu bliver jeg spurgt om det, og derfor vil jeg gerne svare på det.

Jeg kan oplyse, at da vi havde den radikale kirkeminister Johannes Lebech – jeg læser op her, og det er heller ikke noget, der kommer fra en åbenbaring eller noget, det er noget, der står på Kirkeministeriets hjemmeside:

”Ministeren oplyser, at hvis en taksationskommission når frem til en højere vurdering af arealet, har han skaffet politisk tilslutning til, at staten vil dække den merudgift, der opstår i mellemværendet mellem to kommuner.”

Men jeg synes, det er irrelevant i denne diskussion, at Venstrefolk skal sidde og afgøre, hvor det gør ondt i mine visse legemsdele, eller hvor det ikke gør ondt. Det kan jeg godt selv finde ud af.

Men lad mig lige for en gangs skyld understrege, at jeg sidder ikke selv og opfinder noget. Jeg henviser blot til en forhandling, som det er relevant at inddrage i denne sammenhæng.

Jeg er glad for de tilsagn, der blev givet af borgmester Søren Pind, og det er derfor, jeg blot nævnte, at jeg gerne så, at nogle af de her tilkendegivelser måske også bredte sig til Christiansborg, til Kirkeministeriet, hvor Tove Fergo sidder.

Så vil jeg også godt understrege en anden ting. Vi er selvfølgelig helt enige om, at hvert enkelt trossamfund naturligvis selv skal betale for deres egne begravelsespladser, så det er at fordreje debatten, når Søren Pind siger, han er uenig med mig, jeg er nemlig også enig i det udsagn eller den tilkendegivelse om, at selvfølgelig skal de selv betale. Det er der heller ikke nogen uenighed om.

Det, jeg blot henviste til, var, at på et tidspunkt var der en forhandling i gang, som gjorde, at denne debat blev skudt til hjørne, og den synes jeg det var relevant at nævne.

Men det virker som om evig gravfred åbenbart ligger meget, meget langt væk, fordi vi kan ikke engang opnå evig fred herinde, fordi det åbenbart begynder at gå hen og blive personkontroverser.

Hvis folk havde lyttet efter, hvad der blev sagt i det første indlæg af Wallait Khan, så var det nemlig, at vi trak ordene ”evig gravfred” væk fra beslutningsforslaget. Så derfor er det helt irrelevant at diskutere evig gravfred, religionsfrihed, religionslighed. Vi har et forslag her, og det er det, der ligger.

(Kort bemærkning).

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 22. april 2004**

Borgmester **Søren Pind**: Jeg tror ikke stedet her er egnet til evig fred. Det er måske snarere det socialdemokratiske gruppelokale eller sådan noget. Men her vil jeg sige nej.

Så vil jeg sige til hr. Tanwir Ahmad, at hvis hr. Tanwir Ahmad virkelig mener, hvad han siger, nemlig at hvert trossamfund nu i overensstemmelse med den tradition, vi har i Danmark, forbehold for folkekirken etc., alt det, der nu fungerer, hvis hr. Tanwir Ahmad virkelig mener, at hvert trossamfund skal betale for sine egne begravelser, så forstår jeg slet ikke resten af bemærkningerne, for så er vi enige, fuldstændig. Det er Venstre på landsplan og lokalt og hele vejen igennem også.

Derfor synes jeg egentlig bare, lad os nu komme videre, lad os nu få givet et eksempel på, at et meget bredt politisk flertal i landets hovedstad kan vise vejen for, hvordan det her kan løses, i stedet for alle mulige spilfægtier. For man kunne hive frem masser af eksempler på, hvem der har spillet smart på bestemte tidspunkter. Det tjener ikke noget formål. Lad os nu få gjort noget ved det, også så betids, at vi ikke inden for det næste års tid ryger ind i noget helt andet.

(Kort bemærkning).

Carl Christian Ebbesen (O): Når nu Tanwir Ahmad og Søren Pind er blevet så enige om, at man vil betale enhver sit, så stiller jeg mig da meget undrende over for, at vi overhovedet behandler dette forslag i Borgerrepræsentationen, fordi det er jo netop, at man ikke skal ind og selv tage ansvar, selv finde sine ting, selv betale for sine ting. Derfor kan jeg da undre mig utrolig meget over, at Venstre nu mener, at det er Borgerrepræsentationen, der skal ind og finde løsninger på dette problem, som i bund og grund burde være, at enhver klarer sit.

(Kort bemærkning).

Ole Hentzen (C): Jeg er ked af, at Dansk Folkepartis ordfører, Carl Christian Ebbesen, kun vil høre det, han nu synes, han vil høre. Der er stadig ikke nogen fra denne talerstol, der har sagt, at det er det danske samfund, der skal betale.

Det, vi behandler i aften, er det planspørgsmål, at to af Københavns Kommunes forvaltninger, økonomiforvaltningen og bygge- og teknikforvaltningen, bliver pålagt inden sommerferien at komme med forslag til velegnede steder, hvor der kan etableres en muslimsk gravplads.

Der er ingen økonomi i det her, snarere tværtimod. Det er blevet understreget fra talerstolen, at et sådant købsobjekt er en helt anden sag, og den er os uvedkommende.

Wallait Khan (V): De forhandlinger, der har været med den daværende kirkeminister, er forskellige grupper, der har været i kontakt med ham. Indsam har været forhandler faktisk på indvandrernes vegne. Det var en gruppe af initiativtagerne, som forhandlede med ham.

Men der har også været nogle andre grupper, som har kontaktet ham. Jeg har også kontaktet ham, jeg har også inviteret ham her på Københavns Rådhus, hvor der var mange, mange indvandrerorganisationer samlet, muslimske organisationer. Hvad sagde han der? Han sagde, at det ikke ville koste mere end et parcelhus. Han troede ikke, det ville koste så meget. Så derfor sagde han, at hvis muslimer ikke kan samle så mange penge, kan vi måske være med til at hjælpe. Han troede måske, det ville være ½ mio. eller 1 mio. kr. Men da priserne kom frem, så var der ikke så meget at hente, selv om det var den gamle kirkeminister.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

Men jeg vil sige, at under de forhandlinger har vi set den der socialdemokratiske pingpong. Der var en socialdemokratisk borgmester i Brøndby, som gjorde det sværest muligt for os at få den plads, som vi havde lyst til.

Men på den anden side var det i landzone, en billigere grund, som vi måske skulle have forhandlet og købt. Københavns Kommune sagde til os – det var også en socialdemokratisk borgmester, han fik også støtte fra borgmester Søren Pind – at vi kunne få det gratis.

Men så var det igen socialdemokrater i spidsen i initiativgruppen, som stillede en garantierklæring, at vi godt kunne købe det, så derfor falder det på jorden, eller måske skulle vi have forhandlet med den anden kommune. Her i Københavns Kommune skulle vi have fået det gratis, eller måske skulle den større jord, som koster så mange millioner, ikke koste mere end 350.000 kr. på den anden side af vejen. Men det var den pingpong, vi har oplevet selv, så længe jeg har været med i det her.

Jeg kan fortælle jer, nu er det ikke personligt, at det, man siger, er, at man skulle have skaffet 18 mio., 17 mio., 15 mio. kr., den daværende kirkeminister har lovet, det passede han ikke. Hvis han kan, så vil jeg meget gerne, at han kommer frem og siger det i dag.

Hvor er Det Radikale Venstre og Socialdemokratiet i dag, hvorfor siger de ikke noget, hvorfor kommer de ikke frem i Folketinget og siger: Vi kan skaffe de penge. Det har de aldrig sagt. Vi vil meget gerne høre fra dem.

På den anden side er vi selv ude på, at vi skal selv købe denne grund, og vi har en gruppe muslimer, som har lavet en fond, som er parat til at købe. Jeg kan ikke forstå det, hvorfor gør det ondt på os, når en kommer frem og støtter indvandrere eller muslimer. Og så siger man, vi går efter bolden. Vi går ikke efter bolden, vi går efter manden. Vi kan ikke lide, at en fra Venstre kommer frem og siger noget godt. Vi vil altid komme efter Venstremanden. Nej, det er ikke rigtigt, du skal ikke støtte indvandrere eller muslimer, det er forkert. Og så siger man, at vi er loyale over for indvandrere og muslimer. Det passer ikke. Hvis man skal være loyal, så skal man være glad for, at nogle støtter muslimer.

2. næstformand (**Bente Frost**): En kort bemærkning til Tanwir Ahmad, og så er vi vel ved at nærme os slutningen på debatten.

(Kort bemærkning).

Tanwir Ahmad (B): Der er altså en ting, jeg ikke forstår, og det er, hvorfor jeg skal have mundkurv på, mens andre gerne må kritisere. Men fred være med det, fred være med det.

Det, jeg gerne vil sige, er, at dette forslag handler udelukkende om at lokalisere området. Der er ikke noget økonomi i det her, begravelsesfonden vil selv betale for det her. Det er den ene ting.

Den anden ting, jeg gerne vil sige, er, at begravelsesfonden, organisationen har holdt et udmærket møde med økonomiforvaltningen, og derfor siger jeg, der er en dialog i gang og lad os se i forhold til, hvad det er for nogle konklusioner de når frem til.

Men jeg synes absolut ikke, det er berettiget, at jeg skal have mundkurv på, mens andre kan stå heroppe og kritisere lige så tosset, de vil.

Jeg står inde for mit eget parti, og derfor skal andre fra andre partier ikke pålægge mig, hvad jeg fortæller om andre partier. Jeg ved selv, hvor jeg har mit hjerte, og jeg ved, hvor jeg har mine to ben og mit hoved.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 22. april 2004

2. næstformand (**Bente Frost**): Så er det den sidste korte bemærkning i debatten. Og så må vi godt dæmpe os noget.

(Kort bemærkning).

Wallait Khan (V): Når man kommer efter den person, som støtter muslimer her, og man kræver af os, at vi ikke skal sige noget om det, vi skal bare være tavse. Vi har også en mening. Vi kan heller ikke lide, at en person kommer efter en, som støtter muslimer.

Selvfølgelig skal vi have lov til at komme og sige: Hallo, min ven. Er du muslimernes ven eller fjende, hvorfor kan du ikke lide, at muslimer får stor opbakning her i kommunen? Det skal man være glad for, man skal ikke komme efter de personer, som støtter muslimer og gravplads.

2. næstformand (**Bente Frost**): Nej, nu slutter vi. Jeg har sagt, at vi sluttede debatten.

Abderrahman Ben Haddou (D), Hamid El Mousti (A), Tanwir Ahmad (B), Wallait Khan (V) og Socialistisk Folkeparti stillede følgende ændringsforslag:

”Vedr. medlemsforslagets 1. at:

Der sættes punktum efter ”begravelsesmuligheder”, således at resten af 1. at udgår.

Vedr. medlemsforslagets 2. at:

Første komma ændres fra ”forvaltningen pålægges..” til ” Bygge- og Teknikforvaltningen og Økonomiforvaltningen pålægges i fællesskab...”

Socialistisk Folkeparti stillede følgende underændringsforslag:

”Det Rådgivende Integrationsudvalg og Integrationsrådet inddrages i forvaltningernes arbejde.”

Underændringsforslaget blev forkastet med 38 stemmer imod 8. 4 undlod.

For stemte: F.

Imod stemte: A, B, C, D, O, V, V 2 og 1 medlem af Ø (Bente Møller).

Følgende undlod at stemme: Ø (med undtagelse af Bente Møller).

Ændringsforslaget blev vedtaget med 46 stemmer imod 4.

For stemte: A, B, C, D, F, V, V 2 og Ø.

Imod stemte: O.

Det således ændrede medlemsforslag blev herefter vedtaget med 46 stemmer imod 4.

For stemte: A, B, C, D, F, V, V 2 og Ø

Imod stemte: O.

=====

32) BR 177/04. Røkering i udvalg

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger
Mødet 22. april 2004

Godkendelse af at Kasper Lund Kirkegaard (F) udtræder af Valby Lokaludvalg samt meddelelse fra den store valggruppe om, at Michael Fjeldsøe, Vestervang 24A, 2500 Valby (F) indtræder som nyt medlem af udvalget.

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

33) BR 178/04. Røkering i udvalg

Godkendelse af at Kasper Johansen (B) udtræder af Valby Lokaludvalg samt meddelelse fra den lille valggruppe om, at Stine Møller Jørgensen (B), indtræder som nyt medlem af udvalget.

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

Kommentar [k11]: F0000280doc

34) BR 179/04. Meddelelse om valg

Meddelelse fra den lille valggruppe om, at Kasper Johansen (B) indtræder som ny suppleant til Valby Lokaludvalg, da den tidligere suppleant Stine Møller Jørgensen (B) er indtrådt som medlem af udvalget.

Meddelelsen blev taget til efterretning.

=====

35) BR 187/04. Røkering i udvalg

Godkendelse af at Klaus Hansen (A) udtræder af Københavns Kommunes Kontaktudvalg for Frivilligt Socialt Arbejde samt meddelelse fra den store valggruppe om, at Finn Rudaizky (A) indtræder som nyt medlem af udvalget.

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

36) 195/04. Meddelelse om valg

Meddelelse fra den store valggruppe om at Joan Jensen (A) indtræder som midlertidigt medlem af Udvalget for Demokrati- og Seviceudvikling, og at Mona Heiberg (A) indtræder for midlertidigt medlem af Borgerrådgiverudvalget i forbindelse med Karen Hækkerups fravær i perioden fra den 13. april til den 14. juni 2004.

Kommentar [k12]: 00168070DOC

Kommentar [LNJ13]: 00162562DOC

Kommentar [k14]: F0000283doc

Meddelelsen blev taget til efterretning.

=====

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger
Mødet 22. april 2004

37) 196/04. Røking i udvalg

Godkendelse af, at Søren Pind (V) udtræder af Udvalget for Demokrati og Serviceudvikling, samt meddelelse fra den lille valggruppe om, at Martin Geertsen (V) indtræder som nyt medlem.

Kommentar [k15]: 00168686DOC

Kommentar [k16]: F0000284doc

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

38) 197/04. Røking i udvalg

Godkendelse af, at Pia Allerslev (V) udtræder af Fællesudvalget for Social- og Sundhedsuddannelser samt meddelelse fra den lille valggruppe om, at Heidi Wang (V) indtræder som nyt medlem af udvalget.

Kommentar [k17]: 00168685DOC

Kommentar [k18]: F0000285doc

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

39) 198/04. Røking i udvalg

Godkendelse af, at Finn Rudaizky (A) udtræder af bestyrelsen for Foreningen Tusindfryd, samt godkendelse af, at Overborgmesteren modtager bemyndigelse til at modtage navnet fra den store valggruppe.

Kommentar [k19]: 00168731DOC

Kommentar [k20]: F0000286doc

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

Dørene blev lukket kl. 21.20

Følgende sager blev behandlet for lukkede døre

40) BR 192/04. Frikøb
 (Økonomiudvalget)

Joan Jensen (A) deltog ikke i behandlingen af denne sag.

Indstillingen blev godkendt med 39 stemmer imod 8. 4 undlod.

For stemte A, B, C, D, F, V 2 og Ø.

Imod stemte: V.

Følgende undlod at stemme: O

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger
Mødet 22. april 2004

41) BR 180/04. Lokaler
(Økonomiudvalget)

Indstillingen – som anbefalet af Udvalget for Demokrati- og Serviceudvikling – blev godkendt uden afstemning.

42) BR 186/04. Projektkonkurrence
(Bygge- og Teknikudvalget)

Indstillingen – som anbefalet af Økonomiudvalget – blev godkendt uden afstemning.

Mødet sluttede kl. 22.34